

শ্রী শ্রীগোড়ীয়গৌরব-গ্রন্থ গুচ্ছঃ—

শ্রী শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জরী

শ্রীমদ্ ঘনশ্যাম দাস-বিরচিতা

শ্রীধাম-নবদ্বীপ-শ্রীহরিবোলকুটীরতঃ

শ্রীভক্তিদাস দাস-কর্তৃক-প্রকাশিতা ।

ঢাকা-নগর্যাং 'মঞ্জুবা প্রিণ্টিং ওয়ার্ক্‌স্' ইত্যখ্য-যন্ত্রে

শ্রীমদনমোহন গঙ্গোপাধ্যায়েন মুদ্রিতা ।

৪৫৯ গৌরাক্ষঃ

অবতরণিকা

শ্রীশ্রীনিবাস আচার্য্য প্রভুর কনিষ্ঠ পুত্র শ্রীমদ্ গোবিন্দগতি প্রভুর শিষ্য এবং শ্রীল গোবিন্দ কবিরাজের পৌত্র ও শ্রীমদ্ দিব্যসিংহ কবিরাজের পুত্র—শ্রীঘনশ্যাম দাসই এই ‘শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জরী’র নির্মাতা । ভক্তিরত্নাকর-প্রণেতা শ্রীমন্নরহরি চক্রবর্তীর নামান্তরও ঘনশ্যাম—শ্রীপদকল্পতরুতে ও শ্রীগৌরপদতরঙ্গিনী প্রভৃতি পদাবলিগ্রন্থে ঘনশ্যাম-ভণিতাযুক্ত পদ দেখিয়া কেহ কেহ উভয়েরই সাম্যবোধে ভ্রম করিয়াছেন । এই গ্রন্থের যে সকল পদ শ্রীপদকল্পতরুতে উদ্ধৃত হইয়াছে, তাহা পদের শিরোদেশস্থ অঙ্ক * দেখিয়া সহজেই নির্ণীত হইবে । অগ্রান্ত পদগুলি পদকল্পতরুতে ধরা হয় নাই । আলোচ্য গ্রন্থে পাঁচটি স্তবক আছে—‘গোবিন্দরত্নাকুর’-নামক প্রথম স্তবকে শ্রীগুরু-শ্রীগৌরান্ধনিত্যানন্দাদি বন্দনা, স্ববংশ-পরিচয় ইত্যাদি বর্ণিত হইয়াছে । ‘গোবিন্দরতি-পল্লব’-নামক দ্বিতীয় স্তবকে শ্রীরাধার পূর্বরাগ, শ্রীকৃষ্ণের পূর্বরাগ, স্বয়ং দোত্য, অভিসার, সংক্ষিপ্ত সন্তোগ ইত্যাদি । ‘গোবিন্দরতি-কোরক’-নামক তৃতীয় স্তবকে সঙ্কীর্ণ সন্তোগ, খণ্ডিতা, কলহান্তরিতা ; ‘গোবিন্দরতি-প্রস্থন’-নামক চতুর্থ স্তবকে সম্পন্ন সন্তোগ, প্রেমবৈচিত্র্য, বাসকসজ্জা, উৎকণ্ঠিতা, বিপ্রলঙ্কা ; এবং ‘গোবিন্দরত্নামোদ’-নামক পঞ্চম স্তবকে সমৃদ্ধিমান সন্তোগ ; ভাবী, ভবন্ ও ভূতবিরহ, রতিমঞ্জরী-নামক দ্বিতীয় সাহায্যে শ্রীগোবিন্দ ও গোপীগণের সংবাদাদি আদানপ্রদান, গোপীদের ‘বারমাশ্রা’, বিরহাবসানে পুনর্মিলন ইত্যাদি সবিস্তারে বর্ণিত হইয়াছে । গ্রন্থকারের বিরহ-লীলায় প্রচুরতর আবেশ দেখা যায় । পঞ্চম স্তবকে ৯২।৯৩ শ্লোকে গ্রন্থকার যে বিপরীত বিলাসের ইঙ্গিত দিয়াছেন—তাহাতেই তিনি

* অঙ্কগুলি শ্রীযুক্ত রাধানাথ কাবাসী-সম্পাদিত শ্রীপদকল্পতরুর পদসংখ্যা-দ্যোতক ।

স্মরসিক ভাগবত-সমাজে চিরস্মরণীয় হইয়া থাকিবেন। সংস্কৃত ও বঙ্গভাষায় গ্রন্থখানি নিবদ্ধ হইলেও রচনা-পারিপাট্য এবং ভাব-গান্তীৰ্য্যে ইহা অতুলনীয় কাব্যই বটে। সংস্কৃত শ্লোকাবলির ভাব প্রায়শঃই পদা-বলিতে অভিযাক্ত হইয়াছে।

বরাহনগর পাটবাড়ীর একখানা খণ্ডিত পুঁথি (৯৬৬ নং) এবং শ্রীবৃন্দাবন হইতে পরমশ্রদ্ধেয় শ্রীমদ্ গুরুচরণ দাসজি-কর্তৃক প্রেরিত একখানা পুঁথির সাহায্যে এই গ্রন্থ প্রকাশিত হইলেন। বেনারস সংস্কৃত কলেজ গ্রন্থাগারেও একখানা পুঁথির সন্ধান পাওয়া গিয়াছে ; (কাব্য ২৪) কিন্তু বহু চেষ্টা-সত্ত্বেও তাহা হস্তগত হইলেন না। পাঠান্তর-সমূহ কোথাও বন্ধনী-মধ্যে, কোথায়ও বা পাদটীকায় দেওয়া হইয়াছে। সংস্কৃত-ভাষায় অনভিজ্ঞ ভক্তগণের জন্ত শ্লোক-সমূহের বঙ্গানুবাদ দেওয়া হইয়াছে। অনিবার্য্য কারণে কতগুলি মুদ্রাকর প্রমাদ গ্রন্থমধ্যে রহিয়া গেল। সাধকগণ কৃপা করিয়া শুদ্ধিপত্র-সাহায্যে পূর্বেই শোধন করত পাঠ করিবেন—এই প্রার্থনা। প্রকাশকের ত্রুটি-বিচ্যুতি মার্জনীয়। ইতি ভাদ্র, ৪৫৯ গৌরাদ।

শুদ্ধিপত্রম্

পৃষ্ঠে	পংক্তৌ	অশুদ্ধঃ	শুদ্ধঃ
		স্বরঃ	পূরঃ
১৯	২		
২৭	৫	সন্ধ্যারণেহপি	সন্ধ্যারণেহপি
২৯	৫	ভোগলক্ষণাক্ষিতঃ	ভোগলক্ষ্যাক্ষিতঃ
২৯	১০	... বক্ষোবিরতি	... বক্ষোবিরতি
৩০	৩	দত্তালোকস্তদপি	দত্তালোকস্তদপি
৩১	৫	সতমসি তুল্যে	সতমসি মসিতুল্যে
৩৭	৩	... ধদতি	... ধদতি
৪১	৮	যব কাল	যব কান ।
৪৩	৬	মমত্বমেব	মম ত্বমেব
৪৪	৮	চীঠ	চীঠ
৪৮	৪	দেওয়	দেওল
৪৯	৮	মনিমৌতিম	মণিমৌতিম
৫০	৫	ছিন্নক্রমাভিপতৎ	ছিন্নক্রমাভাপতৎ
৬০	৮	... ব্যক্তাদুতান্ত	ব্যক্তাদুতান্ত
৬৪	৭	... প্লাবয়	প্লাবয়দ্
৬৬	৫	প্রতূহ	প্রতূহঃ
৬৬	৭	রামং	বামং
৬৯	৪	... মধোনয়	... মধোনয়দ্
৬৯	১৬	জিগমিষুং তদস্ম ...	জিগমিষুংস্তদস্ম ...
৭৭	২	শম্বররিপো	শম্বররিপোঃ
৮৯	৬	মনিগণে	মণিগণে

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়গৌরব-গ্রন্থগুচ্ছঃ

শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জরী

শ্রীশ্রীগৌরহরি জয়তি

প্রথমঃ স্তবকঃ

স শ্রেয়ানিহ দিব্যসদৃশগুণযুজামদ্বৈত-নাম-প্রভু-
* নিত্যানন্দরসপ্রবর্ষক-ঘনশ্যামান্তরোল্লাসকঃ ।
গান্ধববায়কলা-বিলাসরসিকো গানপ্রবীণঃ স্বয়ং
শ্রীগোবিন্দগতি ভবনবনবপ্রেম্ণাং জয়ত্যাশ্রয়ঃ ॥ ১

অনুবাদ ।

গিরিহরি-পাদপদ্ম হৃদয়ে বিলাস ।

রতিমঞ্জরীর ভাষা কহে দীন হরিদাস ॥

(১) জগতে দিব্যসদৃশগুণশালীদের মধ্যে যাঁহার নাম (প্রকাশ)
অদ্বিতীয়, যিনি সর্বশক্তিমান্, নিত্যই আনন্দরসবর্ষণশীল, মেঘশ্যামল-
কান্তি এবং অন্তরের উল্লাসকর, যিনি গান্ধববিজ্ঞা(গান)-বিলাস-রসিক

*...রসপ্রবর্ষকঘনশ্যামান্তরুল্লাসকঃ ইতি বৃন্দাবনীয়পাঠঃ ।

গোবিন্দঃ শ্রুতিবত্না বিশতু হৃদ গোবিন্দমীক্ষে মুদা
 গোবিন্দেন সুখং লভেয় ন পরং দাতাস্তি গোবিন্দতঃ ।
 গোবিন্দস্য পদারবিন্দযুগলধ্যানায় নির্বন্ধিনী
 গোবিন্দে রতিরস্ত্র মে কৃপয় হে গোবিন্দ তুভ্যং নমঃ ॥ ২

শ্রীগোবিন্দগতিং নত্বা শ্রীচৈতন্যরসপ্রদম্ ।
 শ্রীকৃষ্ণমনুসেবেহং গোবিন্দরতিমঞ্জরীম্ ॥ ৩

সারাসারবিবেক-তত্ত্বরহিতৈরপ্যুক্তমাভাসতঃ
 সংসার-জ্বরসংহরণং সুমধুরং শ্রীকৃষ্ণনামাক্ষরম্ ।
 গায়ং গায়মসৌ স্বয়ং রতিময়ং কুব্ধনপূর্বং কলৌ
 গৌরাঙ্গে বিহরত্যহো প্রতিজনং যচ্ছন্নজস্যং ক্রিতৌ ॥ ৪

(অথবা শ্রীরাধার ৬৪ কলার বিলাসরসের আশ্বাদক) ; স্বয়ংও সঙ্গীত-
 বিশারদ, সেই শ্রীগোবিন্দরূপ মদীয় অতি প্রশস্তগতি (চরমবিশ্রান্তি-
 স্থান) নবনবায়মান প্রেমের আশ্রয় (আধার) হইয়া জয়যুক্ত হইতেছেন ।
 [পক্ষান্তরে—জগতে দিব্য সদ্গুণবান্দিগের মধ্যে যিনি অদ্বিতীয় ও
 স্বনামধন্য, সর্বশক্তিসম্পন্ন, নিত্যানন্দপ্রভুর রসবর্ষণশীল, ‘ঘনশ্রাম’-নামক
 এই জীবের অন্তরের উল্লাসপ্রদায়ক, যিনি সখীস্বরূপে শ্রীরাধার ৬৪
 কলাবিচার রসিক (অথবা সঙ্গীতশাস্ত্রপারদর্শী), স্বয়ংও গানকুশল,
 সেই আরাধ্যতম শ্রীগোবিন্দগতিপ্রভু নিত্য নবনবায়মান প্রেমের আশ্রয়-
 স্বরূপে জয়যুক্ত হউন ।]

(২) মদীয় কর্ণপথ দিয়া হৃদয়ে ‘গোবিন্দ’ প্রবেশ করুক, আনন্দে
 ‘গোবিন্দকে’ দর্শন করি, ‘গোবিন্দ’-দ্বারাই সুখ লাভ করিতে পারি,
 ‘গোবিন্দ’ হইতে অধিকতর দাতা আর কেহ নাই, ‘গোবিন্দে’র পাদপদ্ম-

সিন্ধুবিন্দুমহো প্রযচ্ছতি নহি সৈরী ন ধারাধরঃ

সংকল্লেন বিনা দদাতি ন কদাপ্যল্লঞ্চ কল্লদ্রমঃ ।

স্বচ্ছন্দোহপি বিধুঃ সুধাবিতরণে রাত্রিন্দিবাপেক্ষতে

ধর্তুং কোহপি ন দৃশ্যতে ত্রিভুবনে শ্রীগৌরচন্দ্রোপমাম্ ॥ ৫

[দাতা কোহপি ন দৃশ্যতে বিনিময়ঃ শ্রীগৌরচন্দ্রং বিনা ॥ ৫]

অপি চ—ভক্তস্বান্ত‘সরোবরং প্রবিশতি’ † শ্রোত্রপ্রণালীপথে-

নাপূর্য্যাজ‘ব-নিব’রেণ চ দৃশোদ্বারা পরাবর্ততে ।

নিষ্পল্লবলদজ্জিহ্বা তনুরুহশ্রেণী-সমুল্লাসিনী

যল্লীলামৃতবৃষ্টিরদুতচরী কিন্তুৎ স্বরূপং ব্রুবে ॥ ৬

যুগলের ধ্যান করিবার জন্ত আমার নির্বন্ধিনী (আগ্রহশীলা) রতি ‘গোবিন্দে’ই হউক—হে ‘গোবিন্দ’ ! আমাকে কৃপা কর, তোমার চরণে প্রণত হই। (৩) শ্রীচৈতন্যরস-প্রদ শ্রীগোবিন্দগতি প্রভুকে নমস্কার করিয়া শ্রীকৃষ্ণের সহিত ‘শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জরী’র সেবা করিতেছি। (৪) যে সুমধুর শ্রীকৃষ্ণনামাক্ষর—সারাসারবিবেকরহিত (তত্ত্বজ্ঞানশূন্য) জনগণকর্তৃকও আভাসমাত্রেও উক্ত হইয়া সংসারের ত্রিবিধ-তাপ সংহার করেন, অহো ! সেই নাম স্বয়ং গান করিয়া করিয়া যিনি এই কলিযুগে প্রতি-জনকে (আপামর সর্বসাধারণকে) অজস্র বিতরণপূর্বক অপূর্বরূপে রতিময় (প্রেমময়) করিতেছেন, সেই শ্রীগৌরাঙ্গ পৃথিবীতে (নিত্য) বিহার করিতেছেন। (৫) অহো ! স্বেচ্ছাক্রমে সিন্ধু বিন্দুও দান করে না, ধারাধর (মেঘ)ও স্বেচ্ছায় বারিবিন্দু দান করে না। কল্লবৃক্ষও সংকল্ল-ব্যতিরেকে কখনও অল্লও দান করে না ; চন্দ্রমা সুধাবিতরণে স্বচ্ছন্দ (স্বাধীন) হইলেও কিন্তু রাত্রিদিবার অপেক্ষা করে ; স্ততরাং ত্রিভুবনে

কামোদ (২৯১৫)

কো কহু অপরূপ প্রেমসুধানিধি কোহি কহত রসমেহ ।
কোই কহত ইহ সেই কল্পতরু মরু মনে হোত সন্দেহ ॥

পেখলু গৌরচন্দ্র অনুরূপাম ।

যাচত যাক মূল নাহি ত্রিভুবনে ঐছে রতন হরিণাম ॥ ১
যো এক সিন্ধু সো বিন্দু ন যাচই পরবশ জলদ-সঞ্চার ।
মানস অবধি রহত কলপতরু কো অছু করুণ অপার ॥
যছু চরিতামৃত শ্রুতি-পথে সঞ্চরু হৃদয়-সরোবর পূর ।
উমড়ই অধম নয়ন মরুভূমিহি হোওত পুলক-অক্ষুর ॥
নামহি যাক তাপ সব মেটই তাহে কি চাঁদ উপাম ।
কহ যনশ্যাম দাস নাহি হোয়ত কোটি কোটি একু ঠাম ॥ ১

দোষাণামুদধৌ ধরাধরবরোদগ্ৰাঘরাশিস্থিতৌ

ধ্যানজ্ঞান-সমর্চনাদিবিরতৌ শশংকুচেষ্ঠারতৌ ।

বাঞ্ছাবত্নভবে গৃহান্নকুহরে গাঢ়ং নিমগ্নেহপ্যহো

শ্রীচৈতন্য কদা ভবে ময়ি ভবেৎ কারুণ্যদৃষ্টি স্তব ॥ ৭

[শ্রীচৈতন্যগুণোৎসব-শ্রবণতঃ প্রেমচ্ছটা দৃশ্যতে ॥ ৮]

এমন কোনও বস্তু নাই, যে শ্রীগৌরচন্দ্রের উপমা ধারণ করিতে পারে !!

(৬) অধিকন্তু—যাঁহার লীলামৃত-রূপ অদ্ভুত বৃষ্টি—ভক্তদের স্বীয় মনোরূপ সরোবরে কর্ণরূপ প্রণালী-পথে সহসা প্রবিষ্ট হইয়া আবার নয়নযুগল-রূপ সরল-নির্বারদ্বারা প্রত্যাবর্তন করে অর্থাৎ ভক্তহৃদয়ে প্রবিষ্ট হইয়া তাঁহাদের সতত অশ্রুপাত করাইয়া থাকে, পঙ্কহীন স্থলেও পদস্থলন করায় এবং দেহেতেও পুলকরূপে অক্ষুররোদগম করায়—সেই শ্রীগৌরান্দের স্বরূপের কথা আর কি বলিব ?

উত্তন্ গোড়োদয়মভিলসন্ ভক্ত-নক্ষত্রবৃন্দৈ-
রঙ্গীকুর্বনপি সমতয়া কিঞ্চনাকিঞ্চনাখ্যম্ ।

সিঞ্চন্ প্রেমামৃত-বিতরণৈঃ সপ্রপঞ্চাপ্রপঞ্চং
নিত্যানন্দো জয়তি হৃদয়ধ্বান্ত-হস্তাদ্বুতেন্দুঃ ॥ ৮

কামোদ (২৩১০) সিন্ধুড়া

ভকতি-রতন-খনি উষাড়িয়া প্রেমমনি
নিজগুণ-সোণায় মুড়িয়া ।
উত্তম অধম নাই যারে দেখে তার ঠাণ্ডি
দান করে জগত বেড়িয়া ॥

সোঙরি নিতাই-গুণ যেমন করয়ে মন
তাহা কি কহিতে পারি ভাই ?
লাখে লাখে হয় মুখ তবে সে মনের স্মৃথ
নিতাইচাঁদের গুণ গাই ।

(৭) দোষ-সমুদ্র, গিরিবর (হিমালয়) হইতেও অত্যাচ্চ অঘ (পাপ)-
রাশিমধ্যে অবস্থিত ও ধ্যান, জ্ঞান বা সংরাধনাদি হইতে বিরত ; অথচ
নিরন্তর কুচেষ্ঠানিরত এবং বাসনাময় গৃহান্ধগর্তে গাড়রূপে নিমগ্ন হইলেও
অহো ! শ্রীচৈতন্য !! কবে এই পৃথিবীতে (বা কোন্ জন্মে) আমার প্রতি
তোমার কারুণ্যদৃষ্টিপাত হইবে ? [পাঠান্তরে—শ্রীচৈতন্যমহাপ্রভুর গুণ-
গরিমরাজির শ্রবণেই প্রেমাস্কুর হইতে দেখা যায় !!] (৮) গোড়দেশরূপ
উদয়পর্বতে উদয়লাভ করিয়া—ভক্তবৃন্দরূপ নক্ষত্রগণসহ বিরাজমান হইয়া
—সমানভাবে ধনি-নিধনকে উত্তমাদমকে অঙ্গীকারপূর্বক—প্রেমামৃত-
বিতরণে প্রাপঞ্চিক অপ্রাপঞ্চিক সকল জীবকেই অভিষিঞ্চনকারী

শ্রীশ্রীগৌড়ীয়গৌরব-গ্রন্থগুচ্ছঃ

এমন দয়ার ঠাঞি কোথায় শুনিয়ে নাই
 আছুক দেখিবার দায় (কাজ) দূরে ।
 যার নামেই আনন্দময় সকল ভুবন হয়
 তার লাগি কেবা নাহি ঝুরে ॥
 পাষণ-সমান হিয়া সেহো যায় মিলাইয়া
 নিতাইগুণ গাইতে শুনিতে ।
 কহে ঘনশ্যাম দাস যার নাহি বিশ্বাস
 সেই সে পাষণ্ডী অবনীতে ॥ ২

কিঞ্চ—তাবদ্ গীতিসুগতপদ্যরচনাঃ কর্তুং স্পৃহা জায়তে
 গর্ব স্তাবদহো অহং কবিরিতি প্রায়ৈখর্বো নহি ।
 শ্রীমদ্রূপ-সনাতনানুকথনং শ্রীজীবগোস্বামিনঃ
 শ্রীগোবিন্দকবে বিচিত্রকবিতা যাবন্ন কর্ণং ব্রজেৎ ॥ ৯

কিঞ্চ—প্রোৎসাহং নিজবাহিনীষু জনয়ন্নশ্রুত মন্যুস্তথা
 দন্তোলেরপি দুঃসহঃ খলু ভবেদ্ভঙ্গায় রঙ্গোত্তমে ।
 রৌদ্রোহয়ং দ্বিরদাবলী-বিদলনে দুর্বীরমুজ্জু স্ততে
 ডিম্বানাং পরমোৎসবৈঃ শ্রবণগঃ শ্রীমন্ সিংহধ্বনিঃ ॥ ১০

হৃদয়াকরকারবিনাশী অদ্ভুতচন্দ্রমা সেই নিত্যানন্দের জয় হউক (তাঁহার
 চরণে প্রণত হইতেছি) ।

(৯) শ্রীমদ্রূপ-সনাতনের অমৃতবিনিদী সুললিত কাব্যকলা,
 শ্রীজীবগোস্বামিপাদের ও শ্রীগোবিন্দ কবিরাজের বিচিত্র কবিতা যতক্ষণ
 কর্ণরঞ্জে প্রবিষ্ট না হয়, ততক্ষণ-পর্য্যন্তই সঙ্গীত বা সুন্দর গদ্য-পদ্যাদি রচনা
 করিতে স্পৃহা হয় এবং অহো ! ততক্ষণ-পর্য্যন্তই ‘আমি কবি’—এই
 অভিমানও প্রায়ই খর্ব হয় না !! (১০) এই শ্রীমন্ ‘নৃসিংহ’-নামের ধ্বনি

কিঞ্চ—তেষামজিষ্মমহোৎপলাধি-মুকুটো যৎ কিঞ্চিদারভ্যতে

তস্মাভীষ্মিতসিদ্ধিরাশু কৃপয়া তৈরেব নিষ্পাদ্যতে ।

ইত্যালোচ্য বিমুচ্য ভীতিমভিতঃ স্বচ্ছন্দমতুৎসুকঃ

শ্রীবৃন্দাবন-কেলিবর্ণনবিধৌ শ্রীদিব্যসিংহাত্মজঃ ॥ ১১

তত্তন্মহাকবিকৃতে সতি গদ্যপদ্যে

হাস্তায় যদ্যপি ভবেদয়মুদ্রমো মে ।

চেত স্তথাপি সততং যততে নু^১ সন্তুঃ

শৃণ্বন্তি যচ্ছুকমুখাদপি কৃষ্ণগাথাঃ ॥ ১২

[পক্ষান্তরে—নৃসিংহ-নামক কবির নাম] শ্রবণপথে প্রবিষ্ট হইয়া—স্বীয় সেনাসমূহে (ভক্তবৃন্দে) প্রোৎসাহ এবং অত্মের (অভক্তের) ক্রোধ জন্মাইয়া থাকে, যুদ্ধের উত্তমভঙ্গের জন্ত ইনি বজ্র হইতেও স্নেহঃসহ হইয়া থাকেন—এই ধ্বনি (মত্তকামাদি) হস্তিসমূহ-বিদলনে মহাভীষণ ও দুর্ব্বাররূপেই আত্মপ্রকাশ করেন—অথচ স্বীয় শাবকের (লাল্য ভক্তের) পরমোৎসব (সুখরাশি) সম্পাদন করেন !! (১১) তাঁহার চরণপদ্ম মস্তকে মুকুটরূপে ধারণ করিয়া যে-কোনও ব্যক্তি (যৎসামান্য) যে-কোনও কার্য্যই আরম্ভ করুক না কেন—তাহার অভীষ্টসিদ্ধি শীঘ্রই তিনি কৃপা-বলোকনে অচিরাত্ম সম্পাদন করিয়া থাকেন—এই কথা মনে ভাবিয়া সর্ব্বভয় পরিহারপূর্ব্বক স্বচ্ছন্দচিত্তে শ্রীদিব্যসিংহ-পুত্র * (গ্রন্থকর্ত্তা ঘনশ্যাম দাস) শ্রীবৃন্দাবনীয় কেলিবর্ণনাবিষয়ে অতিশয় উৎসুক হইয়াছে ॥ (১২) পূর্ব্বকথিত মহাকবিগণ-নির্ম্মিত বহু বহু গদ্য পদ্য বিরাজমান

১। যততেহত্ৰ ।

* শ্রীগোবিন্দের পুত্র কবিরাজ দিব্যসিংহ ।

প্রভুর পাদপদ্মে যিঁহো হয় মত্তভঙ্গ ॥ কর্ণানন্দ ১২৩ পৃঃ

কিঞ্চ—যস্মাস্তে পুরুষক্রমেণ নিয়তং সদ্ধর্মকস্মাদিকং

তচ্চেন্দ্রমতিঃ স্বয়ং ন কুরুতে গচ্ছেৎ স নিন্দাম্পদম্ ।

উৎপন্নো হি শুকান্বয়ে পরিচিতঃ পক্ষৈশ্চ বক্তা ন চে-

তদ্বংশঃ কিময়ং ভবেন্নহি ভবেদেবং স সন্দিহতে ॥ ১৩

কিঞ্চ—সুনীচৈরুদ্গীতং যদপি হরিলীলাশ্রিতপদং

বিধাস্তন্তে ধীরাঃ কিমিহ তদলং ন শ্রুতিতটে ।

পুরা শুভ্রৈরন্তুর্গতমিতি সমালোচ্য স্থচিরং

ন কে যুক্তা মুক্তাফলমপি সহর্ষং বিদধতি ॥ ১৪]

থাকিতেও আমার এই কাব্যরচনার উত্তম হাশ্বাস্পদ হইলেও কিন্তু আমার চিত্ত সততই এই বিষয়ে যত্নশীল হইতেছে। যেহেতু শুক (পক্ষির) মুখেও সজ্জনগণ কৃষ্ণগাথা শ্রবণ করিয়া থাকেন। (১৩) আর এক কথা—যাহার বংশানুক্রমে নিরন্তর সদ্ধর্মকস্মাদি চলিয়া আসিতেছে, অথচ সে যদি মন্দমতি হইয়া স্বয়ং তদনুষ্ঠান-পরাঙ্মুখ হয়, তবে সে নিন্দনীয় হইয়া থাকে। শুক-বংশে উৎপন্ন ও পক্ষসমূহে ‘শুক’ বলিয়া পরিচিত হইয়াও যদি বক্তা না হয়, অর্থাৎ পাঠ না করে, তাহা হইলে লোকের মনে স্বভাবতঃই এই সন্দেহ হয় যে, ইহা শুকবংশে জন্মিয়াছে কি না? (তদ্রূপ আমিও কবিবংশে জন্মিয়া যদি কবিতা-রচনায় পরাজুখ হই, তবে কবিরাজবংশে জন্ম হইয়াছে কিনা—এ বিষয়ে লোকের সন্দেহ হইবে।) (১৪) শ্রীহরিলীলাঙ্কিত পদাবলী যদি মহানীচ ব্যক্তিকর্তৃকও উচ্চকণ্ঠে গীত হয়, তবে কি ধীর (গুণগ্রাহী) পণ্ডিতগণ তাহা আদরপূর্বক শ্রবণ করেন না? প্রাক্কালে উহা শুভ্রির (ঝিনুর) অন্তর্গত ছিল—ইহা দীর্ঘকাল সমালোচনা করিয়াও কোন্ অভিযুক্ত (পণ্ডিত) ব্যক্তি মুক্তাফলকে সহর্ষে ধারণ না করিয়া থাকেন? (১৫) যদি কোনও পরম

যদি ব্যক্তং ক্ষুদ্রাৎ কিমপি পরমং বস্তু তদিদং
সতাং গ্রাহ্যং ন শ্রাদধিকরণদোষ-স্মরণতঃ ।
অশুভ্ৰমাংসাভ্যন্তর্গত-পশুনখোংক্ষিপ্তমধুনা^১
কিমিত্যুক্ত্বা কোহসৌ^২ ত্যজতি গজমুক্তাফলমিহ ॥ ১৫

অপি চ—সরাগঃ পুন্নাগপ্রভৃতিমহতামদ্রুতরসে
সদালীনাং ব্যূহোহপরশ্রুমনসাং ন ক্ষণমপি ।
শুচেরেব গ্রাহ্যো গুণ ইতি তদা কঃ খলু সুধী
বিদন্ কৃষ্ণশ্চেতি ত্যজতি মৃগনাভেঃ পরিমলম্ ॥ ১৬
উদ্যতাকুণ্যবন্যাস্মিতরুচিলহরী চারুহেলোজ্জ্বলশ্রী-
বালাবাপীমুখাস্তোরুহ-পরিবিলসনৈত্রভৃঙ্গীপ্রলোভা ।
শোভানামেকধাত্রী রুচিরশ্চামনোরভ্রদানাহঁপাত্রী
সদব্রন্দানন্দদাত্রী স্মুরতি হৃদি মম শ্রদ্ধা কাপি মূর্তিঃ ॥ ১৭
ইতি শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জর্যাং গোবিন্দরত্যঙ্কুরো নাম
প্রথমঃ স্তবকঃ ॥ ১ ॥

বস্তু ক্ষুদ্র স্থান হইতেও অভিব্যক্ত হয়, উৎপত্তি-স্থানের দোষ স্মরণ করিয়া
কি তাহা সজ্জনগণের গ্রহণীয় হয় না? রক্তমাংসের মধ্যস্থিত এবং পশু-
নখরে উৎক্ষিপ্ত হইলেও এই পৃথিবীতে কে গজমুক্তা বাধহস্তদৃষ্ট বলিয়া
ত্যাগ করে? (১৬) পুন্নাগ-প্রভৃতি মহাপুষ্পবৃক্ষের অদ্রুত-রসে সর্বদার
জন্ম ভ্রমরকুল অনুরাগী হইয়া থাকে, কিন্তু অন্য পুষ্পে উহারা ক্ষণকালের
জন্মও গমন করে না, ‘পবিত্র বস্তুরই গুণ গ্রাহ’—এই নীতিই যদি সর্বত্র
আদৃত হইত, তবে কোন সুধী ব্যক্তি ইহা কৃষ্ণবর্ণ মৃগনাভির পরিমল

দ্বিতীয়ঃ স্তবকঃ

যত্রাস্তে মধুপচ্ছলেন মনসঃ শ্রেণী ব্রজৈনীদৃশাং

স্বচ্ছন্দং বনমালয়া পরিচিতা পাদারবিন্দাবধি ।

বিদ্যাদাম-সমাবৃত্তাঙ্গনঘনশ্যামাভিরামদ্যুতি-

মূর্ত্তিঃ কাপি কলাপিনী স্মুরতু বঃ স্বান্তে নিতান্তোজ্জ্বলা ॥ ১

কামোদ (২৪২১)

উজোর হার উর পীতবসনধর ভালহি চন্দনবিন্দু ।

মিলিত-বলাকিনী তড়িত-জড়িতঘন উপরে উজোরহি ইন্দু ॥

পেখলু অপরূপ শ্যামর ধাম ।

কুঞ্জ সমীপ নীপ অবলম্বন রহই ত্রিভঙ্গিম ঠাম ॥ ৫

চরণ অবধি বনমাল বিরাজিত হেরইতে উনমত হোই ।

মধুকরছলে কত ব্রজরমণী-চিত তঁহি রহু মতিগতি খোই ॥

মুরলী আলাপি ঝাঁপি গগনাবধি গায়ত কতহুঁ সূতান ।

ভণ ঘনশ্যাম দাস চিত বুরত মদন রায় মন মান ॥ ১

জানিয়াও ত্যাগ করেন ? (১৭) যাহার সছোদগত তারুণ্যবত্তার উচ্ছ্বাসে
রুচি-(লাবণ্য বা স্বাভিলাষ) মালা খেলিয়া বেড়াইতেছে—মনোমদ হেলা-
(ব্যক্তশৃঙ্গারসূচক ভাববিশেষ) প্রকটনে যাহাতে উজ্জ্বল শোভা ফুটিয়াছে
—বালা (গোপকুমারী)-রূপ সরোবরে প্রস্ফুটিত মুখরূপ কমলে যাহার
নেত্ররূপ ভূঙ্গী প্রকৃষ্ট লোভে নিত্য বিলাস করিতেছে—শোভারশির
একমাত্র (মুখ্য) নিধান, রুচির এবং বিশুদ্ধ মনোরত্নদানের সুযোগ্য
পাত্রস্বরূপা—সজ্জনগণের আনন্দদায়িকা কোনও অন্ধরা (মাল্যধারিণী)
(শ্রীকৃষ্ণ) মূর্তি আমার হৃদয়ে স্ফূর্ত্তিপ্রাপ্ত হউন ॥

ইতি শ্রীগোবিন্দরত্নস্মুর-নামক প্রথম স্তবক ॥

ইথং কৃষ্ণস্য সৌন্দর্য্যমাকলষ্য সখীমুখাৎ ।

রাধা তদর্শনোৎকণ্ঠাগুষ্ঠিতাত্মানবস্থিতা ॥ ২

অথোজ্জ্বলরসো ধীরৈর্দ্বিবিধঃ কথ্যতে যথা ।

স বিপ্রলম্বঃ সন্তোগ ইতি দ্বৈধোজ্জ্বলো মতঃ ॥ ৩

ন বিনা বিপ্রলম্বেন সন্তোগঃ পুষ্টিমশ্নুতে ।

ইত্যাদি মুনিনা প্রোক্তং ক্রমেণ তদিহোচ্যতে ॥ ৪

পূর্ব্বরাগস্তথা মানঃ প্রেমবৈচিত্র্যমিত্যপি ।

প্রবাসশ্চেতি কথিতো বিপ্রলম্বশ্চতুর্বিধঃ ॥ ৫

চতুর্বিধাদ্বিপ্রলম্বাৎ সন্তোগঃ স্রাচ্চতুর্বিধঃ ।

ক্রমাৎ সংক্ষিপ্ত-সংকীর্ণ-সম্পন্নাত্ম্য-সমৃদ্ধিমান্ ॥ ৬

(১) বাহাতে মধুকরচ্ছলে ব্রজগোপীদের মানসশ্রেণী নিত্য বিরাজ করে—বাহার চরণারবিন্দ পর্য্যন্ত সর্ব্বাঙ্গ স্বচ্ছন্দভাবে বনমালাদ্বারা পরিব্যাপ্ত হইয়াছে—তড়িৎকান্তি- (বসন) দ্বারা সংবেষ্টিত, অঞ্জন ও ঘন- (মেঘ) বৎ শ্যামল, অভিরামকান্তি-বিশিষ্ট ; মহা উজ্জ্বলা কোনও ময়ূরপিঞ্জভূষিতা মূর্ত্তি তোমাদের হৃদয়ে স্ফুর্তি প্রাপ্ত হউন ॥ (২) সখীমুখে শ্রীকৃষ্ণের এইপ্রকার সৌন্দর্য্যাদি শ্রবণ করিয়া শ্রীরাধা তাঁহার দর্শনোৎকণ্ঠায় ব্যাকুল ও অধীর হইলেন ॥ (৩) পণ্ডিতগণ উজ্জ্বল রসের দ্বিবিধ বিভাগ করিয়াছেন—(ক) বিপ্রলম্ব ও (খ) সন্তোগ । (৪) ‘বিপ্রলম্ব ব্যতীত সন্তোগের পুষ্টি হয় না ।’—এই কথা ভরতমুনি বলিয়াছেন—ক্রমে ক্রমে তাহাই এখানে বলিতেছি । (৫) পূর্ব্বরাগ, মান, প্রেমবৈচিত্র্য ও প্রবাসভেদে বিপ্রলম্ব চারিপ্রকার । (৬) চতুর্বিধ বিপ্রলম্বের পরে চতুর্বিধ সন্তোগ হয়, যথা সংক্ষিপ্ত, সংকীর্ণ, সম্পন্ন ও সমৃদ্ধিমান্ । যদিও সন্তোগের বহুবিধ অঙ্গ

যদ্যপ্যয়ং বহুবিধং বিভর্ত্যঙ্গং তথাপি যৎ ।

ব্রজলীলা-স্বাদনাইং তৎ সংক্ষেপেণ লিখ্যতে ॥ ৭

পূর্বরাগঃ শ্রবণজঃ পূর্বমেব প্রদর্শিতঃ ।

রাধায়াঃ কৃষ্ণবিষয়েহধুনালোকজ উচ্যতে ॥ ৮

তথাহি—লোলাপাঙ্গৈস্তপরশুনাচ্ছিত্ত ধৈর্য্যাক্রমং মে

স্মিত্তা স্মিত্তা স্মরশিথিকণাং যোজয়ামাস তত্র ।

জাগ্রদ্রূপং তমবকলয়ন্ বেণুমাধায় বক্তে

ফুৎকারেণ জলয়তি ভৃশং শ্যামধামা ক এষঃ ॥ ৯

বরাড়ী (কামোদ) ১৫০

সহজই বিষম অরুণ দিঠি অঞ্চল আর তাহে কুটিল কটাখি।

হেরইতে হামারি ভেদি উর-অন্তর ছেদল ধৈর্য শাখী ॥

দেখ সখি ! বিহরই কো পুন এহ ।

পীত বসন জল বিজুরী-বিরাজিত সজল-জলদরুচি-দেহ ॥ ১

মুছ মুছ ভাষি হাসি উপজায়ল দারুণ অনসিঙ্গ-আগি ।

যাকর ধুমে ধরম-পথ কুলবতী হেরই বহু পুন ভাগি ॥

তঁহি পুন বেণু অধরে ধরি ফুকরই দহইতে গৌরব লাজ ।

কহ ঘনশ্যাম দাস ধনি ঐছন আনু আন হৃদয়ক মাঝ ॥

আছে, তথাপি ব্রজলীলার আশ্বাদনোপযোগী করিয়া যৎসামান্য লিখিত হইতেছে । (৮) শ্রবণজ পূর্বরাগ পূর্বেই (২।১) প্রদর্শিত হইয়াছে । এক্ষণে শ্রীকৃষ্ণবিষয়ে শ্রীরাধার দর্শনজ পূর্বরাগ বর্ণিত হইতেছে । (৯) চঞ্চল অপাঙ্গবিক্ষেপরূপ কুঠার দ্বারা আমার ধৈর্য্যবৃক্ষকে ছেদন করত হাসিতে হাসিতে সেই ধৈর্য্যবৃক্ষে আবার কামানলকণা যোজনা করিয়াছেন যিনি, সেই জাগ্রদ্রূপ বেণুটিকে অধরদেশে স্থাপনপূর্বক তৎপ্রতি দৃষ্টিবিক্ষেপ

অপি চ—চেত শেচরতয়াক্ষিতা তনুবনী কান্তি ঘনশ্যামলা

নিঃশঙ্ক মুরলীরুতিঃ কুলবতী-ধর্মদ্রমোন্মূলিনী ।

দৃক্তারা তড়িতোহপি চঞ্চলতরা সেয়ং পরা তস্করী

নো জানে সখি মে কয়া বিষময়া চিত্তং হতং সম্প্রতি ॥১০

বরাড়ী (১৫১)

অলখিত গতি জিতি বিজুরী-সঞ্চার ।

চৌদিশি ধাবই লোচন তার ॥

এ সখি অতএ ন পাওল ওর ।

কৈছন চিত চোরাওল মোর ॥ ধ্রু

জানলু অবহি কয়ল (নিজ) মুঝে হাত ।

অতয়ে সে অবশ ভেল সব (মঝু) গাত ॥

লোচন যুগল লোরে পরিপূর ।

কহইতে বয়নে কহন নাহি ফুর ॥

চলইতে চরণ অচল সম ভেল ।

কুলবতী ধরম-করম দূরে গেল ॥

কয়ল বিপতি এত অব হরি আয় ।

হাহা অবল ন ছোড়ই গায় ॥

পুন কিয়ে আছয়ে অছু অভিলাম ।

না বুঝিয়ে কহয়ে ঘনশ্যামদাস ॥ ৩

করিতে করিতে তাহাতে কংকারদ্বারা সেই অগ্নিকে পুনঃপুনঃ বা অতি-
মাত্রায় জ্বলাইতেছেন—এই গ্রামল বিগ্রহটি কে হে ?

(১০) হে সখি ! উহার তনুরূপ ক্ষুদ্র বনটি (যুবতিদের) চিত্ত চুরি
করিতেই রচিত—কান্তি মেঘশ্যামল, উহার নিঃশঙ্ক মুরলীধ্বনি কুলবতী
নারীদের ধর্মবৃক্ষের উন্মূলনকারী, নয়নতারা বিদ্যুতের অপেক্ষাও চঞ্চলতরা,

অপি চ—ধৈর্য্যাদেৰ্ণিভূতং স্থলং কুলবতাচেতঃ পরং নির্মলং

দৈবেনাদ্য বলেন যৌবনজলে ন্যস্তং ঘনশ্যামলে ।

মগ্নং ক্রান্তি ন লক্ষ্যতে পরমিদং হ্যস্ত্যাস্পদং ভূতলে

পাদান্তং ন পরিত্যজন্তি চ গুণা হা কিং বিধেয়ং ময়া ॥১১

আবাসং পরমসুদীৰ্ঘমচিরাদস্মৈ পুরোবর্তিনে

ক্রোধেনৈব হঠাদসৌ স্বয়মদান্মত্রেতি ধৈর্য্যাদয়ঃ ।

অন্যথা বত নঃ করিষ্যতি কিমিত্যাশঙ্ক্য নিবুদ্ধয়ঃ

পাদান্তে পতিতাঃ করোমি সখি কিং স্মাতুং ন গন্তুং কমা ॥১২

উহাও আবার মহা তস্করী, আমি জানিনা কোন্ বিষম তস্করী সংপ্রতি আমার চিত্ত চুরি করিয়াছে ?

(১১) লজ্জা-ধৈর্য্যাদির নিভূত স্থলরূপ পরম নির্মল কুলবতীর চিত্ত-
খানি অত দৈবাৎ মেঘশ্যামলক্রান্তি যৌবন-জলে বলাৎকারে ন্যস্ত
(সমর্পিত) হইয়াছে । উহা কোথায় যে মগ্ন হইয়াছে, তাহা দৃষ্টিগোচর
হইতেছে না, একথা কিন্তু জগতে বলিতেও হ্যস্ত্যাস্পদ হইতে হয় যে,
ঐ গুণরাজি আমার চরণপ্রান্ত কিছুতেই পরিত্যাগ করিতেছে না, হায় !
আমি কি উপায় করি !! (১২) ‘আমাদের পরম (সুন্দর) আবাসস্থলটি
(চিত্ত) উনি (শ্রীরাধা) স্বয়ং ক্রোধ করিয়া ঝটিতি ঐ সন্মুখবর্তী (শ্যামল-
সুন্দর) পুরুষটিকে হঠাৎ দান করিয়াছেন’—এই মনে করিয়া এবং
‘আমাদের আরও কি না হৃদশাই করিতে পারে’—এই আশঙ্কা-পূর্বক
বুদ্ধিহীন ধৈর্য্যাদি সকলে আমার চরণতলে পড়িয়াছে, হা সখি ! আমি
এখন এখানে অবস্থান করিতে বা গৃহে যাইতেও আর পারিতেছি না !
[হায় কি করি, বলত !!] ।

ବରାଡ଼ୀ

ଦୂର ଅବଗାହ ପୟୋନିଧି ଡାଁତି ।
 ଯୌବନଜଳ ତାହେ ଶ୍ୟାମର କାଁତି ॥
 ଦେଖ ସଖି ନା ବୁଝିବେ ଦୈବକି ରୀତି ।
 ତହିଁ ଡାରଳ ଋଷୁ ନିରମଳ ଚିତ ॥ ଖ୍ର
 ଧୈର୍ୟ୍ୟ ଆଦି ସକଳ ଗୁଣ ମେଳି ।
 ନିଶିଦିଶି ବସିୟା କରତହି କେଳି ॥
 ସୋ ସବ ଗୁଣ ଅବ ଆକୁଳ ହୋଇ ।
 ଚରଣେ ଲାଗି ପୁନ ରୋଉଁଇ ମୋଇ ॥
 ନା ବୁଝିବେ ତହୁଁ ଯୋ ନିଜସ୍ବର ଧୋଇ ।
 ରହଇତେ ଶକତି ଅବସ୍ଥି କରୁ କୋଇ ॥
 କିସେ ନିଜପର କିସେ ହିତ ଅହିତ ।
 ବିପତ୍ତି ସମୟେ କରୁ ସବ ବିପରୀତ ॥
 ଧୈର୍ୟ୍ୟ ପଦ ଅବଲମ୍ବନ କେଳ ।
 ମନ୍ଦିର ଚଳଇତେ ସଞ୍ଜୁଟ ଡେଲ ॥
 କହ ସନଶ୍ୟାମର ଦାସ ଓଚିତ ।
 ବାସ୍ଥି ଲେହ ତୁହ ଶ୍ୟାମର ଚିତ ॥

ଅଥ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଂ ପୂର୍ବରାଗୋଽପି ତାଦୃଶଃ ।

ତତ୍ରାନାଭିଜ୍ଞଃ ସୁବଳ ସ୍ତମାଲୋକ୍ୟ ବିଶଙ୍କତେ ॥ ୧୦

ତଥାହି—ନାସ୍ତେ ହାସ୍ୟରସଃ କଥା ନ ଚ ତଥା ବେର୍ଣ୍ଣୋ ନ ଧେନୌ ସ୍ବଧୀ-

ରୁଲ୍ଲାସୋ ନ ଦୃଶୋସ୍ତନୌ ଯରକତାଦର୍ଶପ୍ରଭା ନାଦ୍ୟତେ ।

ସ୍ଥାନେନ୍ଦୀବର-ସନ୍ନିଭଂ ଯୁଧିମିଦଂ ଦୃଷ୍ଟ୍ବା ସଖେଦଂ ସଖେ !

ନୋ ଜାନେ ମମ କିଂ କରୋତି ହୃଦୟଂ ହୃଦ୍ୟଂ କଥଂ ନୋଦ୍ୟତେ ॥ ୧୧

(୧୦) ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣର ପୂର୍ବରାଗଓ ଶ୍ରୀରାଧାର ପୂର୍ବରାଗବଂ । ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣର ପୂର୍ବ-
 ରାଗବିଷୟେ ଅନଭିଜ୍ଞ ସୁବଳ ତାହାର ଅବସ୍ଥା ଦେଖିଆ ନାନାବିଧ ଶଙ୍କା

দেশাগ (৫৫)

অন্তঃখণ হেরিয়ে তোহে আনচিত ।
 দূরে গেও মুরলী-আলাপন গীত ॥
 মরম না কহ কাহে প্রাণ-সাঁঘাতি ।
 তুষা মুখ হেরি জ্বলত মঝু ছাতি ॥
 [মরকত জিনি যো কলেবর কঁাতি ।
 সো অব বামর কুবলয় ভাঁতি ॥]
 হেরইতে নিরমল লোচন তোর ।
 কো জানে কৈছন করত হিয়া মোর ॥
 শুনইতে ঐছন সহচর-বাণী ।
 ছোড়ি নিশ্বাস উলটায়ল পাণি ॥
 ছর অবগাহ হৃদয়-অভিলাষ ।
 না বুঝিয়া কহ যনশ্যামর দাস ॥ ৫ ॥

অথৈতস্মিন্নবসরে সখীভিঃ সহ রাধিকা ।

পুষ্পাবচয়নং কর্তুং প্রমদা-বনমাগতা ॥ ১৫

কৃষ্ণোহপি নিভৃতং গতা কচিৎ কুঞ্জলতান্তরে ।

নিগূঢ়াঙ্গঃ স্থিতঃ শ্রোতুং তাসাং সংলাপ-মাধুরীম্ ॥ ১৬

করিতেছেন । (১৪) হে সখে ! তোমার মুখে হাস্তরস নাই, কথাও সরস নয়, বেণুবাদনে বা গোচারণে তোমার মন নাই, নয়নে উল্লাস নাই, তোমার দেহের মরকতভ কান্তি এক্ষণে ম্লান হইয়াছে ! মলিন পদ্মের ত্রায় তোমার এই বিষণ্ণ মুখখানি দেখিয়া সখা হে ! আমার হৃদয় যে কেমন করিতেছে, তাহা আমি জানি না, তোমার অন্তরের কথাটি কেন বলিতেছ না হে ?

তত্র সংলাপো যথা—

দৃষ্টং যদত্ৰ বনমালি বিচিত্ররূপং

তস্মিন্ন কস্ম হৃদয়ং নিতরাং রমেত ।

কৃষ্ণং বিলোক্য পশ্বি কিং তরলাসি রাধে

নৈবং বিচিত্রবিপিনং স্ফুটমেব বচ্‌মি ॥ ১৭

প্রেয়ানেষ বিধু র্যথা সখি শুচৌ তদ্বচ্ছিখাবান্ হি মে

দাক্ষিণ্যেন সদাগতিঃ স্মমনসামামোদদঃ সর্বতঃ ।

কৃষ্ণং কাম্যসি রাধিকে ননু কয়া কৃষ্ণ-প্রসঙ্গঃ কৃতঃ

শুভ্রাংশ্চগ্নিমরুৎসুধবনিহ হা ধন্যাসি বাল্যায়সে ॥ ১৮

(১৫) অনন্তর ঠিক সেই অবসরে (প্রমদা) শ্রীরাধিকা সখীগণ-সহ প্রমদকাননে কুসুম চয়ন করিতে আসিলেন । (১৬) শ্রীকৃষ্ণও তখন নিভৃতভাবে কোনও কুঞ্জলতার অন্তরালে নিগূঢ়াঙ্গ হইয়া তাঁহাদের সংলাপ- (পরস্পর রহস্ত্যালোচনা) মাধুরী-শ্রবণলালসায় অবস্থান করিতে লাগিলেন । এক্ষণে **সংলাপ** বর্ণনা করিতেছেন—(১৭) শ্রীরাধা বলিতেছেন—‘হে আলি ! অত্ৰ যে বিচিত্ররূপ বনশোভা দর্শন করিলাম, তাহাতে ক্রাহার চিত্তে না আনন্দ জন্মে ?’ [মূল শ্লোকের ‘বনমালিবিচিত্ররূপ-শব্দে বনমালী কৃষ্ণের বিচিত্র রূপ’—এই ব্যাখ্যা করিয়া সখী বলিলেন—] হে রাধে ! পথে কৃষ্ণ দর্শন করিয়া কি চঞ্চলা হইয়াছ ? শ্রীরাধা— না, না—সে কথা নয় । বিচিত্র বিপিনের কথাই ত পরিষ্কারভাবে বলিতেছি । (১৮) শ্রীরাধা—হে সখি ! আষাঢ় মাসে এই চন্দ্রমা যেমন প্রীতিকর হয়, তদ্রূপ হিমে (শীতকালে)ও শিখাবান্ (অগ্নি) সকলের তৃপ্তিকর হয় । সদাগতি (পবন) দক্ষিণদিক্ হইতে প্রবাহিত হইয়া

সানন্দং হৃদয়ং সুশীতলকরং দৃষ্টা স্বয়ং নির্মলা
 দৃষ্টিঃ কাময়তে বিধুং দিনপতেরালোকনেহপ্যক্ষমা ।
 যদ্বত্তে পরমোজ্জ্বলে সখি হরৌ তৃষণা ন কস্ত প্রিয়ে
 মৈবং বচি়ু নিশাপতিং সুচতুরে প্রোক্তং তদন্তং কয়া ॥ ১৯

এবঞ্চেদ্ বসসি^১ স্মিতং ন কুরুষে ক্ষেমং তদা ভাবিনি !

প্রত্যর্থং বিবিধং বিভাবয়সি চেত্তত্রোত্তরং নাস্তি মে ।

ইথং হাস্তসুধাবরী মৃগদৃশামন্যোন্মবাক্চাতুরী

তাং চিহ্ননবলোকয়ংশ্চ সুষমাং গূঢ়ো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ২০

[চতুর্ভিঃ কুলকম্]

সর্বদিকে পুষ্পরাজির সুগন্ধ বিস্তার করে । [শুচি-শব্দে শৃঙ্গার, শিখাবান্-শব্দে ময়ূরপুচ্ছধারী কৃষ্ণ, দাক্ষিণ্য-শব্দে আনুকূল্য, সদাগতি-শব্দে সর্বদা আগমন, ‘সুমনসাং’-শব্দে মনস্বিনী নারীদের, ‘আমোদদঃ’-শব্দে আনন্দপ্রদ ইত্যাদি ব্যাখ্যা করিয়া সখী বুঝিলেন—‘হে সখি! শৃঙ্গার-উদ্দীপনে এই বিধু যেমন আমার প্রিয়, তদ্রূপ শিখিপিজ্জধারী কৃষ্ণও আমার প্রিয় । তিনি যদি অনুকূল হইয়া সর্বদা আগমন করেন, তবে মনস্বিনী নারীদের সর্বথা আনন্দপ্রদ হইয়া থাকেন ।’] তখন সখী বলিলেন—রাধিকে ! তুমি কৃষ্ণকে কামনা করিতেছ বুঝি? রাধা—কে কৃষ্ণপ্রসঙ্গ করিল হে? হায় হায়! চন্দ্র, অগ্নি ও বায়ু প্রভৃতির সুন্দর স্থলেও সংশয় করিতেছ? তুমিই ধাতা [অর্থাৎ অধাতা] । বালকের মত তোমার আচরণ হে !! (১৯) শ্রীরাধা—বিধুর সুশীতল কর (কিরণ) দর্শন করিয়া হৃদয়ে আনন্দ হইতেছে, দৃষ্টি নির্মল হইয়া

ইত্যাকর্ণ্য ততঃ কৃষ্ণো বিনির্গত্য বহিঃ স্থিতঃ ।

তমালোক্য সুরঃ কিঞ্চিৎ স্বাভিযোগং ব্যনক্তি সা ॥ ২১

তত্র স্বয়ং দোত্যং যথা—

তিরোহিতা ধানশ্রীঃ

শীতলকর-কর পরশহি মীঠ ।

যাহে হেরি নিরমল হোওত.দীঠ ॥

এ হরি তোহারি তিলক-নিরমাণে ।

হেরি নিশাপতি করি অনুমাণে ॥ ১

অতএ সে লোচন পুন পুন চাহ ।

ইথে জানি আন বুঝ বিমন মাহ ।

বিধিনিরমিত কছু কহন ন জাত ।

দিনপতি দরশনে দিঠি জরি জাত ॥

কহ মনশ্যামদাস মুখ গোই ।

কহইতে আন আন জনি হোই ॥ ৬

স্বয়ং বিধুকেই কামনা করিতেছে, যেহেতু উহা দিনপতি সূর্য্যের দিকে দর্শন করিতেও অক্ষমা । সখী—হে সখি ! সূচরিত্র, পরম উজ্জল, প্রিয়তম হরিতে কাহার না তৃষ্ণা (লোভ) হয় ? শ্রীরাধা—হে সূচতুরে, ঐ কথা নয়, নিশাপতির বিষয়েই বলিয়াছি, তদ্ব্যতিরেকে অত্র কথা তোমাকে কে বলিল হে ? (২০) সখী—হে ভাবিনি ! এই কথাই যদি বল, এবং যদি মৃদু মধুর হাস্যও না কর—তবে তোমারই ভাল হউক । শ্রীরাধা—প্রত্যেক বিষয়ে তুমি যদি বিবিধ বিরুদ্ধ ভাবনাই কর, তবে তাহাতে আমার আর বলিবার কিছুই নাই । এইভাবে সেই

পরতন্ত্রতয়া যুনোরপ্রাপ্তাভীষ্টয়োরিহ ।

পূর্বরাগোহপি বিরহাবস্থা যোগো বিয়োগবৎ ॥ ২২

অথৈতস্তা আপ্তদূতীবাক্যং কৃষ্ণাগ্রে যথা—

শয্যায়াং ন তনু দিনং দিনমতিক্রীণা চ দৃষ্টিঃ ক্ষিতৌ

সন্তত্যাবহতীক্ষ্ণাশ্চ চরণাল্লেকঃ স্থিতি নির্জনে ।

চেতোরুত্তি-বিবিৎসুকপ্রিয়সখী-প্রশ্নেহপি নাস্ত্যন্তরং

নো জানে কিমভূতুপেদ্র ! হৃদয়ে তস্তা স্তদালোকতঃ ॥ ২৩

গৃগনয়না গোপীদের পরস্পর বাক্চাতুরীসহ হাস্যমৃতনির্ব্বার প্রবাহিত হইতে লাগিল। নিগূঢ়াঙ্গ হরি ঐ চাতুরী ও হাস্যমুখা সঙ্কলনপূর্ব্বক তাঁহাদের সুষমা দর্শন করিতে করিতে তোমাদিগকে পালন করুন অর্থাৎ তাৎকালীন সেবারসদানে আনন্দিত করুন। (২১) এই আলাপশ্রবণানন্তর শ্রীকৃষ্ণ লতান্তরাল হইতে বাহিরে আসিলেন। তাঁহাকে সম্মুখে দেখিয়া সেই শ্রীরাধা সামান্যভাবে স্বাভিযোগ প্রকাশ করিতেছেন।

(২২) পরাধীনতা-প্রযুক্ত নায়ক-নায়িকার অভীষ্ট প্রাপ্তি না হইলে এই পূর্ব্বরাগেও উভয়ের বিয়োগবৎ বিরহাবস্থা প্রাপ্তি হইয়া থাকে। (২৩) শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে শ্রীরাধার আপ্তদূতীবাক্য যথা—শ্রীরাধা শয্যা শয়ন করেন। দিন দিন উহার দৃষ্টি ক্ষীণ হইতেছে, অবিরলধারে অশ্রুপাত করিয়া মহী লিখিতেছে, নির্জনে অবস্থান করিতেছে; চিত্তবৃত্তি জানিবার জন্ত প্রিয়সখী প্রশ্ন করিলেও কোনও উত্তর পাওয়া যায় না,—হে উপেদ্র (কৃষ্ণ)! তোমার দর্শন—প্রভাবে তাহার হৃদয়ে যে কি ভাব হইয়াছে, তাহা ত বুঝিতে পারি না !!

সিন্ধুড়া (১৫৫)

সখীগণ সঞে নাহি হাস-পরিহাস ।
 অনুখন ধরনী-শয়নে অভিলাষ ॥
 এ হরি যব ধরি পেখলুঁ তোয় ।
 তব ধরি দিনে দিনে ঐছন হোয় ॥ ১
 নয়ন-কমলে জল গলয়ে সদায় ।
 বিরলে বসিয়া সে তোহারি গুণ গায় ॥
 তহি যব প্রিয়সখী আওত কোই ।
 চরণে লিখয়ে মহী নিশবদ হোই ॥
 যতনে পুছিয়ে যব মরমক বোল ।
 উতর না দেয়ই রোয়ে উতরোল ॥
 কিয়ে পুন আছয়ে হিয়ে অভিলাষ ।
 না বুঝিয়ে কহ যনশ্যামর দাস ॥ ৭

অথাভিসারঃ । তত্রাদৌ তৈর্ব্যক্তং লক্ষণং যথা—

যাভিসারয়তে কান্তং স্বয়ং বাভিসরত্যপি ।
 সা জ্যোৎস্নী তামসী যানযোগ্যবেশাভিসারিকা ॥ ২৪
 নাগশ্চৈব গতির্নিতম্বিনি তব স্বাভাবিকী মন্তরা
 বিদ্যাসঃ পদয়ো ভবেৎ প্রতিপদং বীক্ষ্যাক্ষকারাধ্বনি ।
 আকল্পং সময়োচিতং বিরচয় প্রেষ্ঠশ্চ সম্ভাষণে
 যামিন্যাঃ প্রথমক্ষণেহভিসরণং মন্ত্রে পরং পর্বণঃ ॥ ২৫

(২৪) এক্ষণে **অভিসার** বর্ণনা করিতেছেন । শ্রীকৃপগোস্বামিপাদ-
 কৃত লক্ষণ—“যে নায়িকা কান্তকে অভিসার করায় বা স্বয়ং অভিসার করে,
 তাহাকে অভিসারিকা বলে ।” এই নায়িকা জ্যোৎস্না ও অন্ধকারে গমন-
 যোগ্য বেশভূষা দ্বারা জ্যোৎস্নী ও তামসীভেদে দ্বিবিধ । (২৫) হে

হারং সুন্দরি নীলরত্নখচিতং কুঞ্জপ্রয়াগোত্তমে
 দত্তার্থ্যং কুচহেমমঙ্গলঘটং কস্তুরিকাভি বণু ।
 মঞ্জীরং মণিকিঙ্কিণীঞ্চ দিশ মে হস্তেহস্ত কুঞ্জান্তিকং
 গত্বাভ্যাক্ষ বিভূষয়ামি চরণদ্বন্দ্বং নিতম্বঞ্চ তে ॥ ২৬

কামোদ

সহজই মন্তর গতি জিতি কুঞ্জর আরো তাহে ঘন আঁধিয়ার।
 প্রতিপদ নিরখি নিরখি তহি হোওব চলইতে চরণ-সঞ্চার॥
 সুন্দরি! সমুচিত করহ সিঙ্গার।

কান্নু-সম্ভাষণে শুভখন মানিয়ে পহিল রজনী-অভিসার॥ ধ্রু
 নীলরতনগণ বিরচিত ভূষণ পহিরহ নীলিম বাস।
 মৃগমদে ভরু কুচ কয়ল কলস যাহে শ্যামর অধিক উল্লাস॥
 গুপত বেকত কর কিঙ্কিণী নূপুর এ দুহু রহু মঝু পাশ।
 কেলিনিকুঞ্জ- নিকটে পহিরাওব কহ ঘনশ্যামর দাস॥

নিতম্বিনি! গজরাজবৎ তোমার গতি স্বাভাবিকই মন্তরা, অন্ধকারপথে
 প্রতিপদেই পথ দেখিয়া পদবিগ্রাস করা উচিত। সময়োচিত বেশভূষাদি
 রচনা কর—প্রিয়তমের সম্ভাষণ-বিষয়ে রাত্রির প্রথমক্ষণে অভিসার করাই
 মহানন্দকর বলিয়া মনে করি অথবা পর্ব (অমাবস্তা)-রাত্রির প্রথমক্ষণে
 অভিসারই উত্তম বলিয়া বিবেচনা করিতেছি। (২৬) হে সুন্দরি!
 নিকুঞ্জাভিসারের কালে নীলরত্নখচিত হার পরিধান কর, কুচদ্বন্দ্বরূপ হেম
 মঙ্গলঘটে কস্তুরিকা দ্বারা অর্ঘ্য দান করিয়া উহাকে আবরণ কর।
 নূপুর ও মণিময় কিঙ্কিণী আমার হস্তে অর্পণ কর দেখি, কুঞ্জনিকটে গিয়া
 এই মঞ্জীর ও মণিকিঙ্কিণী দ্বারা আমি যথাক্রমে তোমার চরণদ্বয় ও
 নিতম্বদেশের শোভাবিধান করাইব।

অথ সংক্ষিপ্তসন্তোগঃ । তল্লক্ষণং যথা—

যুবানো যত্র সংক্ষিপ্তান্ সাধবস-ব্রীড়িতাদিভিঃ ।

উপচারান্নিষেবেতে স সংক্ষিপ্ত ইতীরিতঃ ॥

রহঃ সংপ্রাপ্তয়ো যুনো দর্শন-স্পর্শনাদিভিঃ ।

দ্বয়োরুল্লাসমারোহন্ ভাবঃ সন্তোগ ইষ্যতে ॥ ২৭

তথা হি—দৃষ্টা তন্মুখপঙ্কজাদ্ভুতরুচিং কৃষ্ণাক্ষি-ভৃঙ্গদ্বয়ী

বিস্মৃত্যাত্মগতিং^১ প্রবিষ্টমিহ যদযোগ্যং তদেতৎ পরম্ ।

তন্নেত্রালিষুগং রহস্তপি চিরাৎ প্রাপ্যাপ্যপূর্বান্মুজং

কৃষ্ণাস্তং যদিহ ক্ষণং ন লভতে শৈর্য্যং তদেতৎ কথম্ ॥ ২৮

(২৭) অথ সংক্ষিপ্ত সন্তোগ—উহার লক্ষণ যথা ‘উজ্জ্বলে’—যেস্থলে লজ্জা, ভয় ও অসহিষ্ণুতা দি বশতঃ নায়ক-নায়িকা সন্তোগাঙ্গ বস্তুসমুদায় অল্পমাত্রায় ব্যবহার করে, তাহাকে সংক্ষিপ্ত সন্তোগ বলে । নির্জনে মিলিত যুবক-যুবতীর দর্শনস্পর্শনাদি দ্বারা উভয়ের উল্লাসোপরি যে ভাব হয়, তাহাকে সন্তোগ কহে ।

(২৮) তোমার মুখকমলের অদ্ভুত শোভা দর্শন করিয়া কৃষ্ণনেত্র-ভৃঙ্গদ্বয় নিজের গতি বা চাক্ষুশ্য পরিত্যাগ করিয়া যে এই তোমার মুখ-কমলেই নিবিষ্ট হইল—ইহা পরম যুক্তিযুক্তই হইয়াছে । কিন্তু তোমার এই নেত্রভ্রমরদ্বয় বহুক্ষণ পরে শ্রীকৃষ্ণবদনরূপ অপূর্ব কমলকে নির্জনেও প্রাপ্তি করিয়া যে তাহাতে ক্ষণকালও স্থিরতা লাভ করিতে পারিল না—

পাদান্তঃ ক্ষণমীকতে সচকিতং গাত্রং স্বকীয়ং তথা
 যাতায়াতমলক্ষিতং প্রকুরুতে কৃষ্ণাশ্রপদ্মে মুহুঃ ।
 এষা কিং বরমাধুরী-পরিচয়ে চাতুর্য্যচর্যাচরী
 ত্বনেন্দ্রভ্রমরী সুহৃদভ্রমকরী ভীৰু বরীবর্তি কিম্ ॥ ২৯

কাচমাদ

তুয়া মুখকমল দূর সঞে হেরইতে হরিলোচন অলি জোর ।
 বিছুরল চপল চরিত সব তৈখনে মাতি রহল তঁহি ভোর ॥

সুন্দরি মরু মনে হোত সন্দেহ ।

কথি লাগি চঞ্চল তুয়া লোচন-অলি কতিছ না বাঁধই খেহ ॥ ১
 ক্ষণে নিজচরণ-কমল অবলম্বই ক্ষণে শঙ্কিত নিজ গীত ।
 ক্ষণে ক্ষণে কানুক বদন-সরোরুহে অলখিতে আওত যাত ॥
 কিয়ে রসমাধুরী পরিখন-চাতুরী কিয়ে পিবই নাহি জান ।
 কহ ঘনশ্যাম দাস সখি বুঝহ মনহি মনহি অনুমান ॥ ৯

সাকূতস্মিতয়ো নিকুঞ্জগতয়ো স্তম্ভান্নিখঃ পশ্যতো-
 রাশ্লেষোদ্ধতয়ো রসেচনকতামন্যোন্মতঃ প্রাপ্তয়োঃ ।
 স্নান্ধিগন্ধধরপান-পাত্রকলনাস্পর্দ্ধাবৃতান্যার্থয়ো
 রাধা-মাধবয়ো দিশন্ত তরলাপাঙ্গচ্ছটা বঃ সুখম্ ॥ ৩০

ইতি শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জর্যাং গোবিন্দরতি-পল্লবো নাম

দ্বিতীয়ঃ স্তবকঃ ॥ ২ ॥

ইহার হেতু কি বল দেখি রাধে ? (২৯) তোমার এই নেত্রভ্রমরী
 ক্ষণকাল তোমার চরণতলে দৃষ্টিপাত করিতেছে, কখনও বা স্বীয় গাত্রের
 প্রতি সচকিত নিরীক্ষণ করিতেছে, আবার মুহুমুহুঃ কৃষ্ণবদনকমলে
 অলক্ষিতভাবে যাতায়াতও করিতেছে ! ইহা কি বরমাধুরীর পরীক্ষা

তৃতীয়ঃ স্তবকঃ

অথ সঙ্কীর্ণসন্তোগঃ স চ মানজ উচ্যতে ।

যত্র সঙ্কীৰ্যমাণাঃ স্যুৰ্য্যালোকস্মরণাদিভিঃ ॥

উপচারাঃ স সঙ্কীর্ণঃ কিঞ্চিৎপুণ্ড্রপেশলঃ ।

প্রেমৈব হেতুর্মানস্য তৈরুক্তং লক্ষণং যথা ॥

অহেরিব গতিঃ প্রেমঃ স্বভাব-কুটিলা ভবেৎ ।

অতো হেতোরহেতোশ্চ যুনো মান উদঞ্চতি ॥ ১

অপি চ—স্নেহং বিনা প্রিয়ং ন স্মার্নের্য্য চ প্রণয়িং বিনা ।

তস্মান্মান-প্রকারোহয়ং দ্বয়োঃ প্রেম-প্রকাশকঃ ॥ ২

তথা হি—পদ্মালী মৃদুলা পরং স্মনসাং বৃন্দে মনোহারিণী

স্নিগ্ধেন বিশেষতঃ প্রিয়তমা সৌখ্যপ্রদাত্রী শুচৌ ।

কৃষ্ণশ্চেতি বচো নিশম্য পিশুনামুত্থা পরাশংসনং

রাধা নম্রমুখী বভূব সহসা হিত্বাভিসারোত্তমম্ ॥ ৩

অথ তাং মানিনীং বীক্ষ্য কৃষ্ণদূত্যা হ ভাষয়া ।

করিবার জন্ত চাতুর্য্যবিশেষ প্রকট করিতেছে? অথবা ঐ ভয়শীলা
নেত্রভঙ্গী স্নহদগণের ভ্রম জন্মাইয়া জন্মাইয়া ইতস্ততঃ অবস্থান করিতেছে?

(৩০) সাভিলাষ-মৃদুহাসযুক্ত, নিকুঞ্জগত, তৃষায় পরস্পরকে দর্শন-
কারী, আলিঙ্গনে উত্তত, পরস্পর দর্শনে আনন্দের অবধিতেও অতৃপ্ত,
সুস্নিগ্ধ ~~অলিঙ্গ~~চষকের গ্রহণেও মহাগর্ভবশতঃ অগ্র অর্থ-(প্রয়োজন)
বরণকারী শ্রীরাধামাধবের চঞ্চল অপাঙ্গ-(নেত্রপ্রান্ত) ছটা তোমাদের
সুখদান করুন ॥

ইতি শ্রীগোবিন্দরতিপল্লব-নামক দ্বিতীয় স্তবক ॥

তথা হি—কালিন্দী-কিনারে কান বৈঠহি তুহারি ধ্যান
একহু পলকক যুগ কোটি কোটি মানহি ।

কুহু কুহু লিয়ে তান কোকিলাক শারী গান
ছু-শরে অঙ্গবাণ হোই প্রাণ হানহি ॥

ফুলহি বিছাই সেজ

দূরহি দূর নু তেজ

অবণে বয়নে আওর আন নাহি বাতহি ।

বাঁশুরী মে সোই ঠাম

নেতহি তোহারি নাম

যামিনী সো যাম যাম যায় হোয় য়াতহি ॥ ১

(১) এক্ষণে সঙ্কীর্ণ সন্তোগের বিষয় বলিতেছি—উহা মানের পরে সংঘটিত হয়। নায়ককৃত ব্যলীক (বিপক্ষযুথের গুণকীর্তন বা স্ববঞ্চনাদিরূপ অপ্রিয়) স্মরণ-কীর্তনাদি-দ্বারা আলিঙ্গন-চুম্বনাদি উপকরণ-সমূহ যেস্থলে সঙ্কীর্ণ (মিশ্রিত) হয়, তাহাকে সঙ্কীর্ণ সন্তোগ বলে; ইহাতে কিঞ্চিৎ তপ্ত ইক্ষুচর্বণের ত্রায় যুগপৎ উষ্ণতা ও স্বাদুতা অনুভূত হয়। প্রেমই মানের নিদান—প্রাচীন রসশাস্ত্রকারগণ এইরূপ লক্ষণ করিয়াছেন। সর্পের স্বভাবকুটিল গতির ত্রায় প্রেমেরও (সহজবক্রা) গতি, সুতরাং নায়ক-নায়িকার মানোদয়ে কোনও হেতু থাকিতেও পারে, আবার নাও থাকিতে পারে।

(২) অধিকন্তু মেহ ব্যতীত প্রিয় হয় না আর ঈর্ষাও প্রণয়জন ব্যতীত অগ্ৰত হয় না অতএব এই মানের প্রকার নায়ক-নায়িকাগত প্রেমেরই প্রকাশ করে।

(৩) ‘পুষ্পরাজিমধ্যে পদ্মালি (পদ্মসমূহই) পরম মৃদুল, মনোহর, বিশেষতঃ স্নিগ্ধস্পর্শ বলিয়া গ্রীষ্মকালে শ্রীকৃষ্ণের মহাপ্রীতিকর ও সুখ-দায়ক’—দ্বিতীয়ে এই বাক্য শুনিয়া অতীর্থ (পদ্মালী=পদ্মার সখী চন্দ্রাবলী, স্মনসাং=মনস্বিনী নারীবৃন্দের, শুচী=শৃঙ্গার রসে) করিয়া

সংস্কৃতেন—

জ্ঞাতং স্বপ্নেহপি তস্য শ্রুতিরুতি-মতিষু ত্বাং বিনা নান্যদস্তী-
ত্যাশ্মানানাক্কারং ত্যজসি ন হৃদয়াৎ কৃষ্ণবর্ণভ্রমেণ ।
বন্দে দেবি প্রসীদ ত্যজ গমন-বিধৌ চাতুরী বক্রিমাণং
ত্বদ্বিশ্লেষে সমর্থো নহি স গিরিধরঃ স্বাস্ত্যসন্ধ্যারণেহপি ॥ ৪

গান্ধার (৫৩৭)

তুয়া বিনু কান্ন আন নাহি জানত ফুলশরে জর জর দেহ ।
তুহুঁ বিনি মান আন নাহি জানসি অপরূপ তোহারি সিনেহ ॥
সুন্দরি! দূর কর বচন-বিভঙ্গ ।
তোহারি বিরহ-জ্বরে সো গিরিবরধর ধরই না পারই অঙ্গ ॥ ক্র
কি কহব তোহে অতি তোহারি চরণে নতি কহইতে বচন না ফুর ।
এতহুঁ পরাভব শুনইতে তুহুঁ যব অবহি ন চাতুরি দূর ॥
হেরইতে রীত ভীত মনু চিতহিঁ কঠিন হৃদয় হেন মানি ।
কহ যনশ্যাম দাস তুয়া পাশহিঁ অতয়ে সে ঐছন বাণী ॥ ২

শ্রীরাধা দীর্ঘাবশতঃ অগ্র নায়িকা চন্দ্রাবলীর প্রশংসা হইল মনে ভাবিয়া
সহসা অভিসারচেষ্টা ত্যাগপূর্বক নম্রমুখী হইয়া রহিলেন । তাঁহাকে
মানিনী দেখিয়া কৃষ্ণদূতী ভাষায় (বঙ্গভাষায়) বলিতেছেন—

(৪) তুমি জান যে, স্বপ্নেও কৃষ্ণের কর্ণে, বাক্যে ও মনে তোমা-বিনা
অন্য কিছুই নাই, তথাপি কৃষ্ণবর্ণভ্রমে হৃদয় হইতে মানাক্কার ত্যাগ
করিতেছ না !! হে দেবি ! চরণে প্রণত হই ; প্রসন্না হও, অভিসার-
বিষয়ে চাতুর্য্যবক্রতা ইত্যাদি ত্যাগ কর । তোমার বিরহে সেই
গিরিবরধর নিজের দেহধারণেও অক্ষম হইয়াছে !!

অপি চ—কান্তে ধ্বান্তে নিতান্তে নিবসতি বিপিনে মাধবী বীরুধান্ত
 ধ্যানালম্বী লয়েন ক্ষণমপি ভবতীং বীক্ষ্য সন্ধুক্ষ্যমাণঃ ।
 দন্তোল্লেরপ্যসহং কলয়তি বিকলঃ কোকিলাধ্বানমুচ্চৈ-
 র্ভঙ্গাদ্ভূয়ঃ সমাধে বিলুষ্ঠতি ধরণৌ ব্যগ্রচিত্তঃ প্রিয়ন্তে ॥ ৫

গান্ধার (৪৯১)

ঘোর ভিমির অতি ঘন কাজর জিতি নিবসই বিপিনে একান্ত ।
 পিক-কুল বোলে সমাধি সমাপই চমকি নেহারই পত্ত ॥

মানিনি ! ইথে কিয়ে নাহি অবধান ।

নিমিখ বিমুখে যছু জীবন-সংশয় কি ফল তা সঞে মান ॥ ১

যাক শয়ন পুন শিরীষ কুসুম জন্ম অতি সুখময় পরিষঙ্গ ।

সো বিরহানলে লুঠই মহীতলে লোরে ততহিঁ করু পঙ্গ ॥

পেখলুঁ সো পুন তোহারি পরশ বিলু পানী-বিহনে জন্ম মীন ।
 কহ ঘনশ্যাম দাস নাহি জগমাহা ঐছন প্রেমক চিন ॥ ৩

অনাগতিমনালোচ্য নিশাশেষং প্রতীক্ষ্য চ ।

রাধায়াঃ কেলিনিলয়ং স্বয়মেব সমাগতঃ ॥ ৬

(৫) নিবিড় অন্ধকারময় বনপ্রদেশে মাধবীলতার তলে প্রাণকান্ত
 বসন্ত-ঋতুতে বাস করিতেছে—চিত্তের লয় (সমাধিভঙ্গ)-বশতঃ ক্ষণ-
 কালের জন্তও তোমাকে দেখিয়া আবার উদ্বেজিত হইতেছে । কোকিলের
 উচ্চ কলধ্বনিশ্রবণে বিকল হইয়া বজ্রনাদ হইতে অসহ যন্ত্রণাবোধ
 করিতেছে এবং তাহাতে সমাধিভঙ্গ হইলে ব্যগ্রচিত্ত হইয়া তোমার
 প্রিয়তম ধরাতলে লুণ্ঠন করিতেছে !!

সা সমীক্ষ্য হরে বক্ষঃ কুঙ্কুমাদিভিরঙ্কিতম্ ।

ভোগাঙ্কমিতি তন্মহা খণ্ডিতা-পদমাস্থিতা ॥ ৭

তৈরুক্তং যথা—

উল্লঙ্ঘ্য সময়ং যন্তাঃ প্রেয়ানন্তোপভোগবান্ ।

ভোগলক্ষণাঙ্কিতঃ প্রাতরাগচ্ছেৎ খণ্ডিতা হি সা ॥ ৮

অদোষেহপি হরৌ দোষমারোপ্য পরমেষয়া ।

ধীরাধীরগুণোপেতা তমাহ স মনাক্ স্মিতম্ ॥ ৯

তথাহি—একশ্চন্দ্রো নভসি স পুনঃ কৃষ্ণসারাক্ষধারী

ম্লানোহপি স্মাদরুণকিরণৈ লজ্জয়া নাক্সি ভাতি ।

ভোস্তদ্বকোবিরতি বিদিতা হন্ত চন্দ্রাবলীযং

কান্ত্যাত্যন্তোজ্জ্বলরুচিমহো যদ্ দিবাপি ব্যনক্তি ॥ ১০

(৬) স্বীয় অগ্রগতি বিবেচনা না করিয়া এবং নিশা শেষ হইল দেখিয়া শ্রীকৃষ্ণ স্বয়ংই শ্রীরাধার কেলিগৃহে সমাগত হইয়াছেন। (৭) শ্রীরাধা কৃষ্ণের বক্ষঃ কুঙ্কুমাদি-দ্বারা অঙ্কিত দেখিয়া এবং তাহা অগ্রনায়িকার ভোগাঙ্ক মনে করিয়া খণ্ডিতাভাবাপন্ন হইলেন। খণ্ডিতালক্ষণ যথা উজ্জ্বলে—(৮) পূর্বসঙ্কেতিত আগমনকাল উল্লঙ্ঘনপূর্বক যাহার প্রিয়তম অগ্র প্রেয়সীর সহিত নিশা যাপন করত তদীয় ভোগচিহ্নধারণে প্রাতঃ-কালে সমাগত হইলেন, তদর্শনে পূর্বনায়িকা খণ্ডিতাভাব প্রাপ্ত হইলেন। (৯) হরি নির্দোষ হইলেও তাঁহাকে দোষী সাব্যস্ত করিয়া পরম ঈর্ষাভরে ধীরাধীরত্ব-গুণযুক্তা রাধা ঈষৎ হাস্যসহকারে তাঁহাকে বলিলেন— (১০) একটি মাত্র চন্দ্র আকাশে উদ্ভিত হইয়া থাকে, তাহাও আবার কৃষ্ণসার-মৃগচিহ্ন ধারণ করে, অরুণকিরণে ম্লানও হইয়া যায়, অতএব লজ্জারশতঃ

অপি চ—চন্দ্রানুরুদ্ধয়মুপহৃতং দিব্যশক্ত্যা যয়া তে

হিত্বা তৎসেবনমনুচিতং প্রাতরগ্নত্র গন্তুম্ ।

দত্তালোকস্তদপি যদিতো নাধুনাপি প্রয়াসি

জ্ঞাতং তস্মাদহমকরবং প্রাগজনৌ ভূরিভাগ্যম্ ॥ ১১

যথারূপ (৩৮-৪)

গগনহি এক চাঁদ নাহি দোসর ধরু তাহে কালিম চিন ।

অরুণ কিরণে পুন লাজে মলিন তনু বেকত না হোয়ত দিন ॥

নাধব ! অপরূপ তোহারি বিলাস ।

তুয়া উর-অম্বরে চাঁদঘটা অব দিনহিঁ হোত পরকাশ ॥ ৩৮

বিহিক শক্তি জিতি কোন কলাবতী অরুণ ঘটায়ল তায় ।

তছু সেবন বিলু প্রাতরি তোহে পুন আনত গমন না জুয়ায় ॥

জানলু অতয়ে কয়লি হাম বহু পুন যব তুহঁ অবহঁ না যাব ।

কহ যনশ্যাম দাস হাম কৈছনে ঐছন দরশন পাব ॥ ৪

অথ কলহান্তুরিতা । তৈ যথোক্তং—

যা সখীনাং পুরঃ পাদপতিতং বল্লভং রুষা ।

নিরস্ত পশ্চাত্তপতি কলহান্তুরিতা হি সা ॥ ১২

দিবসে প্রকাশ পায় না ; ওহে ! তোমার হৃদয়াকাশে ঐযে চন্দ্রাবলী দেখা যাইতেছে, অহো ! ঐ চন্দ্রমালা দিবসেও যে কান্তিতে অতি উজ্জ্বল শোভা প্রকাশ করিয়াছে !! (১১) যে দিব্যশক্তি (পরম প্রেমসী) তোমার উরুদ্বয়ে চন্দ্রমালা উপহার দিয়াছে—তাহার সেবা ত্যাগ করিয়া প্রাতঃকালে অগ্নত্র গমন অনুচিত । আমাকে দর্শন দিয়াও যে এখনও এস্থান হইতে যাইতেছ না, তাহাতেই জানিলাম যে, আমি পূর্বজন্মে বহু পুণ্য করিয়াছিলাম । (১২) অথ কলহান্তুরিতার লক্ষণ যথা উজ্জ্বলে—‘যে

গতেহস্তা ভবনাং কৃষ্ণে মানোপি মানসাদিতঃ ।
অপি প্রিয়সখী প্রাহ কৃষাতিপরুষা গিরঃ ॥ ১৩

যুবতিসমিতি সংঘে^১ সন্ততং যস্ত বাসঃ

প্রতিনবমুপভোক্তুং তত্র যস্তাভিলাষঃ ।

স তমসি তুল্যে স্পর্শসৌখ্যাশয়া তে

বনমধি সমনৈষীদ্ যামিনীং জাগরেণ ॥ ১৪

তদপি চ নিশান্তে হন্ত মান-প্রশান্তে

নভসি ন শশিভান্তেপ্যাগত স্তন্নিশান্তে !

পদমভি নতচূড়োপ্যক্ষিকোণেপি নৈক্ষি

স্মরশর-বিধুরান্তুশ্চেদগতঃ কিং করিষ্যে ॥ ১৫

[যুগ্মকম্]

নারিক সখীজন-সমক্ষে পদাবনত বল্লভকে ক্রোধবশতঃ ত্যাগ করিয়া পশ্চাৎ তাপান্বিত হয়, তাহাকে কলহান্তরিতা বলে' । (১৩) শ্রীরাধার মন্দির হইতে শ্রীকৃষ্ণ প্রস্থান করিলে ইহার মানও মন হইতে অন্তর্হিত হইল । তখন প্রিয়সখী ক্রোধে অতি কর্কশবাক্যে ইহাকে বলিলেন—(১৪) যুবতি-সমাজে যাহার নিত্য বাস—তাহাতেও আবার প্রত্যেক নবীনা কামিনী উপভোগ করিতেই যাহার অভিলাষ, সেই কৃষ্ণচন্দ্র তোমার স্পর্শসুখাশায় বনমধ্যে কালীর গ্রায় অন্ধকারে জাগরণ করিয়া সমগ্র যামিনী যাপন করিল ! (১৫) তথাপি হায় ! নিশাশেষে আকাশে চন্দ্রতারকার অস্ত না হইতেই তোমার কেলিগৃহে তোমার মান প্রশমন করিতে আসিল—তোমার পাদান্তে মস্তক অবনত করিল, কিন্তু তুমি নয়নকোণেও তাহার

বরাড়ী (৪৬৭)

যুবতি-নিকর মাহ যাকর বাস । অল্পখন নব নব যছু অভিলাষ ॥

ঐছন জন তুয়া পরশক লাগি ।

বিপিনে গোঙায়ল যামিনী জাগি ॥ ১৫

তবছঁ প্রাতে নিজ পৌরুষ ছোরি ।

তোহারি সমীপে করহিঁ করযোরি ॥

আয়ল যব নব নাগর কান । তৈথনে ভেল তোহে দারুণ মান ॥

অল্পনয়-বচন না শুনবি জানি । চরণে পশারল সো নিজ পানি ॥

লোচন ওরে তবছঁ নাহি হেরি । বৈঠলি তহিঁ পুন আনন ফেরি ॥

অবনতমুখ যব চলু নিজ বাস । কি করব অব ঘনশ্যামর দাস ॥ ৫

অথ রাধা মনোবাধামাহ গদগদভাষয়া ।

গলনৈত্রাস্মু-ধারাভি ধৃতহারা সখীপুরঃ ॥ ১৬

তথাহি— অলং কৃতা কৃষ্ণং সকলগুণরত্নালয়মহং

পরং মহাত্মানং যমিহ হতমানং ধৃতবতী ।

স চৈবায়ং কালানল ইব বলন্তীব্রশিখয়া

গতশ্লেহং দেহং দহতি সততং দারুসদৃশম্ ॥ ১৭

দিকে দৃষ্টিপাত করিলে না ! এক্ষণে কামবাণে ব্যথিতচিত্ত হইয়া সে যদি প্রশ্ন করিল, তবে আর আমি কি করিব ?

(১৬) অনন্তর শ্রীরাধা গদগদবাক্যে নিজ মনঃপীড়ার বিষয় বলিতেছেন । অবিরলধারে তাঁহার অশ্রুপাত হইতে লাগিল । সখী-সমক্ষে নিজ কণ্ঠের হারটী রাখিয়া বলিতেছেন—(১৭) সকল গুণরত্নাকর শ্রীকৃষ্ণকে নিষেধ করিয়া নিজেকে বড় মনে ভাবিয়া আমি যে হতমানকে

সহায় স্তত্রায়ং মলয়পবনোদীপ্ত-দহনে

স যজ্ঞাধিষ্ঠাতা সকলবিধিদাতা চ মদনঃ ।

পিকালাপ স্তম্ভ-প্রভবশুচিমন্ত্রঃ সখি হরেঃ

সচাট্ট্তিমূর্ত্তিস্মৃতিরতিনতি শ্চাহুতিরভূৎ ॥ ১৮

[যুগ্মকম্]

বরাডী

এ সখি যতহু বিনতি পহুঁ কেল । সে। সব অব তহিঁ আহুতি ভেল ॥
পরিহরি সে। গুণরতননিধান । যতনহি যো হাম রাখলো মান ॥
সে। অব কাল অনল সম হোই । দগধয়ে নীরস দারু হিয়া মোহি ॥
মুখরিত পিককুল যাজক তায় । তহিঁ মলয়ানিল রচয়ে সহায় ॥
জানলুঁ দেব বিমুখ যাহে হোয় । তাকর তাপ না মেটই কোই ॥
ভরমহু মঝুমনে নাহি এত ভান । রোখি চলব কিয়ে নাগর কান ॥
শুনইতে রাইক ঐছন ভাষ । জরজর ভেল ঘনশ্যামর দাস ॥ ৩

নিশম্যৈবং সখীবক্ত্রাদ্রাধায়াঃ পরিদেবনং ।

মুমোহ সবিষেণৈব মধুনা মধুসূদনঃ ॥ ১৯

ধরিয়াছিলাম, সেই মানই এক্ষণে কালানলের গ্রায় বিবর্দ্ধিষ্ণু তীব্র
শিখা-বিস্তারে আমার এই স্নেহরহিত কাষ্ঠসদৃশ দেহকে সতত দগ্ধ
করিতেছে !! (১৮) হে সখি ! সেই উদীপ্ত অগ্নিতে আবার এই
মলয় মারুত সহায় হইয়াছে ! যজ্ঞাধিষ্ঠাতা ও সকল বিধিদাতা হইলেন
মদনদেব । কোকিলের কুহুধ্বনি তন্ত্রোক্ত শুচি (পবিত্র অথবা শৃঙ্গার-
রসের) মন্ত্র, আর শ্রীহরির সেই চাটুবাণী-উচ্চারণকারী মূর্ত্তির স্মৃতি-সহিত
প্রণতি ইত্যাদি তাহার আহুতি হইয়াছে !!

স্বয়মথ রচয়িত্বা পুষ্পমালাং বিশালা-

মনুনয়বিনয়েন প্রীগয়িত্বা চ রাধাম্ ।

তদনু স বনমালীঃ মালিনীং তাক্ষ কৃত্বা

রতিরগ-বনভূমিং প্রাবিশদ্ বেণুপাণিঃ ॥ ২০

লসদধরসুধাসংসর্গিশীতানিলেন

প্রতিবিলমবিলম্বং পূরয়িত্বা সরাগম্ ।

বিরচিতনবরক্তং সিদ্ধকন্দর্পমন্ত্রং

স্মৃতমনসিজতন্ত্রো বাদয়দ্ বেণুযন্ত্রম্ ॥ ২১

কলপদমভিগম্য স্বস্বনান্নৈব সম্যক্

প্রতিভটমিব কৃষ্ণং চাহবয়ন্তুং সতৃষ্ণম্ ।

স্মর-সমরসুধীরা যোষিতঃ শ্যামনীর্য-

তটভূবি নটবেশং জগ্মুরুদ্দীপনেশং ॥ ২২

(১৯) সখীমুখে শ্রীরাধার এই বিলাপোক্তি শ্রবণ করিয়া মধুসূদন বিষমিশ্রিত মধুপানেই যেন মুগ্ধ হইলেন । (২০) তখন সেই বনমালী একটি বিশাল পুষ্পমালা স্বহস্তে নির্মাণ করত রাধাকে পরাইয়া অনুনয়-বিনয়ে সন্তুষ্ট করিলেন ; এবং হস্তে বেণু ধারণ করত সুরতরগক্ষেত্র বৃন্দাবনে প্রবেশ করিলেন । (২১) সুন্দর অধরসুধার সংস্পর্শি শীতল ফুৎকার বায়ুদ্বারা শীঘ্রই বেণুযন্ত্রের নবরক্তের প্রত্যেকটিকে আনন্দে পরিপূরিত করিয়া কামতন্ত্র স্মরণপূর্বক কৃষ্ণচন্দ্র একইকালে নবরক্তে সিদ্ধ কন্দর্পমন্ত্র ধ্বনি করিতে লাগিলেন । (২২) বেণুর সেই অব্যক্ত

শশধর-করগম্যা রত্নবেদী সুরম্যা

তদুপরি হরিরেষ ক্ষুদ্রকন্দর্পবেশঃ ।

বিগলিতগুরুলজ্জাভীতিভি বেণুনাদৈ-

যুবতিভি রতিবব্রে বিদ্যাদোষৈ যথাবুং ॥ ২৩

কাচিদ্ বাহুং প্রসার্য প্রসরতি নিভৃতং বন্ধনায়াশু পশ্চাৎ
বক্ষোজাদ্রিং প্রদর্শ্য ভ্রময়তি সশরং ক্রধনুঃ কাচিদগ্রে ।

কৃষ্ণোহপ্যেবং যুযুৎসুঃ স্মিতকুচিসুধয়া মোহয়ং স্তাঃ প্রকামং
গায়ং স্তাভি মিলিত্বা নটতি নটবরঃ পশ্য রাসোন্মাদিষুঃ ॥ ২৪

মধুর নিনাদে নিজনিজ নামেই সম্যক্ আহ্বান হইতেছে বুদ্ধিতে পারিয়া
স্বরসমরসুধীর গোপাঙ্গনাগণ প্রতিষোদ্ধাবৎ সতৃষ্ণভাবে 'কৃষ্ণ কৃষ্ণ' বলিয়া
যমুনার পুলিনে উদ্দীপনরাজ নটবেশ হরির নিকটে গমন করিলেন ।
(২৩) চন্দ্রকিরণে মার্জিত সুরমণীয় রত্নবেদীর উপরিভাগে এই
মদনমোহনবেশী হরিকে বেণুনাদে গুরুজনকৃত ভয়লজ্জা-রহিতা যুবতি-
মণ্ডলী বেষ্ঠন করিলেন, মনে হয়, যেন স্থির সৌদামিনীমালা মেঘকে
পরিবেষ্ঠন করিয়াছে । (২৪) কোনও গোপী পশ্চাদ্দেশ হইতে বাহু
বিস্তার করিয়া তাহাকে নিভৃতভাবে আলিঙ্গন করিতে চলিলেন,
কেহ বা সন্মুখেই আসিয়া কুচগিরি দেখাইয়া শরসহিত ক্রধনু ভ্রমণ
করাইলেন—শ্রীকৃষ্ণও তাঁহাদের সহিত রতিরগেচ্ছ হইয়া তাঁহাদিগকে
ঈষৎ মৃদুমধুর হাস্যসুধায় বেশ মোহিত করিলেন । দেখ দেখ—
রাসরসমত্ত নটবর গোপীগণ-সমভিব্যাহারে মিলিত হইয়া গান করিতে
করিতে নৃত্য করিতেছেন !!

কেদার

অধরসুধাকণ	মিলিত সমীরণ	ভরি নবরঞ্জু সুষম্ভ
মনসিজতন্ত্র	বিচার-বিসারদ	গাওত মনসিজ মন্ত্র ॥
অপরূপ (পেখলু) নটবররাজ ।		
পরিসর শশধর	রতনবেদি পর	মদন-মনোহর সাজ ॥
কলপদ সমুঝি	নাম সঞে নিজ নিজ	পরিহরি গুরুভয় লাজ ।
হেরি সুলম্পট	রতিরণ-প্রতিভট	বেঢ়ল যুবতি-সমাজ ॥
কেহো ভুজপাশ	পশারল পীঠহি	কেহো কুচগিরি দরশায় ।
ভুরুযুগ কাম-	কামান ধুনাওত	জোড়ি বিষম শর তায় ॥
ঈষত হাস-	সুধারসে মাতল	বিছুরল নিজপর ভান ।
কহ যনশ্যাম দাস	মিলি সব সঞে	নাচত নাগর কান ॥ ৭

ইথং রাসমদোন্মত্তে তারতম্যোজ্জ্বিতে হরৌ ।

ভানুজাতটমুৎসজ্য জগাম বৃষভানুজা ॥ ২৫

কৃষ্ণোহপি তামনালোক্য ক্ষণাদুদ্বিগ্নমানসঃ ।

রাধামন্থেষয়ামাস বিহায় রাসমণ্ডলম্ ॥ ২৬

প্রতিকুঞ্জং সমালোক্য তামপ্রাপ্য তদালয়ং ।

গত্বা স্বাগতিবিজ্ঞপ্তৌ নীচৈ হৃক্ষুরুতে মুহুঃ ॥ ২৭

(২৫) এইভাবে শ্রীহরি রাসরসে উন্মত্ত হইয়া নারীদের সহিত ব্যবহারে তারতম্য পরিত্যাগ করিলে বার্ষভানবী যমুনাতট হইতে অন্তর্ধান করিলেন । (২৬) ক্ষণকাল পরে শ্রীকৃষ্ণও তাঁহাকে না দেখিয়া উদ্বিগ্নচিত্তে রাসমণ্ডল ত্যাগ করত শ্রীরাধার অন্বেষণে প্রবৃত্ত হইলেন । (২৭) প্রতিকুঞ্জে দেখিয়াও তাঁহাকে না পাইয়া তখন তিনি শ্রীরাধার গৃহে উপস্থিত হইয়া নিজের আগমন জানাইবার জন্য নীচস্বরে মুহুমুহু

তথাহি—কোহয়ং লক্ষুরুতে হরি গিরিগুহাং হিত্বাত্র হমে' কুতঃ
কান্তেহং মধুসূদন স্তুদিহ কিং পদ্মালয়ং গচ্ছতু ।

কৃষ্ণোন্মীতি গুণোহতনু বদিতি কিং ন শ্যামমূর্তিঃ প্রিয়ে
সোমাভা-পরিখেদিতঃ কিমিতি স্মস্মেরো হরিঃ পাতুঃ বঃ ॥২৮

তিরোতিয়া রাগ (৩৫০)

কো ইহ পুন পুন করত লক্ষার । হরি হাম জানি না কর পরচার ॥
পরিহরি সো গিরিকন্দরমাঝ । মন্দিরে কাহে আওব যুগরাজ ॥
সো হরি নহেঁ মধুসূদন হাম । চলু কমলালয় মধুকর-ঠাম ॥
এ ধনি শুনছ হাম ঘনশ্যাম । তলু বিনে গুণ কিয়ে কহে নিজনাম ॥
শ্যামমূরতি হাম তুছঁ কিনা জান । তারাপতি ভয় বুঝি অনুমান ॥
ঘরমাহা রতন দীপ উজিয়ার । কৈছনে পৈঠব ঘর আক্শিয়ার ॥
পরিচয়পদ যব সব ভেল আন । হাসি পরাভব মানল কান ॥
তৈখনে জাগল মনমথশূর । অব ঘনশ্যাম মনোরথ-পূর ॥ ৮

ইতি শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জর্যাং গোবিন্দরতি-কোরকো নাম

তৃতীয়ঃ স্তবকঃ ॥ ৩ ॥

লক্ষার করিতে লাগিলেন । (২৮) শ্রীরাধা প্রশ্ন করিলেন—কে হে
লক্ষার করিতেছে ? শ্রীকৃষ্ণ উত্তর দিলেন—হরি । শ্রীরাধা—হরি
(সিংহ) গিরিগুহা ত্যাগ করিয়া এই অট্টালিকায় আসিল কেন ? শ্রীকৃষ্ণ
—হে কান্তে ! আমি মধুসূদন । শ্রীরাধা—যদি মধুসূদন (ভ্রমর)
হও, তবে এখানে কি প্রয়োজন ? পদ্মবনেই যাও । শ্রীকৃষ্ণ—আমি
কৃষ্ণ । শ্রীরাধা—যদি দেহহীন (কৃষ্ণ) গুণই হও, তবে কি প্রকারে
বলিতেছ ? শ্রীকৃষ্ণ—হে প্রিয়ে ! আমি শ্যামমূর্তি । শ্রীরাধা—তুমি
বুঝি সোমাভা (চন্দ্রকিরণ, পক্ষে চন্দ্রাবলী)- কর্তৃক পরিখেদিত

চতুর্থঃ স্তবকঃ

অথ সম্পন্নসন্তোগঃ প্রেমবৈচিত্র্যহেতুকঃ ।
প্রেমবৈচিত্র্যং যথা—

দত্তাশ্লেষাদিভি ভাবৈ নীত্যমপ্যনুভূতয়োঃ ।

অন্তোন্তয়োরপূর্বত্বং প্রেমবৈচিত্র্যমুচ্যতে ॥ ১

তথাহি— অত্যাং যমুনামুপৈতুমমুনা স্নানাস্থনা সাধুনা
শঙ্কাহীনমনা গৃহীত-সুমনাঃ সূর্য্যার্চনালক্ষণা ।

মামালোক্য তমালমূলমিলিতাং স শ্যামধামা দ্রুম-

স্কন্ধাদ্ দ্রাগবরুহ্য যচ্চকিতদৃক্ চক্রে নু কিং তদ্ব্রবে ॥২

গৃহ্নাশু শয়েন যেন বিনয়-প্রায়েণ মৎপ্রীতয়ে

দাতুং মূর্ধি তমুদ্রত শচটুলধী দিব্যায় নির্ব্যাজতঃ ।

হস্তাহস্তি ন ভদ্রমত্র বলিনা যুনা বনে নিজনে

বালায়া ইতি শঙ্কয়া সখি ময়া তদ্বাক্যমঙ্গীকৃতম্ ॥ ৩

যথারাগ

আজু হাম যাইতে যখনা একান্ত । একলি নেহারি আগোরলি পন্থ ॥

চৌদিশে সচকিত পুন পুন হেরি । ঈষৎ হাসি পুছত বেরি বেরি ॥

কর পরশিতে মঝু করু অনুবন্ধ । শপতি করাওল রতি-নিরবন্ধ ॥

কুল-অবলা হাম সে যুবরাজ । নিরজনে তা সঞে হঠ নাহি কাজ ॥

পেখলৈঁ হাম সে সঙ্কট ভেল । লোচন-ইঞ্জিতে অনুমতি কেল ॥

এ সখি অব কিয়ে করব বিধান । আজু পুন মন্দিরে আওব কান ॥

কহ ঘনশ্যাম দাস সুখ গোই ।

সতী-অনুমতি কভু অসতী না হোই ॥ ১

হইয়াছ ? (পরাভূত হইয়া) মৃদু মধুর হাস্যশোভিত হরি তোমাদিগকে
পালন করুন ।

কোরকনামক তৃতীয় স্তবক ॥ ৩ ॥

অথ বাসকসজ্জা ।

কান্তো মমায়াশ্চেতি বাসগেহং বিদ্যোতি বিজ্ঞাপ্য সখীং মূঢ়া য়া ।

সজ্জীকরোত্যাশ্রবপু গৃহঞ্চ সা বাসসজ্জা কথিতা রসজ্জৈঃ ॥ ৪

পূগৈ স্তান্বুলবল্লীদলমবকলয় দ্রাক্ সকপূর-পূরৈঃ

কন্তুরীভিঃ সূচর্চাং গুরুভিরগুরুভিঃ কুর্বিতি ব্যাহরন্তী

আকল্পং কল্পয়ন্তী নিজবপুষি মূলঃ কেলিতল্লঞ্চ ভূয়

স্বদ্বত্না প্রেক্ষতে সা মূলরপি চ তথা শ্রঙ্করামাত্মমূর্তি ॥ ৫

(১) প্রেমবৈচিত্র্যহেতুক সম্পন্ন সন্তোগ বর্ণিত হইতেছে । প্রেম-বৈচিত্র্যের লক্ষণ যথা—আলিঙ্গন-চুম্বনাদি সন্তোগের পরস্পর আদান-প্রদানের নিত্য অনুভব হইলেও যেভাবে উভয়ের অপূর্বত্ব-প্রতীতি হয়, তাহাকে প্রেমবৈচিত্র্য বলে । উদাহরণ—(২) অদ্য আমি ঐ স্ত্রীমানের প্রশস্ত রাস্তা ধরিয়া যমুনা যাইতেছিলাম—মনে কোনই শঙ্কা নাই, পুষ্প লইয়া সূর্য্যার্চন করিতে ইচ্ছা করিলাম । তমালমূলদেশে আমাকে দেখিয়া সেই শ্রামলশরীর বৃক্ষশাখা হইতে সত্ত্বর অবতরণপূর্বক সচকিত নয়নে যাহা অনুষ্ঠান করিয়াছিল, তাহা আর কি প্রকারে বলি হে ? (৩) শীঘ্রই আমার হস্তে ধরিয়া সেই চঞ্চলমতি শ্রাম আমার প্রীতির জন্ত বিনয়-ব্যবহারে নিকপটে দিব্য (শপথ) করিবার জন্ত আমার হস্ত তাঁহার মস্তকে অর্পণ করিতে উদ্যত হইল !! এই নির্জন বনে বলবান্ যুবকের সহিত অবলার হস্তাহস্তি করা সঙ্গত নহে—এই শঙ্কা করিয়া সখি হে ! আমি তাঁহার বাক্যই অঙ্গীকার করিলাম ।

(৪) বাসকসজ্জা—‘আমার প্রাণনাথ অণু এই সঙ্কেতকুঞ্জে আসিবেন জানিবে’ এই কথা সখীকে আনন্দে নিবেদন করিয়া যে নায়িকা নিজদেহ ও গেহ সজ্জিত করেন, তাঁহাকে রসজ্জগণ বাসকসজ্জা

কাচমোদ

কুসুম শয়নে সাজি পুন নিন্দই পুন সাজই কত বেরি ।
 আভরণ তেজি তাঁবহি পুন পহিরহি নিজ তনু পুন পুন হেরি ॥
 মাধব আজু পুন কি তুহঁ কেল ।
 সো ধৈরষবতী তোহারি সমাগতি লাগি উনমতি মতি ভেল ॥ ৫
 পুন পুন কহই যতন করি রচইতে যুগমদ সঞে যনসার ।
 অগুরু-বলিত ললিত অনুলেপন তোহারি মিলন-উপচার ॥
 উজর দীপ উজারই পুন পুন কহত ভরমময় ভাষ ।
 হৃদয় উলাস হাসি দরশাওই কহ যনশ্যামর দাস ॥ ২
 অথোৎকষ্টিতা ।

যা বাসসজ্জা কথিতা পুরস্তাৎ কান্ত্যস্থ বীক্ষ্যাগমনে বিলম্বম্ ।

উৎকষ্টিতা সৈব ভবে নিশায়াঃ প্রায়েণ যামদ্বিতয়ে ব্যতীতে ॥ ৬

তথা হি—নিবন্ধঃ সুরতোৎসবায় বিহিত স্তেনৈব সাচীক্ষণে-

নাহুতঃ সখি সাক্ষিলক্ষ্মতনু মর্চ্চিত্তমধ্যাসিতঃ ।

ব্যাস্মারীতি রুষা ধ্রুবং সতনুভাগ্ভীমোদ্রম স্তৎকৃতে

মাং ব্যর্থং কবলীকরোতি রচয়ন্ শাদূলবিক্রীড়িতম্ ॥ ৭

বলেন । (৫) ‘কপূরচূর্ণ ও গুবাক সহিত তাম্বূলবীটিকা শীঘ্র রচনা কর, প্রচুরতর অগুরু ও কস্তুরিকা সহিত নিরুপম অনুরাগ প্রস্তুত কর’—এই কথা সখীগণকে বলিয়া নিজদেহে বিবিধ বেশভূষা করিতেছেন, মুহুমুহু কেলিশয়া রচনা করিতেছেন, আবার পুনঃ পুনঃ তিনি তোমার পথের দিকে দৃষ্টি নিবদ্ধ করিতেছেন ; আবার মুহুমুহু মাল্যধারী আত্মমূর্তির প্রতিও নিরীক্ষণ করিতেছেন ।

(৬) উৎকষ্টিতা—পূর্বে যাঁহাকে বাসক-সজ্জিকা বলা হইয়াছে, রাত্রির প্রায় দুই প্রহর অতীত হইলেও প্রাণনাথের আগমনে বিলম্ব

মালা স্থূলতরা চিরেণ বলিতব্যালীব নালীকজা

শয্যা পুষ্পময়ী কৃতা শরময়ী জাতো বিধাতা স্মরঃ ।

কিং কুমঃ কিমিহ ক্রবে হরি হরি ক্বাহং লভে নিবৃতিং

রম্যং বাসগৃহং মমাদ্য যদভূৎ শাদূলবিক্রীড়িতম্ ॥ ৮

শ্রীরাগঃ

আজুক মিলন সময় নিরবন্ধ । সেই কয়ল করি কত পরবন্ধ ॥
করে কর পরশি আপন শিরে রাখি । শপতি করায়ল মনমথ সাখী
বিছুরল মোহে তবহুঁ যব কাল । জানলুঁ বিষটন বিধিক বিধান ॥
উয়ল চাঁদ নহি আওল নাই । কামিনী কৈছে সহই ইহ দাহ ॥
আরে অবলা পর মদন-দুরন্ত । বেকত জনাহব ধরুনেহ দন্ত (?) ॥
থার সন্ধানে ফিরই চহুঁ পাশ । বাঁপি পড়ল অরু করল গরাস ॥
কহ যনশ্যাম দাস তব ওত । স্পুরুষসিংহ দরশ যব হোত ॥ ৩

দেখিয়া তিনি উৎকণ্ঠিতা অবস্থা লাভ করেন । (৭) হে সাখি !
স্মরতোঃসব-সম্বন্ধে সেই শ্রামই সময় নিবন্ধ করিয়াছে, বক্রদৃষ্টিপাতে
আহ্বান করিয়া সাক্ষিচ্ছলে কামদেবকে আমার চিত্তে বসাইয়াছে ;
এক্ষণে সেই আমাকে বিস্মৃত হইয়াছে দেখিয়া অতনু (মদন) নিশ্চয়ই
ক্রোধে তনুধারণপূর্বক তাহারই জগ্ন মহাপরাক্রমে শাদূলবিক্রীড়িত
(ব্যাঘ্রবৎ লীলা)-প্রকটনে অর্থাৎ মুখব্যাদান করিয়া আমাকে বৃথা
গ্রাস করিতেছে । (৮) পদ্মরচিত বিশাল মালাটি বহুক্ষণযাবৎ মহা-
ভুজঙ্গবৎ মনে হইতেছে, পুষ্পময়ী শয্যা শরময়ী হইয়াছে, বিধাতা
কামদেব হইয়াছে, কি করিব ? এই বিষয়ে আর কিই বা বলিব ?
হরি হরি !! আমি কোথায় শান্তি পাইব ? আজ যে আমার রমণীয়
বাসকগৃহও শাদূলবিক্রীড়িত অর্থাৎ মহাযন্ত্রণাকর হইল !!

অথ বিপ্রলক্ষা—

নির্গীতসময়েহতীতে প্রিয়ে পার্শ্বমনাগতে ।

উৎকণ্ঠিতৈব লক্ষাধী বিপ্রলক্ষা নিগত্বতে ॥ ৯

মালামোদভরৈ বিঘাণি বমতি ব্যালীব নালীকজা

শয্যা পুষ্পময়ী কৃত্য শরময়ী যাতা বিধাতা স্মরঃ ।

কিং কুন্মঃ কিমিহ ক্রবে হরি হরি কাহং লভে নিবৃত্তিং

রম্যং বাসগৃহং মমাদ্য যদভূৎ শাদূলবিক্রীড়িতম্ ॥ ১০

যথারাগ

কুসুম শেজ ভেল শর-পরিষঙ্ক । বরজ-নিঘাতন মধুকর-ঝঙ্ক ॥
 গাথনু পদুর্মান ভেল ভুজঙ্গ । গরল উগারল মলয়জ-সঙ্গ ॥
 হরি হরি কোই নহত অনুকূল । পাওলু হরি সঞে প্রেমক মূল ॥
 কি করব কাহে কহব পুন এহ । যাওব কাঁহা নাহি পাওব থেহ ॥
 দোষক দৈব বুঝিয়ে অনুমান । অতনু হ তনু ধরে কতহি বিধান ॥
 কৈছন জিউ রহত হই দেহ । নাশক ভেল মঝু বাসক গেহ ॥
 হরি রহ কোন কলাবতী পাশ । আওত কহ ঘনশ্যামর দাস ॥ ৪

অথাগতং কৃষ্ণমবেক্ষ্য রাধা সখীমুখ্যন্তবিলোচনান্তা ।

সহর্ষসামর্ষ-সবিভ্রমান্তা স্তমাহ বামা খলু দক্ষিণেব ॥ ১১

(৯) বিপ্রলক্ষা—নির্গীত সময় অতীত হইলেও যদি প্রিয়তম পার্শ্বদেশে না আসেন, সেই উৎকণ্ঠিতা নায়িকাই পুনরায় চৈতন্য লাভ করিলে তাঁহাকে বিপ্রলক্ষা বলা হয় । (১০) পদ্মময়ী মালাটিও আমোদ-ভরে যেন সর্বব্যং বিষরাশিই উদ্গার করিতেছে । পুষ্পরচিতা শয্যাটি

প্রস্থানং ভবতঃ কুতোহু মধুভিৎ কান্তে তবৈবান্তিকে
কস্মাদত্র সমাগতোহসি বদ তৎ ত্বৎসঙ্গমৈকাশয়া ।

ধূর্তাভী রজনী ব্যনীয়ত কুত স্বৎপ্রাপ্তয়েহস্মিন্ ব্রজে
জিজ্ঞাসা হি বিভাবরীতি-বিষয়ে দ্বেধা বিভাবঃ প্রিয়ে ॥ ১২

ভাবো যত্র বিভাব্যতে স্থিরতয়া যেন প্রকারেণ বা
দ্বৈবিধ্যেন মমত্বমেব নিতরা মুদীপনালম্বনা ।

ক্বাতীতা ক্ণদা ননু প্রিয়তমে ত্বং বর্তমানাসি মে
প্রত্যক্ষেতি মৃদুস্মিতাঞ্চিতমুখীং চুস্বন্ হরিঃ পাতু বঃ ॥ ১৩

[যুগ্মকম্]

শরময়ী হইয়াছে, বিধাতাও মূর্তিমান্ কাম হইল ! কি করি ? কিই বা বলি ? হরি হরি !! কোথায় গেলে প্রাণ জুড়াইব ? আজ আমার রম্য বাসগৃহও মহাকষ্টকারণ হইল !! (১১) অনন্তর কৃষ্ণ সমাগত হইয়াছেন দেখিয়া শ্রীরাধা সখীমুখে নয়নপ্রান্ত নিঃক্ষেপপূর্বক আনন্দ-ক্রোধে বিভ্রম-(মদনাবেশসম্মমে হারভূষাদির বিপর্যয়) মিশ্রিত চিত্তে বামা হইলেও দাক্ষিণ্যাশ্রয়ে সেই কৃষ্ণকে জিজ্ঞাসা করিলেন— (১২) হে মধুভিৎ অহু আপনার কোথায় গমন হইতেছে ? কৃষ্ণ—হে কান্তে ! তোমারই নিকটে । রাধা—এস্থানে কেন সমাগম হইল বলুন দেখি ? কৃষ্ণ—তোমার সঙ্গেরই আশায় । রাধা—ধূর্তা কামিনীগণ-সঙ্গে গত রজনী কোথায় অতিবাহিত করিলেন ? কৃষ্ণ—তোমার প্রাপ্তি-উদ্দেশ্যে এই ব্রজে । রাধা—‘বিভাবরী’ (রাত্রি)-বিষয়েই আমার জিজ্ঞাসা । কৃষ্ণ—[‘বিভাবরীতি’ লক্ষ্য করিয়া] হে প্রিয়ে ! বিভাব দ্বিবিধ ।

আজুক গমন কোন ধনী সেবি । তুয়া বিনু আন নাহি অধিদেবী ॥

এ হরি পুছিয়ে কেলিনিবাস ।

তোহারি পরশ বিনু নাহি অভিলাষ ॥ ৩৮

পুছইতে এক কহসি পুন আন । মান সঞে কিয়ে মতি করু দান ॥

এ ধনি সো পুন তোহারি সমীপ । অনুখন যৈছে অরুণ মণিদীপ ॥

পশুপ-স্বভাব রজনী কাঁহা দেল ? ।

তোহারি পরশ লাগি গোকুলে ভেল ॥

চীঠ বিভাবরী পুছিয়ে তোহে ।

তুহঁ অরু তোঁহারি সঙ্গিনী যত হোয়ে ॥

আজু তুয়া শুভ খন কাঁহা গেলি ।

তুহঁ চিরজীব আলি সঞে মেলি ॥

শুনইতে কান্নক ঐছন ভাষ । সখীমুখ হেরি রাই মৃদু মৃদু হাস ॥

তব ঘনশ্যাম দাস মহি লেখ ।

অনুগত জন নাহি কবহঁ উপেখ ॥ ৫

(১৩) স্থিরভাবে যাহাতে বা যে প্রকারে, ভাব বিভাবিত হয়, তাহাই ক্রমশঃ আলম্বন ও উদ্দীপন বিভাব নামে কথিত হয় । দুই প্রকারেই তুমিই আমার একান্ত আলম্বন ও উদ্দীপন । শ্রীরাধা—কোথায় ‘ক্ষণদা’ (রাত্রি) যাপন করিয়াছেন? কৃষ্ণ—হে প্রিয়তমে! তুমিই আমার সাক্ষাৎ ক্ষণদা (স্বরতোৎসবদায়িনী) বর্তমান আছ । এই বাক্যে শ্রীরাধার মুখে মৃদু মধুর হাস্য-রেখার উদয় হইলে শ্রীহরি তাঁহাকে চুম্বন করিতে করিতে তোমাদিগকে পালন করুন ॥

ইতি গোবিন্দরতি-প্রস্থান -নামক চতুর্থ-স্তবক ॥

ষষ্ঠাঙ্গ (২০২১)

ঈপল বিরহ- মিহির নবজলধর পহিলহি দরশন ছায় ।
কমল সুশীতল সুরত-তরঙ্গিনী সরস সমাগম-বায় ॥

দেখ সখি ! চতুর-শিরোমণি নাহ ।

সরস-সস্তাষ সুধারস-বরিখনে পূরল অব অবগাহ ॥ ৫
তহিঁ অতি খরতর মনসিজ মারুত বাঢ়ল গাঢ় তরঙ্গ ।
বোরল লাজ- ধরাধর ধৈর্য মানমতঙ্গজ-সঙ্গ ॥
ভাসল হাস- কুমুদ পুলকাক্ষুর উয়ল স্নেদ-উদবিন্দু ।
কহ যনশ্যাম দাস অছুঁ হোয়ল যৈছে তটিনী অরু সিদ্ধ ॥ ৬

কামোদ

সকল কলারস- সায়র নায়র নায়রীমুখশশী চাহ ।
কেলিবিলাস ছরম যরমায়িত কালিন্দী করু অবগাহ ॥

দেখ সখি ! এ পুন নহ জলকেলি ।

শীকর-নিকরহিঁ ঘুমল মদন পর শর বরিখয়ে দুহুঁ মেলি ॥ ৭
নীল বসন তনু নীর-নিষিঞ্চন বেকত হোওত প্রতি অঙ্গ ।
তোরি নলিনীদল ধনী কুচমণ্ডলে ধরু কিয়ে ফলক অনঙ্গ ॥
সো অব নখর-নিকরে হরি ফারল মনসিজ ভেল উদাস ।
তঁহি পুন ভুজযুগ পাশ পশারল কহ যনশ্যামর দাস ॥ ৮

ইতি শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জর্যাং গোবিন্দরতি-প্রস্থনো নাম

চতুর্থঃ স্তবকঃ ॥ ৪ ॥

পঞ্চমঃ স্তবকঃ

অথ সমৃদ্ধ-সন্তোগঃ স প্রবাসমনূততে ।

প্রবাসস্থে তু কান্তে স্মাৎ কান্তা প্রোষিতভর্তৃকা ।

ভাবী ভবংশ ভূতশ্চ বিরহোহস্মাদ্বিধা মতঃ ॥ ১

তত্র ভাবী যথা—

আর্য্যানার্য্যমতিঃ কদাপি ন ময়ি প্রাণেশ্বরোহপ্যুন্মুখঃ

সখ্যঃ কিং ননু মৎকৃতে পরিজনঃ প্রাণাপ্রাণেশপ্যুৎসুকঃ ।

মামালোক্য মনস্বিনী কথমভূৎ সার্দ্রেক্ষণা পিঙ্গলা

কস্মাদ্বিক্রবতাং মে হৃদি চমৎকারঃ স্ময়ং জায়তে ॥ ২

ভূপালি (১৬০৮)

গুরুজন মোহে কবছ নছ বাম । শুনইতে উলসিত পিয়া মঝু নাম ॥

সখীগণ পিরিতি সে কহই না জান ।

পরিজন মোহে লাগি নিছয়ে পরাণ ॥

এ সখি অকুশল কছু নাহি হেরি ।

চমকি উঠয়ে কাহে হিয়া বেরি বেরি ॥ ১

সহচরি এক দৈবগতি জান । মোহে হেরি মো কাহে সজল নয়ান ॥

পুছইতে মোনে রহল মঝু পাশ । কি কহব অব যনশ্যামর দাস ॥ ১

(১) ‘সমৃদ্ধিমান্’ সন্তোগ প্রবাসের পরেই উক্ত হইয়াছে । কান্ত প্রবাসে থাকিলে কান্তাকে ‘প্রোষিতভর্তৃকা’ বলা হয় । ভাবী, ভবন্ ও ভূত ভেদে এই বিরহ তিন প্রকার । (২) তন্মথো ভাবী বিরহ— আর্য্যা (স্বক) আমার প্রতি কখনও বক্রমতি (কঠিন) নহেন, প্রাণেশ্বরও উন্মুখই আছেন, সখীগণ ও পরিজনগণ সকলেই ত আমার

সত্যং স গন্তা পুরমিত্যুদন্তঃ সংগোপ্যতে কিং ননু মৌনবৃত্ত্যা ।
আচ্ছাদ্যতে পাণিতলেন মূর্ধ্নি শ্রাদিন্দ্রবজ্রাহতি-বারণং কিম্ ? ৩

স জীবাতু দূরং যদি জিগমিষু র্যাস্থতি তদা
ভবিষ্যন্তি প্রাণাঃ প্রিয়মনুগতা স্তুহি স্তুতরাম্ ।
অমাজ্জল্যং মাভূদ্ গমন-সময়ে তস্য পুরতো
বিধেয়ং যৎ প্রেমস্তুদলমধুনৈবোচিতম্ ॥ ৪

কিং বক্ষ্যসি ত্বং স্বয়মেব বক্তি ব্যক্তং বপু মে হৃদয়েন সাধম্ ।
বৈক্লব্যমভ্যেতি মুহূ বদন্তঃ স্ফুরত্যসব্যং নয়নং সবাঙ্গম্ ॥ ৫
পুরং স গন্তা পুনরেষ্যতীতি ব্যামিশ্রবাচা মনুশীলনাং কিম্ ।
মধুনি কিঞ্চিদ্গরলেন সাধং পীত্বা স মৃত্যুং কিমু নাভ্যুপৈতি ॥ ৬

জগৎ প্রাণত্যাগ করিতেও উৎসুক হইয়া থাকে । তবে কেন মনস্বিনী
পিঙ্গলা অথ আমাকে দেখিয়া অশ্রুমুখী হইল ? অথ আমার
বিক্লবতা হইতেছে কেন ? হৃদয়ে স্বয়ং (বিনা কারণে) চমৎকার
আসিতেছে কেন ?

(৩) সত্যই তিনি মথুরাপুরী আগামী কল্য প্রাতে গমন করিবেন—
এই বৃত্তান্ত কি মৌনাবলম্বনে সংগোপিত হয় ? মস্তককে হস্ততলে আচ্ছাদন
করিলেই কি বজ্রঘাত নিবারিত হইতে পারে ? (৪) সেই জীবিতেশ্বর
যদি দূরে যাইতে ইচ্ছাই করেন, তবে আমার প্রাণও নিশ্চয়ই প্রিয়তমের
অনুগমন করিবে । তাঁহার গমনকালে সন্মুখেই কোনও অমঙ্গল না হয়
—অতএব প্রেমের যাহা কিছু কর্তব্য (দেহত্যাগ) আছে, তাহা এক্ষণেই
হইলে সর্বথাই উচিত হয় !! (৫) সখিরে ! তুই আর কি বলিবি ? আমার
হৃদয় ও মনই স্বয়ং পরিষ্কার করিয়া সব কথা বলিতেছে, যেহেতু মনে

বরাড়ি (১৬০৩)

ঝাঁপলু উৎপল লোরে নয়ান । কৈছে করত হিয়া কহন না জান ॥

তুহুঁ পুন কি করবি গুপতহি রাখি ।

তনু মন দুহুঁ মুঝে দেওয় সখী ॥

অবহুঁ যো গোপসি কি কহব তোয় ।

বজর কি বারণ করতলে হোয় ?

পাওলুরে সখি মৌনকি ওর । পিয়া পরদেশে চলব মুঝে ছোড় ॥

সময় সমাপন কি ফল আর । প্রেমক সমুচিত অবহি বিচার ॥

গমন সময়ে পুন কহ জানি কোই ।

পিয়াক অমঙ্গল যদি পাছে হোয় ॥

এ ধনি অচিরহি তোহারি সে পাশ । আওব কহ যনশ্যাম র দাস ॥২

অথ ভবন্ বিরহঃ—

হীরস্তুস্ত-চতুষ্টয়ং পরিলসম্মুক্তাদিরত্নোজ্জ্বলং

হৈমং যোহয়মুপস্থিতঃ সখি রথং নীত্বা হরে দৃক্পথম্ ।

প্রস্থানায় যুনক্তি হন্ত তুরগানক্রূরনামা ন হি

জ্ঞাতং মদ্বিধ-পঞ্চতাপ্তিসময়ঃ স্ফুৰ্জত্যসৌ মূর্ত্তিমান্ ॥ ৭

মুহুমুহু বৈক্লব্য আসিতেছে আর বামনয়ন অশ্রুপাতসহ মুহুমুহু স্ফুরিত হইতেছে । (৬) মথুরায় গিয়া পুনরায় তিনি আসিবেন—এইরূপ ব্যামিশ্র (সন্ধিগ্ন) বাক্যের চর্চাতে কি লাভ ? কিঞ্চিং বিষের সহিত মধু পান করিয়া সেই জীব (যে ঐরূপ চর্চা করে) মৃত্যুকে কেন বরণ করে না ?

(৭) ভবন্ বিরহ—হীরক-খচিত স্তম্ভচতুষ্টয়শোভিত, মহাসুন্দর মুক্তাদি বিবিধ রত্নে উজ্জ্বল, হেমময় রথ লইয়া শ্রীহরির নয়নপথে এই যে ইনি উপস্থিত হইয়াছেন—হায়রে ! ঐ যে প্রস্থান করিতে রথে অশ্বযোজনাও করিলেন !! ইনি ত নামে অক্রুর হইলে কার্য্যতঃ অক্রুর

গচ্ছাগচ্ছ নয়েতলং কলরবৈ ঘোষং সমুদঘোষয়ন
 বেণুং বাদয়তীহ গোপনিবহঃ শৃঙ্গং ধমন্ মন্দধীঃ ।
 নৈতদ্ বেত্তি যদেষ গোকুলবিধুং নীত্বা পুরং গান্ধিনী-
 সূনু গচ্ছতি নন্দসদ্য তমসাচ্ছন্নং বিধত্তে খলঃ ॥ ৮
 উন্নতপাণিঃ স্বহৃদি সমন্তাদর্পিতরাধাবদনদৃগন্তা ।
 ব্যঞ্জিতরাগক্রমবহুমূলা ভাতি মুরারে স্তনুরনুকূলা ॥ ৯

ষথারাগ

কনয়া গঠিত ষটিত মনিমৌতিম খচিত হীর চৌখন্ড ।
 হরিলোচন পথ আনি ধরল রথ বাজি সাজি অবলম্ব ॥
 দেখ সখি ! এ পুন নহত অক্রুর ।
 জ্ঞানলু নিচয় গোপবধু সংশয় সময় মুরতিময় ক্রুর ॥ ১
 চাহত নাই অনত দিঠি অঞ্চল রাই বয়ান অনুকূল ।
 করতলে হৃদয় ঝাঁপি দরশাণ্ডল প্রেম মহীকুহ মূল ॥
 অবুধ গোপগণ পূরয়ে ঘন ঘন চৌদিশে বেণু বিষাগ ॥
 কহ ঘনশ্যাম দাস পরবাসহিঁ চলু মাথুরপুর কান ॥ ৩

নহেন ! বুঝিয়াছি রে—আমাদের মৃত্যুকালই মূর্তিমান্ হইয়া ঐ উপস্থিত
 হইয়াছে !! (৮) ‘যাও, আস, লও’ ইত্যাদি বাক্যের মহাকলরবে সমগ্র
 ব্রজমণ্ডল সমুদঘোষিত করিয়া মন্দবুদ্ধি গোপসকল শৃঙ্গে (শিঙ্গা)
 ফুৎকার দিয়া বেণু বাজাইতেছে—ইহারা জানেনা যে, এই অক্রুর
 গোকুলচন্দ্রমাকে লইয়া মথুরাপুরে যাইতেছে এবং এই খল লোকই
 (অক্রুরই) নন্দালয়কে অন্ধকারাচ্ছন্ন করিতেছে !! (৯) নিজের বুকে
 হস্ত উন্নয়নপূর্বক রাধাবদনেই দৃষ্টিকোণ সম্যক্ প্রকারে নিবদ্ধ করিয়া—
 রাগ (উন্নত উজ্জ্বল প্রেম)-রূপ বৃক্ষের বহু বহু মূল ব্যঞ্জিত (প্রকাশিত)
 করত মুরারির অনুকূল বিগ্রহখানি শোভা পাইতেছে !!

অথ ভূতঃ বিরহঃ—

আদ্রৌভূততনু নীলীনবসনা নেত্রান্তসাং ধারয়া
পশ্যন্তী মথুরাপথং গতরথং গোপীততি মূহ্যতি ।
কাচিত্তত্র বিধেয়শূন্যহৃদয়া চিত্রার্ণিতেবাস্থিতা
যাবদ্ দৃষ্টিপথে রথ স্তদনু সা ছিন্নদ্রুমাভিপতৎ ॥ ১০

বালা ধানক্সী (১৬৩৫)

পেখলু গোঁকুল বসতি বেয়াকুল গোপনারীগণ রোই ।
ভিগল বসন লাগি রহল তনু তোহারি গমনপথ জোই ॥
এহু বিদূর নগরে মঝু গেহ ।

তুহুঁ আওলি যব সঙ্গহি গোপসব তব হাম গোকুলে থেহ ॥ ক্র
তঁহি এক রমণী খোরি বয়স ধনী চিত্র পুতলি সম ঠারি ।
যবহুঁ লোচনপথ দূরহিঁ গেও রথ তবহু পড়ল তনু চারি ॥
ষেরল সকল সখাগণ রোয়ই কি ভেল বলি অবধারি ।
কুন্তল তোড়ই বসন কোই ফারই বিধিরে দেই কোই গারি ।
কোই শিরে কঙ্কণ হানই ঘন ঘন কোই কোই হরই গেয়ান ।
কহ ঘনশ্যামদাস হাম আওল পুন কিয়ৈ ভেল নাহি জান ॥ ৪

(১০) ভূত বিরহ—গোপীগণের নয়নধারায় দেহ সংসিক্ত হওয়ায় তাহাতে বসন লাগিয়া রহিল, মথুরার যে পথে রথ গিয়াছে, তাহার দিকে দৃষ্টিপাত করিয়া করিয়া তাঁহারা মোহিত হইলেন ! তাঁহাদের মধ্যে একজন কিংকর্তব্যবিমূঢ়া হইয়া যতক্ষণ রথ দেখা যায়, ততক্ষণ পর্য্যন্ত চিত্রার্ণিতের গ্রায় অবস্থান করিলেন ; তৎপরে তিনি ছিন্নমূল বৃক্ষের ন্যায় ধরায় পতিত হইলেন !!

ইথং পুরোপান্তনিবাসিনীবাণ্ডুষাশ্বুবিদুন্ সহসা নিষেবা ।
 বামুন্ধমন্তুর্বিরহজ্বরেণ কৃষ্ণঃ সতৃষ্ণো নিতরাং বভূব ॥ ১১
 স্বপুঙ্করপ্লাবিতনেত্রপুঙ্করঃ ক্ষণং বিধায়াত্মহৃদি প্রিয়েক্ষণং ।
 ভৃশং বিনিশ্চস্ত নিজার্থসিদ্ধয়ে নিযোক্তু মৈচ্ছন্নগরান্তরাগতাং ॥ ১২
 তামাহ শৌরির্নিভৃতং শৃণু ত্বং নিহেতুকস্নেহময়স্বভাবা ।
 অজ্ঞাতনান্না ময়ি যদ্যথাভি বিজ্ঞাত-মর্মব্যথিতেব ভাসি ॥ ১৩
 প্রস্থাপিতা নু ব্রজসুন্দরীভি ন জ্ঞায়তে কা ভবতী ময়াপি ।
 অপ্রার্থিতং প্রার্থিতবদ্ যদি স্মাত্ত্রানুকূলো বিধিরেব নুনং ॥ ১৪
 দিষ্ট্যা যদি ত্বং স্বয়মাগতা তৎ সংপ্রার্থয়ে ত্বামিদমেব ভূয়ঃ ।
 কার্য্যানুরোধাদহমত্র যাবতাবদ্ বিধেয়ানি গতাগতানি ॥ ১৫

(১১) এইভাবে মথুরার উপকণ্ঠনিবাসিনীর (দূতীর) বাক্যরূপ উষ্ণজলবিদু সহসা নিষেবণ করিয়া অন্তরের বিরহবেদনায় বিমোহিত হইয়া কৃষ্ণ (শ্রীরাধার বার্তা জানিবার জন্য) সাতিশয় উৎকণ্ঠিত হইলেন ।
 (১২) অশ্রুধারায় নেত্রপদ্ম প্লাবিত করত এবং ক্ষণকালের জন্ত নিজ হৃদয়ে প্রিয়তমার (ক্ষুণ্ণিত্তে) দর্শনলাভ করিয়া মুহূর্মুহু দীর্ঘনিঃশ্বাস পরিত্যাগ-পূর্ব্বক তিনি নিজ বাঞ্ছিতার্থ-সিদ্ধি-বিষয়ে অন্যান্যগর হইতে আগতা দূতীকে নিযুক্ত করিতে ইচ্ছা করিলেন । (১৩) শ্রীকৃষ্ণ তাঁহাকে নিজনে বলিলেন—“শুন ত, তুমি অহৈতুক স্নেহময়-স্বভাবা ; তোমার নাম না জানিলেও কিন্তু আমার ব্যথার মর্মান্বভব করিয়া তুমিও যেন ব্যথিতাই হইয়াছ বলিয়া প্রতীতি হইতেছে । (১৪) ওহে ! তুমি কি ব্রজদেবীগণ-কর্তৃক প্রেরিত হইয়াছ ? তুমি যে কে, তাহা ত আমি বুঝিতেছি না ; যদি অপ্রার্থিত বস্তুও প্রার্থিতবৎ হইয়া থাকে, তবে তাহাতেও অনুকূল বিধাতারই হস্ত আছে, নিশ্চয় বুঝিতে হয় । (১৫) ভাগ্যফলে যদি তুমি

কিঞ্চিদমত্রাধ্বনি গোকুলে বা ন কাপি বাচ্যং খলু বৈবধিক্যং ।
 স্বার্থেহপি চিন্তা নহি তে ময়ৈব যেনোপপত্তি স্তব তদ্ বিধেয়ম্ ॥ ১৬
 এতন্নিশম্যাহ তদগ্রতঃ সা কিঞ্চিদ্ বিহস্তাত্মগতং সুশীলা ।
 যাচে ন কিঞ্চিন্ননু মদ্বিধন্তে মুখ্যোপকারঃ পর এষ লাভঃ ॥ ১৭
 এতেন তস্মা বচসা নিরুক্তা প্রীতি বিমুক্তেতি হরিঃ প্রশংস্তু ।
 বিশ্বস্তপাত্রীং খলু তাং স মেনে ভূয়ো যথেষ্টং গদিতুং প্রবৃত্তঃ ॥ ১৮

অন্তর্বর্তীং শৃণু সূচরিতে যা ত্বয়া তত্র দৃষ্টা

ক্রন্দন্তীনাং পথি মৃগদৃশাং মণ্ডলেনাবরুদ্ধা ।

যানারুঢ়ে ময়ি নিপতিতা তৎক্ষণাৎ কৌণীপৃষ্ঠে

মূচ্ছাপন্য শ্বসিতি বিধুরা সৈব রাধেতি বিদ্যাঃ ॥ ১৯

স্বরং আগমনই করিয়াছ, তবে তোমাকে আমি পুনঃ পুনঃ এই অনুরোধই
 করিতেছি যে, যতদিন আমি কার্য্যানুরোধে এই পুরীতে অবস্থান
 করিব, ততদিন যেন তুমি এস্থলে গমনাগমন করিও । (১৬) আর এক
 কথা—এই মথুরায়, পথে বা গোকুলে কোথাও তুমি তোমার এই
 বার্তাবহনের কথা বলিবেনা ; তোমার স্বার্থসিদ্ধিবিষয়েও কোন চিন্তা
 নাই, যাহাতে তোমার সর্বসম্বন্ধান হয়, আমিই তাহার ব্যবস্থা
 করিব ।” (১৭) এই কথা শুনিয়া স্বগত মৃদু হাস্যসহকারে সেই
 সুশীলা (দূতী) শ্রীকৃষ্ণের সম্মুখে বলিলেন—‘ওহে আমি কিছুরই
 প্রত্যাশা করিনা, আগা হইতে যদি তোমার কোনও মহোপকার
 সাধিত হয়, তাহাই আমার পরম লাভ ।’ (১৮) দূতীর এই বাক্যে
 বিমুক্তা প্রীতি প্রকাশিত হইল দেখিয়া শ্রীহরি প্রশংসা-পূর্বক তাঁহাকে
 বিশ্বাসপাত্রী মনে করিয়া পুনরায় স্বাভীষ্ট-বিষয়ে বলিতে লাগিলেন ।
 (১৯) ‘হে সূচরিতে ! আমার অন্তরের কথা শুন—তুমি সেই মথুরায় পথে

তামাদায় শ্বসিতপবনোদ্ধৃত-নাসাগ্রমুক্তাঃ

ব্যক্তীভূত-জ্বলনপটলীং ব্যাকুলাঃ সন্তি যা স্তাঃ ।

একাত্মানঃ পরিচিতবিধৌ খ্যাতিমাত্রেন ভিন্নাঃ

প্রাণা যদ্বৎ স্থিতিগতিভিদা সংজ্ঞয়া পঞ্চধা স্যুঃ ॥ ২০

নেত্রান্তোভি স্তিমিতবসনা হন্তু তস্মা ন সখ্যঃ

প্রাণা এব প্রিয়সহচরীব্যাজতঃ সঞ্চরন্ত্যঃ ।

প্রাচুভূতা স্তনুমনুগতাঃ প্রাণবর্গেষু রাধা

রাধায়াং মদ্বিরহদহন স্তাস্থ তাপোপসত্তিঃ ॥ ২১

রোদনপরা নারী-মণ্ডলী-কতৃক অবরুদ্ধা, যঁহাকে দেখিয়াছ, যিনি আমি
রথারোহণ করিলে তৎক্ষণাৎ ধরাশায়িনী ও মূর্ছিতা হইয়াছিলেন—
দীর্ঘনিঃশ্বাস ত্যাগ করিয়াছিলেন—তঁাহাকে বিরহ-কাতরা ‘রাধা’
বলিয়াই জানিবে। (২০) নিঃশ্বাস বায়ুতেই মাত্র যঁহার নাসিকাগ্র-স্থিত
মুক্তা কম্পিত হইতেছিল, যঁাহাকে দেখিলে মূর্ত্তিমান্ অগ্নিপুঞ্জ বলিয়াই
মনে হইত—সেই রাধাকে বেষ্ঠন করিয়া যঁাহারা ব্যাকুল হইয়া ছিলেন—
তঁাহারা পরিচয়কারণ নামেমাত্রই ভিন্ন হইলেও একাত্মাই বটে, স্থিতিগতি-
ভেদে পঞ্চবিধ সংজ্ঞা (নাম) প্রাপ্ত হইলেও যেমন পঞ্চপ্রাণ একই
[তদ্রূপ শ্রীসখীগণও শ্রীরাধার সহিত অভিন্ন।] (২১) হায় ! নেত্রজলে
যঁহাদের বসন ভিজিয়াছে, তঁাহারা ত শ্রীরাধার সখী নহে, কিন্তু
প্রিয়সহচরী ছলে তঁাহার প্রাণই বাহিরে সঞ্চরণশীল হইয়াছে। তঁাহারা
সকলেই সেই মূল তনু (শ্রীরাধার) অনুগত, প্রাণসমূহের মধ্যে (বেষ্ঠনে)
শ্রীরাধা, স্মৃতরাং শ্রীরাধাতে আমার বিরহবহি প্রজ্জ্বলিত হইলে সেই

এবং চন্দ্রাবলিরপি ভবেদদ্য তত্রৈব নেত্র-

দ্বারা সম্যক্ৰূপে পরিচিতা গোকুলে যা প্রসিদ্ধা ।

যা রাধায়াঃ স্থিতিদিশমপি প্রেক্ষতে ন প্রসঙ্গা-

ন্নীচৈঃ সা রোদিতি স্মিলিতং তৎকপোলং কপোলে ॥২২

হা রাধেতি ধ্বনিমুখরিতা শ্বাসবৃন্দেতিমন্দে

বন্দে নন্দীশ্বরপুরমিমাং রক্ষ রক্ষতি ভূয়ঃ ।

কৃষ্ণেনৈবং বিহিতমিতি চ ব্যাহরন্ত্যেকপার্শ্বে

ধত্তে নাসাপুটমুপকরান্তোজশাখাং বিশাখা ॥ ২৩

রে শীতাম্বু-ব্যজনমচিরাদানয়স্থানয়স্বে-

ত্যাভাষ্যাপি স্বয়মতিশয়ব্যগ্রচিত্তা ব্রজস্তী ।

ব্যাবৃত্তাস্থান্ দ্রুতমকুশলা শঙ্কয়া লোকয়ন্তী

রাধাং ভূয়ঃ স্থলতি ললিতা স্বাশ্রুভিঃ ক্ষালিতাঙ্গী ॥ ২৪

সখীগণে তাপ সংক্রমিত হয় । (২২) এইরূপেই আবার চন্দ্রাবলীও বিরহ-কাতরা হইয়াছেন । অতঃ তুমি স্বনয়নে তাঁহাকে দেখিয়াছ, গোকুলে তিনিও প্রসিদ্ধাই বটেন ! তিনি শ্রীরাধার নিবাসস্থলের দিকেও প্রসঙ্গক্রমেও দেখেন না ; অতঃ তিনিও শ্রীরাধার কপোলে (গণ্ডে) গণ্ডে মিশাইয়া অবনতমস্তকে রোদন করিতেছেন !! (২৩) শ্রীরাধার শ্বাসপ্রশ্বাস ক্রমশঃ অতিমন্দ হইয়া আসিলে বিশাখা তাঁহার একপার্শ্বে অবস্থিত হইয়া মুহুমুহু ‘হা রাধে,’ ‘হা রাধে’ ধ্বনি করিতেছেন ! আর এই নন্দীশ্বর-পুরীকে প্রণাম করিতেছি, এই রাধাকে রক্ষা কর, রক্ষা কর, কৃষ্ণই এই ব্যাপার ঘটাইয়াছে ইত্যাদি পুনঃ পুনঃ বলিতেছেন এবং তাঁহার নাসাপুটের নিকটে নিজের করকমলশাখা (অঙ্গুলী) ধরিয়াছেন (প্রাণ

পদ্মা পদ্মস্থিতিবিরহিতা কাননান্তে লুণ্ঠিতী

রোদিত্যার্তা শরদি কুররীখেচরীবর্তনাদম্ ।

জল্লন্তীদং মুহুরিহ কদা কেলিকুঞ্জে ভবন্তং

দ্রক্ষ্যে গোবর্দ্ধনগিরিদরীশর্বরীনাথ নাথ ॥ ২৫

শ্যামা মামাক্ষিপতি বিমলা দৈবমাত্মানমন্যা

ধন্যাক্রুরং শমলমপরা পালিকাগ্রং ললাটং ।

শৈব্যা নব্যং বপুরনুভবং যোষিতাং জন্ম তারা

মন্দাক্রান্তা বিরহ-বিপদা কা ন বা গোকুলস্থা ॥ ২৬

আছে কিনা ?) । (২৪) ‘ওরে ! শীঘ্র শীতলজল ও ব্যজন আন, আন’ বলিয়াও কিন্তু ললিতা স্বয়ং মহাব্যাকুল হইয়া উহা আনিতে যাইতেছেন, কিন্তু শীঘ্রই অমঙ্গল আশঙ্কা করিয়া পুনঃ পুনঃ মুখ ফিরাইয়া রাখাকে দেখিতেছেন, পুনঃ পুনঃ পদস্থলন হইতেছে, অশ্রুধারায় স্বয়ং অভিষিক্ত হইতেছেন !! (২৫) পদ্মা পদ্মাসন ছাড়িয়া কাননপ্রান্তে লুণ্ঠনাবলুণ্ঠন করিতে করিতে আর্তি হইয়া শরৎকালে কুররীপক্ষির গায় আর্তিনাদে রোদন করিতেছেন । এই কথাই তিনি মুহুমুহ জল্পনা করিতেছেন— “হে গোবর্দ্ধনগিরিগুহার চন্দ্রমা ! হে নাথ ! কবে তোমাকে এই ব্রজের কেলিনিকুঞ্জে দর্শন করিব ?” (২৬) শ্যামা আমাকে আক্ষেপ (নিন্দা) করিতেছে, বিমলা দৈবকে, অত্যা গোপী নিজকে, ধন্যা অক্রুরকে, অপরা গোপী নিজকৃত পাপকে, পালিকা অশ্রুসিক্ত নয়নে নিজ ললাটকে নিন্দাবাদ করিতেছে !! শৈব্যা নবীন (তরুণ) বয়সের অনুভাবকে (রত্যাদিসূচক গুণক্রিয়াদিকে) অথবা এই সংসারে নবীন (মধ্যতারুণ্য) কালকে এবং তারা নারীদের জন্মের প্রতিই আক্ষেপ করিতেছে !

আস্তাং তাবৎ পশুপশুদৃশাং জ্ঞাপনং বিস্তরেণ

সংক্ষেপেণাপ্যবকলয়িতুং ন ত্বরায়াং সমাপ্তিঃ ।

সুপ্রস্থানং ভবতু তব যদ বৈভবমাস্তেহবশিষ্ঠং

সর্বং জ্ঞাতং সপদি ভবিতা গোকুলালোকমাत्रে ॥ ২৭

ইথাং তস্ম্য প্রণয়মধুরাং বাচমাচম্য শুদ্ধাং

বুদ্ধাত্মানং পরিজনগণে স্বীকৃতং শৌরিণেতি ।

মহামুগ্মিন্ জনুষি ফলিতং নারদস্তোপদেশং

নত্বাভীষ্টং ভবদনুচরী গোকুলং সা জগাম ॥ ২৮

তামালোক্য ব্রজমভিমুখীং রাধিকাপ্রাণসখ্য

শচক্রোল্লেখাপরিচিতপথালম্বিনী মূহয়ন্তি ।

দৃষ্টা তস্মিন্নহনি সখি যা তদ্বদেয়া নু সৈব

স্নিগ্ধা চাম্ভ্যান্ প্রাতি তদনয়া লভ্যতে কৃষ্ণবর্তা ॥ ২৯

অহো ! গোকুলের কোন্ রমণীই না বিরহ-বিপদে সুদারুণ পীড়িতা হয় নাই হে ? (২৭) গোপসুন্দরীদের কথা বিস্তারিতভাবে জ্ঞাপন করা দূরে থাকুক, সংক্ষেপেও তাহার উদ্দেশ্য করিতেও শীঘ্র সমাপ্তি হইবে না । তুমি ঐ স্থলে শুভগমন কর, তুমি গোকুলের দর্শনমাत्रে শীঘ্রই অবশিষ্ট সব তথ্য জানিতে পারিবে । (২৮) এইভাবে সেই কৃষ্ণের প্রণয়মধুর ও শুদ্ধ (নিষ্কপট বাক্য শ্রবণচক্ষুকে পান করিলে শ্রীকৃষ্ণকর্তৃক পরিজনগণ-মধ্যে নিজকে স্বীকৃত মনে করিয়া নারদের উপদেশ এই জন্মেই ফলিত হইল ভাবিয়া এবং শ্রীকৃষ্ণকে প্রণাম পূর্বক তিনি সেবিকারূপে অভীষ্ট গোকুলে গমন করিলেন । (২৯) শ্রীরাধার প্রাণসখীগণ তাঁহাকে রথচক্রে উৎখাত অথচ পরিচিত পথালম্বনে ব্রজাভিমুখে আসিতে

তাপার্ভাপি স্বয়মতিতরাং সত্বরোপস্থিতায়াঃ

সদন্যধ্বশ্রমমুপশমং সংবিধায়াশু কিঞ্চিৎ ।

আপন্নাপি প্রথয়তি নহি স্বাপদং সজ্জনানি

যাবন্ন স্তাদ্বত সমুচিতং মানমভ্যাগতানাম্ ॥ ৩০

কা ত্বং ধীরে ক্ব তব বসতি ক্রুহি কিং নামধেয়ং

কস্মাদস্মিন্নশরণগণে নান্যথা ত্বৎপ্রয়াণম্ ।

আধিব্যাধিঃ কাচন বিধিনা নির্মিতঃ প্রাঙ্ণু পশ্চা-

নারীজাতি জগতি জনিতা তদ্বিশেষানুভূতৌ ॥ ৩১

সা চাহ—

ত্বং বিখ্যাতা জগতি ললিতা দেবি লালিত্যহীনা

স্বান্তে লীনা ভবতি তব বাক্ কস্ম নান্তুর্বিলীনম্ ।

আত্মাবেদং স্মৃতি বিদধে কিঞ্চিদত্রাবধানং

নিঃসন্দেহং কুরু পরিচরী নাহমস্মীতি তথ্যম্ ॥ ৩২

দেখিয়া বিচার করিতে লাগিলেন—হে সখি ! সেইদিন যঁাহাকে (মথুরাপথে) দেখিয়াছিলাম, ইনি ত তাঁহারই তুল্য, না, তিনিই ত বটে ; ইনি আমাদের প্রতি স্নেহশীলা মনে হইতেছে, স্ততরাং ইহার নিকট কৃষ্ণবাক্তা পাইব । (৩০) সখীগণ স্বয়ং মহাতাপার্ভা হইলেও সংপ্রতি সত্বর গৃহাগতা নারীর শীঘ্রই যৎকিঞ্চিৎ পথশ্রম উপশম করিলেন । যেহেতু বিপন্ন হইলেও সজ্জনগণ অভ্যাগতগণের সমুচিত মান দান না করিয়া নিজের বিপদের কথা বলেন না । (৩১) [তৎপরে ললিতা জিজ্ঞাসা করিলেন] হে ধীরে ! তুমি কে ? তোমার নিবাস কোথায় ? তোমার নাম কি বলত ? এখানে কেন আসিয়াছ ? প্রয়োজন ব্যতীত

গান্ধবীয়কুলে মমাদিবসতি স্তত্ৰৈব তৌর্য্যত্রিকে

দৈবাদন্তমনস্কতাজনি তয়া মন্তাল-ভঙ্গোহভবৎ ।

গান্ধবীধিপতিঃ শশাপ স রুশা মর্ত্যোদুব স্তেহস্ত চেৎ

কৌমারং ব্রতমাচরিস্যসি তদা ভূয়ঃ পদং লপ্‌স্মসে ॥ ৩৩

ততো বিষণ্ণাত্মকুলং বিহায় জাতাস্মি কাঞ্চীনগরে প্রসিদ্ধে ।

তাতস্তু মে তত্র সমীক্ষ্য কালং স্বয়ম্বরারন্তমলঞ্চকার ॥ ৩৪

তদৈব দৈবান্মুনিরাজগাম ত্রৈকালিকজ্ঞো হি স নারদাখ্যঃ ।

মৎপূর্ববৃত্তান্তমনুগ্রহেণ বিজ্ঞাপ্য মাঞ্চোপদিদেশ গূঢ়ম্ ॥ ৩৫

এই অশরণ (নিরাশ্রয়) গোপীগণের নিকট আগমন হইতে পারে না ।
কঠিন বিধি প্রথমতঃ আধিব্যাধি প্রভৃতি নির্মাণ করিয়াছেন—তৎপরে
ঐ আধিব্যাধি বিশেষরূপে অনুভব করিবার জন্য নারীজাতির সৃষ্টি
করিয়াছেন ! (৩২) তখন নবাগতা বলিলেন—‘হে দেবি ! তুমি
জগতে ললিতা বলিয়াই বিখ্যাত হইয়াছ—কিন্তু তোমার লালিত্য
(মাধুর্য্য) হীন নিজান্তরে লুক্কায়িত এই বাক্য কাহার অন্তরকে না
বিলীন (বিদ্রুত) করিতেছে ? হে স্মৃতি ! নিজ কাহিনী বলিতেছি
—ইহাতে কিঞ্চিৎ মনোযোগ দাও, কোনও সন্দেহের কারণ নাই, আমি
কোনও পরিচারিকা নহি—ইহাই সত্য কথা । (৩৩) আমার আদি
নিবাস গন্ধর্বনগরে, তথায় দৈবাৎ আমার অন্যমনস্কতাবশতঃ তৌর্য্যত্রিকে
(নৃত্য, গীত ও বাজে) তালভঙ্গ হইয়াছিল । তখন গান্ধবীধিরাজ
ক্রোধহেতু এই বলিয়া অভিসম্পাত করিলেন যে ‘তুমি মর্ত্যলোকে
জন্মধারণ কর । কৌমারব্রত (ব্রহ্মচর্য্য) আচরণ করিলে পুনরায় স্বস্থানে
আসিতে পারিবে ।’ (৩৪) তখন বিষণ্ণচিত্তে নিজগৃহ ত্যাগ করিয়া প্রসিদ্ধ
কাঞ্চীনগরে জন্মধারণ করিয়াছি । বিবাহযোগ্য বয়স দেখিয়া আমার

ভদ্রে ব্রজ ত্বং ব্রজমণ্ডলান্ত ব্রজ্যাং সমাস্থায় জন্ম ন য়েথাঃ ।

অভীষ্টসিদ্ধি ভবিতা তবারাদিত্যজ্জয়াহং সমুপাগতাস্মিন্ ॥ ৩৬

যদৃচ্ছয়া সদৃভবনে বনে বা তিষ্ঠামি দেহানুগতিং প্রতীক্ষ্য ।

নান্না পুরাসংরতিমঞ্জরীতি তেনৈব গোবিন্দ-পদে নিযুক্তা ॥ ৩৭

ইত্যাবিজ্ঞপ্তিরথোচ্যতে তদ্যদথমত্রাগমনং মমাগ্ন ।

আলোকিতুং বঃ কথিতুং চ কিঞ্চিৎ প্রবাসিনঃ প্রেষ্ঠতমস্ত বৃত্তং ॥ ৩৮

বিজ্ঞালীনামপি সদসি যা নাশু বিজ্ঞাতভাবা

শ্লেষে লীনা ভবতি হৃদয়ে যা স্তবর্ণোজ্জ্বলাঙ্গা ।

যা বিচ্ছেদক্রটি ন সহতে সা চিরং বিপ্রলস্তান্

মন্দাক্রান্তা বদ পরমতঃ কামবস্থামবৈতি ॥ ৩৯

পিতা স্বয়ম্বরের আয়োজন করিলেন । (৩৫) তৎক্ষণাৎ দৈবক্রমে ত্রিকাল-দর্শী নারদমুনি আগমন করত আমার পূর্ববৃত্তান্ত সকল অনুগ্রহবশতঃ নিবেদন করিয়া আমাকে গোপনে উপদেশ করিলেন,—(৩৬) ‘হে কল্যাণি ! তুমি ব্রজে গমন কর, ব্রজ্যা (পর্যটন) করিয়া করিয়া এই জন্ম অতিবাহিত কর । অচিরকালে তোমার অভীষ্টসিদ্ধি হইবে’—এই আজ্ঞা শিরোধার্য্য করিয়া আমি এস্থলে আসিয়াছি । (৩৭) স্বেচ্ছায় কখনও কোনও সজ্জনগৃহে অথবা বনে দেহযাত্রা নির্বাহ করিবার জন্ত অবস্থান করি । পূর্বে আমার নাম ছিল—রতিমঞ্জরী, এক্ষণে এই নামেই আমি গোবিন্দচরণে নিযুক্ত হইয়াছি । (৩৮) এই পর্য্যন্ত আমার আত্ম-কাহিনী বলা হইল—এক্ষণে যেজন্তু অথবা আমি এস্থানে আসিলাম, তাহাই নিবেদন করিব—তোমাদিগকে দর্শন এবং প্রবাসী প্রিয়তমের কোনও বার্তা নিবেদনই আমার অত্রত্য কার্য্য । (৩৯) বজ্র (প্রবীণ) সখীগণের সমাজেও যাহার ভাব বাটতি বিজ্ঞাত হয় না, স্তবর্ণ হইতে উজ্জ্বল-অঙ্গ-

এতৎ পত্নং পঠতি স মুহুঃশক্ষুযী মুদ্রয়িত্বা
চন্দ্রালোকে বদতি পরিতো রুন্ধি চন্দ্রাতপেন ।

মালাং দৃষ্টা মিলিত-মথুরানাগরী-কামলেখাং
নহ্যামোদং কচন লভতে ভাষতেহন্যাপদেশম্ ॥ ৪০

[যুগ্মকম্]

অন্যাপদেশো যথা—

মুক্তা বিক্রমবৎ সুবর্ণবলিতা পূর্বানুপূর্বা ন চে-
ন্নৈত্রানন্দকরী পদং পদমভিব্যক্তাভূতান্তগুণা ।

চিত্তোল্লাসবিধায়িনী যদি ন সা কণ্ঠস্থলালম্বনাং
কিং সন্দর্ভিতয়া তয়া কবিতয়া কিম্বা তয়া কান্তয়া ॥ ৪১

বিশিষ্টা যে রমণী পরিরন্তণকালে আমার বুকে লীনা হইয়া থাকেন, যিনি
ক্ৰটি (অত্যল্পকালও) বিরহও সহ করিতে পারেন না, তিনি বহুদিন যাবৎ
বিরহে গুরুতর পীড়িতা হইয়া অতঃপর কি অবস্থা প্রাপ্তি করিয়াছেন—
তাহাই বল । (৪০) সেই প্রিয়তম মুহুমুহু এই পত্নটিই পাঠ করিতেছেন—
চক্ষুদ্বয় নিমীলন করিয়া জ্যোৎস্নায় এই বলেন, ‘চারিদিকে চন্দ্রাতপ
(চাঁদোয়া) খাটাইয়া জ্যোৎস্নার অবরোধ কর ।’ সম্মিলিতা মথুরা-
নাগরীদের কামলেখা ও মালাদি দর্শন করিয়া কোথাও আনন্দ লাভ
করিতেছেন না, অগ্র ছলে কথাবার্তা বলেন । অন্যাপদেশ—(৪১)
পৌৰ্ব্বাপর্য্যক্রমে মুক্তা ও প্রবালের ত্রায় সুন্দর বর্ণে (অক্ষরে)
সংযোজিতা, প্রতিপদে (বিভক্তিয়ুক্ত শব্দে) নিজ অভ্যন্তরের অদ্ভুত
(মাধুর্য্যাদি) গুণাবলীর প্রকাশকারিণী হইয়াও নৈত্রানন্দকরী (নায়েকের
আনন্দজননী) না হইলে, কণ্ঠস্থ করিলেও চিত্তের উল্লাসদায়িনী না হইলে

অপি চ—

চিত্রং যত্র স পত্র-পুষ্প-কলিকা-কৌর্ণা ন বর্ণাবলী
কর্ণাভ্যর্গমুপেত্য চ হ্রয়তে স্বাদায় নাণ্ডেন্দ্রিয়ম্ ।

আশ্রোত্লাম্বাসি-সুধারসেন রসনা-লৌল্যেন চেন্মানসং
মুগ্ধীকৃত্য ন তত্র তিষ্ঠতি চিরং কিস্তেন কাব্যেন বা ॥ ৪২

সেই কবিতার রচনায় কি ফল ? পক্ষান্তরে—ক্রমশঃ মুক্তা ও প্রবালজটিত স্বর্ণহারে মণ্ডিতা, প্রতিপদবিক্ষেপে বা প্রতিকথার আন্তর অদ্ভুত গুণাবলী (হাব, ভাবাদি, কিলকিঞ্চিতপ্রভৃতি) প্রকাশকারিণী হইয়াও নয়নানন্দ-দায়িনী না হইলে এবং কণ্ঠে ধ্বজিত হইয়াও চিত্তের আনন্দাতিরেকসম্পাদিকা না হইলে সেই কান্তার সঙ্গমেই বা কি লাভ ? (৪২) অধিকন্তু—যে কাব্যে দলের সহিত পুষ্প (পদ্যবন্ধাদি শব্দালঙ্কারবিশেষ) ও কলিকা (বিরুদ্ধকাব্যান্তর্গত চণ্ডবদাদি ; তালদ্বারা নিয়মিত ‘কলা’সমূহের সমষ্টি) দ্বারা নিবদ্ধ অক্ষরসমূহ নাই, যাহা কর্ণপথে প্রবিষ্ট হইয়া অগ্ৰাণ্ড ইন্দ্রিয় সকলকেও উহার বিচিত্রভাবে আশ্বাদনে প্রেরণা দেয় না, এবং বদনে উল্লাসায়ক অমৃতরসের সহিত জিহ্বার লোলতা বৃদ্ধি করত মনোমোহকর হইয়া মনে চিরকাল বাস করিতে পারে না, সেই কাব্যরচনায় কি ফল ? [পক্ষান্তরে—যে কান্তার লাবণ্যরাশি পত্রভঙ্গী-রচনা ও পুষ্পকলিকা-মাল্যাদির ধারণে দ্বিগুণতর পরিবর্দ্ধিত হয় না, অথবা পত্রভঙ্গী ও পুষ্প-কলিকামাল্যাদি যে কান্তা ধারণ করে না, যাহার কথা বা উচ্চারিত অক্ষর-সমূহ কর্ণসমীপে সমাগত হইয়া অগ্ৰাণ্ড ইন্দ্রিয়েরও বিচিত্রভাবে আশ্বাদন-লোলুপতা জন্মায় না, বদনের উল্লাসকর (অধর) সুধারসের দ্বারা জিহ্বার লৌল্য সম্পাদনপূর্বক নায়কের মনোমোহন করত নিয়ত মনোমন্দিরে

অপি চ—

নানার্থাবগতি বিচিত্র পদবিদ্যাসৈ মনোমোহিনী
 শংসন্তী নিজনির্মিতেঃ কুশলতা সীমাং সুবর্ণাদিভিঃ ।
 কর্ণানন্দবিধায়ি-কোমলতয়া ব্যক্তধ্বনি বাক্যসুধা
 সা রাধা রসমাধুরীসহচরী নেত্রেহপি চিত্রায়তে ॥ ৪৩
 প্রায়ো ব্যক্তা সুকবি-সদসি ত্বং তদেতৎ পঠোচ্চৈঃ
 শ্লাঘ্যো ভূয়াজ্জনিরিতি সদাধ্যাপনৈকোপলক্ষং ।
 ধারাধারেত্যনুলপতি স প্রাপ্তপন্থস্য দিব্যা
 নিত্যং সেব্যা মদনদহনেনাপি মন্দাকিনীতি ॥ ৪৪

বাস করিতে পারে না—সেই কান্তারই বা কি প্রয়োজন?] (৪৩)
 আরও বলি—যাহাতে বিবিধ অর্থের জ্ঞান হয়, যাহা বিচিত্র পদসমূহের
 প্রয়োগে মনোমোহন করে, সুন্দর সুন্দর বর্ণ (অক্ষর) বিদ্যাসে যাহা
 (কবির) নিজরচনার নৈপুণ্যাবধির অভিব্যক্তি করে, কর্ণানন্দদায়ক
 কোমলতা-গুণে যাহাতে ধ্বনির স্পষ্টতা উপলব্ধ হয়, রাধার রসমাধুর্য্যসদৃশী
 সেই বাক্যসুধা (কাব্য) নেত্রেও চিত্রতা (বিস্ময়) আনয়ন করে।
 [পক্ষান্তরে, যাঁহার বিচিত্র চরণ-চালনে পৃথক্ পৃথক্ স্বাভিলাষের উদ্বোধন
 করে, যিনি আমার মনোমোহিনী, জগতের যাবতীয় সৌন্দর্য্য-লাবণ্যাদির
 সমাবেশে যাঁহার রচনা করায় বিধাতার নিজনির্মাণ-কুশলতার সীমা
 প্রকটিত হইয়াছে, শ্রবণ-রসায়ন কোমলতাগুণে যাঁহার ধ্বনির (বাক্য,
 শিঞ্জিত, শীৎকারাদির) অভিব্যক্তি হয়, রসমাধুরী-নিধান সেই 'রাধা'
 নামক বাক্যামৃত নেত্রেও বিচিত্রতা দান করে অথবা নায়কশিরোমণি
 আমাকেও বিস্মিত করে !!]

ইথং ত্বদগুণমালয়া গ্রথিতয়া ত্বনামধেয়াক্ষরং
রাধে মন্ত্রমিব স্মরন্নপি পরং নাপ্নোতি সঙ্কুক্ষণম্ ।

প্রাসাদং পরিত্যজ্য নির্জনবনে কুত্বৈকতানং মন
স্বয্যাবেশ্য বিভর্ত্যসুমধুপুরে ন যোগী ভোগী হরিঃ ॥ ৪৫

ইতি কৃষ্ণস্য বৃত্তান্তং বিজ্ঞাপ্য ব্রজসুন্দরীঃ ।

তাসাং বাচিকমাদায় সা পুনর্মথুরাং যযৌ ॥ ৪৬

দৃষ্টং শ্রুতং চানুমিতং যদেতৎ কৃষ্ণসন্নিধৌ ।

সবং নিবেদয়ামাস নিভৃতং রতিমঞ্জরী ॥ ৪৭

(৪৪) অতএব তুমি স্কব-সভায় ব্যক্ত (উপস্থিত) হইয়া এই কাব্য (রাধা-নামটি) নিরন্তর উচ্চকণ্ঠে পাঠ কর, ইহাতেই তোমার জন্ম প্রশংসনীয় হইবে । কৃষ্ণও নিরন্তর অধ্যাপনাকেই একমাত্র উপলক্ষ করিয়া ‘ধারা ধারা’ এই কথা জপ করিতেছেন, যেহেতু কামানলে দন্দহমান হইলেও দিব্যা মন্দাকিনীধারার নিত্য সেবা (স্নান) করাই বিধি । (৪৫) হে রাধে ! এইভাবে তোমার গুণমালার সহিত গ্রথিত তোমার নামাক্ষর মন্ত্রবৎ স্মরণ করিয়াও তিনি কিন্তু বিন্দুমাত্রও স্বস্তিবোধ করিতেছেন না !! রাজপ্রাসাদ পরিত্যাগপূর্বক নির্জনবনে একতান ও তোমাতেই আবিষ্টচিত্ত হইয়া হরি মধুপুরে প্রাণধারণ মাত্র করিতেছেন—তাহাকে যোগীই বলিতে হয়, কখনও ভোগী নহেন । (৪৬) এইরূপে সেই রতিমঞ্জরী ব্রজসুন্দরীগণকে কৃষ্ণের বৃত্তান্ত নিবেদন করিয়া তাঁহাদের বাচিক সংবাদ লইয়া পুনরায় মথুরায় গেলেন । (৪৭) ব্রজে যাহা যাহা তিনি দেখিয়াছেন, শুনিয়াছেন এবং অনুমানও করিয়াছেন—তাহা তাহাই কৃষ্ণনিকটে সর্বথা

অশ্রান্তং বহতি স্বলোচনজলস্তোমং গলদ্বারয়া
 তাসাং ত্বদ্বিরহ-জ্বরেণ গুরুণা সন্তপ্তমন্তর্বহিঃ ।
 দৃষ্টং ভোঃ প্রতি সকুঞ্জযমুনাকূলদ্রুমূলস্থলং
 হা কৃষ্ণেতি পদং বিনা নহি পরং কিঞ্চিৎ শ্রুতং গোকুলে ॥ ৪৮
 রাধায়া মুরলীধরেতি বদনধ্যানাবৃত্তাৰ্দ্ধধ্বনি
 নিধৃতাজনরঞ্জনাদি-সকলাকল্লোপ্যনন্নায়াতে ।
 কালিন্দীব কলিন্দশৈলশিখরং বক্ষোজমাপ্লাবয়
 ধাবন্তী বসুধাং হরেহদ্য শতধা ধারা দৃগন্তোজয়োঃ ॥ ৪৯
 আস্তে তদ্বদনং কুচোপরি শুচা ন্যস্তং তথাজ্জ্বদ্বয়ং
 ব্যাপ্তং লোচনয়ো জলেন হতদৃক্ তত্রাপ্যলং মন্যতে ।
 কিং প্রাত বিধুমণ্ডলঃ সুরগিরা বস্তুৈব হেতো রিদং
 সম্যঙ্ ন প্রতিভাতি পদ্মযুগলং মগ্নাৰ্দ্ধকায়ং জলে ॥ ৫০

বিজ্ঞাপন করিলেন । (৪৮) সেই গোপীদের নয়নযুগল হইতে অবিরলধারে
 অশ্রুপ্রবাহ হইতেছে—তোমার দারুণ বিরহতাপে তাঁহাদের অন্তর-বাহ
 সন্তপ্ত হইয়াছে । ওহে ! ব্রজের প্রতিগৃহ, প্রাতিকুঞ্জ, যমুনাকূল, প্রতিবৃক্ষ-
 মূল, প্রত্যেকস্থল দেখিয়াছি, কিন্তু সর্বত্রই ‘হা কৃষ্ণ’ ব্যতীত অত্র কোনও
 পদই গোকুলে শ্রুতিগোচর হইল না !! (৪৯) শ্রীরাধার বদনে ‘মুরলীধর !’
 এই মাত্র ধ্যানাবৃত্ত অৰ্দ্ধধ্বনি এবং কজ্জল, অঙ্গরাগ প্রভৃতি সকল বেষ
 নিধৃত হইলেও ক্রমশঃ বৃহৎ হইতেছে । হে হরে ! অত্র তাঁহার নয়নপদ্ম
 হইতে শত শত ধারা কুচগিরি আপ্লাবিত করিয়া পৃথিবীতলে ধাবিত
 হইতেছে, মনে হয় যমুনাই বৃষ্টি কলিন্দ-পর্বত-শিখর ডুবাইয়া বসুন্ধরায়
 প্রবাহিত হইতেছে । (৫০) বিরহবশতঃ তাঁহার বদন কুচোপরি বিগুপ্ত

ধ্বস্তাকল্লাঃ কিমলকলতা স্তালবন্তানিলেন

স্থিত্বা স্থিত্বা তদলিকতটে বিস্ফুরন্ত্যল্লমল্লম্ ।

আহো ভৃঙ্গাবলি রতিনবা স্থানপানানভিজ্ঞা

হিত্বোৎফুল্লং কমলমিতি কিং কুটুলং গন্তুমুৎকা ॥ ৫১

সুহই

লোচনলোরওর নাহি চরকই ধারা পদতলে গেল ।

জলসঞে আধ উয়ল কিয়ে জল রুহ মঝু মনে ঐছন ভেল ॥

আধব ! কি কহব সো পরসঙ্গ ।

সহচরী মেলি কোরে করি রোয়ই হেরি অবশ প্রতি অঙ্গ ॥ ৫০

উচ কুচ উপরে রহই মুখমণ্ডল সো এক অপরূপ ভাতি ।

জন্ম কনয়া গিরি- শিখরে শশধর প্রাতর ধূসর কাতি ॥

বীজন পবনে বিথরি অলকাবলী বিচলছ' পুন পুন বেরি ।

বিকচ কমল সঞে নব অলিকুল কিয়ে উছলই কোরক হেরি ॥

ঐছে দশাপর যাকর কলেবর হেরইতে ঐছন ভান ।

কহ ঘনশ্যাম দাস তহি কৈছন তোহারি মিলন নাহি জান ॥ ৫১

রহিয়াছে, নয়নজলে চরণদ্বয় প্রক্ষালিত হইতেছে ; তাহাতে দুর্ভগা নয়নের
সম্মুখে ইহাই স্পষ্ট প্রতীয়মান হইতেছে যে, প্রাতঃকালে (ধূসরকান্তি)
চন্দ্রমণ্ডল সূমেরু-পর্বতে দৃশ্যমান হইয়াছে ! ইহারই জগ্ন (নয়ন-)জলে
মগ্নাৰ্দ্ধদেহ এই (চরণ) পদদ্বয় সূচাকরূপে প্রতিভাত হইতেছে না । (৫১)
তালবন্ত (বীজন) কৃত বায়ুর আঘাতেই কি তাঁহার অলকাবলী বেশ-
বিশ্রাসচ্যুত হইয়া মৃদুমন্দভাবে ললাটদেশে পুনঃ পুনঃ সঞ্চালিত হইতেছে ?
অথবা স্থান-পান-বিষয়ে অনভিজ্ঞ নবীন ভ্রমর-পংক্তিই কি প্রস্ফুটিত
কমল ত্যাগ করত কোরকের দিকেই গমন করিতে উৎসুক হইয়াছে ?

অন্তব্যর্থতা ভবদীয়বার্তা পীযুষমাপীয় মনাক্ স সন্নিং ।

আসামিমাং বীক্ষ্য হৃদি স্থিতাশামাক্ষিপ্য পঠৈকমুবাচ পদ্মা ॥ ৫২

প্রাণেষু প্রিয়বিপ্রয়োগ-বিধুরপ্রায়েষু মুঞ্চৎস্বলং

সন্তপ্তাং তনুমম্বহং নবনবৈ নোঁ চেদ্ দুরাশা-শতৈঃ ।

প্রত্যহ ক্রিয়তে ত্বদীয়বিরহে মোহপ্রদে ত্বদগুণৈ-

র্ঘেন স্নেহময়ে ন সিধ্যতি মুহূর্বাধা বিধিস্তং কুতঃ ॥ ৫৩

অপি চ—রামং নাম মনো মমৈব যদভূদ্বন্ধং মুদা তদগুণৈঃ

প্রেমগ্রন্থিচয়ং দুরাশয়তয়া জালং বিধায় স্বয়ম্ ।

প্রাণেনোৎক্রমণোত্তমে যদি পুন নীশু ক্ষিপেদ্বাগুরা-

মাশাপাশময়ীন্তদীয়বিরহে বাধা মুহুস্তং কথম্ ॥ ৫৪

(৫২) অন্তরে বিরহবিধুরা হইলেও তোমার বার্তামৃত পান করিয়া কিঞ্চিৎ চেতনা-লাভে ইহাদের হৃদিস্থিতা এই (তোমার আগমন) আশা দেখিয়া (জানিয়া) সেই পদ্মা ইহাদিগকে লক্ষ্য করত এই পদ্যটি বলিলেন । (৫৩) প্রতিদিন যদি নব নব শত সহস্র দুরাশা না জাগিত, তবে প্রিয়তমের বিরহবিধুর প্রাণ নিশ্চয়ই মহাসন্তপ্ত দেহ ত্যাগ করিত । তোমার মোহপ্রদ বিরহে তোমার গুণাবলি প্রত্যহ (বিষ) দান করিতেছে, যেহেতু (পদ্মার) এই স্নেহময় ব্যাপার না থাকিলে মুহূর্ভ এই সব বাধা-বিপত্তি কোথায় থাকিত ?

(৫৪) অধিকন্তু—আমার মনই প্রতিকূল হইয়াছে, যেহেতু আনন্দে হার গুণগণ-সহিত প্রেমগ্রন্থি-বহুল জাল স্বয়ং নির্মাণ করত তাহাতে আবদ্ধ হইয়াছে । প্রাণ-প্রয়াণ-সময়ে যদি আবার উহা নীঘ্র আশা-

যথারাগ

তছু গুণগণ সঞে প্রেম গাঁঠিময় আপন জাল নিরমাই।
তঁহি পরবেশি হরখি বরখি অব অবচিত উচিত ফল পাই ॥

সজনি তোহে কহইতে কিয়ে ওত।

যদি হত মনে সহই আপন রস তব্ কিয়ে ঐছন হোত ॥ ধ্রু
তনুমাহা সো পুন বিপিনে লুবধ জন্ন রহু যুগ-বন্ধনি ভারি।
প্রাণ-পয়ান-সময়ে যব রোধয়ে আশা পাশ পসারি ॥
ধৈর্য লাজমান সব খোয়লু চেতন পুন নাহি খোই।
কহ যনশ্যাস দাস নহ কৈছনে বেদন-অনুভব হোই ॥ ৬

খেদপ্রদেশাঃ প্রতিভাবশেষাঃ সখ্যোহশ্রমুখ্যঃ স্তুতিভিঃ স্মুখ্যঃ ।

উচু নর্ম স্তে ভুবনে সমস্তেহতুল্যাধিকায়াঃ খলু রাধিকায়াঃ ॥ ৫৫

এতস্তাঃ কুলকীর্তিগৌরবরুচঃ সর্বাঃ স্বয়ং শ্যামলা

দোষঃ কোহপি ন বিদ্যতেহত্র ভবতঃ শ্যামৈকধামা ভবান্ ।

যাবদ্ গৌরগুণাঃ স্ফুরন্তি পরিতঃ সর্বে বিশুদ্ধাত্মনঃ

কে বা কৃষ্ণগুণপ্রসঙ্গরসিকাঃ কৃষ্ণাত্মকা ন ক্ষিতৌ ॥ ৫৬

পাশময়ী বাগুরা (জাল) নিক্ষেপ না করিত, তবে কেন কি আর
মুহুমুহু এত বাধা (পীড়া) সহ করিতেছি ?

(৫৫) এই স্মৃদনা সখীগণ নিরন্তর খেদেরই আশ্রয় হইয়াছে,
উহাদের প্রতিভামাত্রই অবশিষ্ট রহিয়াছে, অশ্রুদনা হইয়া তাঁহারা
তোমার প্রতি স্তুতিনতি করত এই মাত্র বলিয়াছে—“চতুর্দশ ভুবনে
অসমানোর্দ্ধ (বা অতুলনীয় বিরহাধিপীড়িতা) রাধিকার নমস্কার জানিও ।”

(৫৬) ইহার কুল, কীর্তি, গৌরব ইত্যাদি (পূর্বে শুভকাস্তি হইলেও)
এক্ষণে স্বয়ং শ্যামল বর্ণ হইয়াছে, ইহাতে আপনার ত কোনই দোষ নাই,

যন্তান্তর্বহিরেকতা স স্রজনঃ সর্বৈরিদং কথ্যতে
 নৈবং ক্বাপি নিদর্শ্যতে নয়নয়ো ন স্ম্যৎ প্রতীতি স্ততঃ ।
 দৃষ্টান্তে স পুন স্রমেব যদিদং ব্যক্তীকৃতং হইয়া
 বন্দং লোচনকর্ণয়ো গতিমতঃ কৃষ্ণায় তুভ্যং নমঃ ॥ ৫৭

সুহই

তুয়া উপচার করল যব স্রন্দরী তন্ন মন দুহুঁ একু মেলি।
 তৈখনে যত ছিল নিরমল কুলশীল সবহুঁ শ্যামময় ভেলি ॥
 শুন মাধব ! ইথে কিয়ৈ দেখব তোয় ।

জগতে অসিত সিত কবহু নাহি হোয়ত সিত পুন নিজ তন্ন খোয় ॥ ৫৮
 জগমাহা স্রজন সোই যছু অন্তর বাহির সঞে নাহি ভেদ ।
 শুনইতে যৈছন হেরিল তৈছন ইহ এক মরমক খেদ ॥
 অব তোহে চিন খীন ভেল এতদিনে লোচন-শ্রবণ-বিরোধ ।
 কহ স্বনশ্যাম দাস হতচিতহি তবহু নাহি পরবোধ ॥ ৫৯

যেহেতু আপনি কৃষ্ণবর্ণৈকবিগ্রহ । যতদিন শুভ্র গুণমালা সর্বত্র প্রতি-
 ফলিত হয়, ততদিনই সকলে বিশুদ্ধস্বভাব থাকে ; কিন্তু এই পৃথিবীতে
 এমন কে কে আছে যাহারা বিশুদ্ধস্বভাব হইলেও কৃষ্ণগুণপ্রসঙ্গে রসিক
 হইয়া কৃষ্ণাত্মক (কৃষ্ণবর্ণ অর্থাৎ কৃষ্ণময়) না হইয়াছে ? (৫৭) জগতে
 সকলে তাঁহাকেই স্রজন বলে, যাহার অন্তর ও বাহির সমান হইয়াছে ;
 এরূপ দৃষ্টান্ত ত কোথাও নয়ন-গোচর হইল না, অতএব উহা প্রতীতি-
 যোগ্যও হয় নাই ; অন্তর ও বাহিরে সমান কালর দৃষ্টান্ত কিন্তু তুমিই,
 যেহেতু তোমার (কুটিল) হৃদয়টি (গোপীগণের সহিত ব্যবহারে) তুমি
 প্রকটিত করিয়াছ । এতদিনে চক্ষুকর্ণের বিবাদ গেল, অতএব হে (অন্তরে
 বাহিরে সর্বথা) কৃষ্ণ, তোমাকে নমস্কার নমস্কার !!

ন্যক্কৃত্বা কুলগৌরবং নিজবপু স্ত্যাপিতং মাধব !
 তন্তুখাপ্য বিহারসি প্রিয়তয়া বিন্যক্ষিপ স্তংকণাৎ ।
 সর্বস্বং বিনিবেद्य বামনপদে মূৰ্দ্ধাণমপ্যর্পয়দ্
 য স্তং ভূপমধোনয় দ্বিজমিষাৎ শ্যামাত্মনে তে নুমঃ ॥ ৫৮

বরাড়ি (১৬৯৭)

নিজকুল-গৌরব খোয় । তন্ন মন সোঁপল তোয় ॥
 তুহুঁ সে গগন পরশাই । তৈখনে তেজলি তাই ॥
 শুন শুন নাগররাজ । তোহারি সে ঐছন কাজ ॥ ৫৮ ॥
 পুর-নায়রী সঞে ভোর । তছুঁ নামহিঁ দিয়া ডোর ॥
 সো পুন ঐছে নিদান । কব কিয়ে হোত না জান ॥
 অতয়ে নিবেদিয়ে তোয় । তোহে জানি অপযশ হোয় ॥
 সখীগণ ছোড়ল পাশ । কহ যনশ্যামর দাস ॥ ৬

দন্দহাতে বিরহবহ্নিশিখা স্বভাবা-

ভদ্রাগতঃ সময় এব বসন্তনামা ।

হা হন্ত হন্ত কিমহং করবাণি কেন

সংরক্ষয়ে জিগমিষুং তদসূন্নমুখ্যাঃ ॥ ৫৯

(৫৮) হে মাধব ! নিজকুলগৌরব বিসর্জন দিয়া তিনি তোমার
 চরণে নিজদেহ সমর্পণ করিয়াছেন, তুমি কিন্তু প্রিয়তা দেখাইয়া গগনে
 উঠাইয়া তাঁহাকে তৎকণাৎ ধরাতলে নিক্ষেপ করিলে !! যিনি সর্বস্ব
 নিবেদন করিয়া বামনপদে নিজ মস্তক দান কবিলেন, সেই বলিরাজকে
 তুমি ব্রাহ্মণবালকছলে অধোনয়ন (পাতলগামী) করিয়াছ ! হে শ্যামাত্মা !
 (কৃষ্ণবর্ণ, বিপরীত লক্ষণায়, অন্তর-বাহির-আচরণাদি সব কুটিলতাময়)
 তোমাকে প্রণাম করি ।

দীপ্তহৃতাশনমিবেন্দুমুদীক্য ভীত

নেত্রে নিমীল্য নিলয়ং বিশতি ব্যথার্তা ।

ধত্তে ধিয়ং মলয়জে গরলেন তুল্যাং

কেনোপচারবিধিনা তদিয়ং শমীয়াৎ ॥ ৬০

সিন্ধুড়া (১৭২৫)

একে বিরহানল সহজে ছুরন্ত । দোষের ভেল তাহে সময় বসন্ত ॥
মাধব কহলুঁ তুষা পায় লাগি । সো অব জীবই বহু পুণ-ভাগী ॥ ক্র
কিয়ে ঘর বাহির নাহিক সংবিৎ । যত উপচার ততহিঁ বিপরীত ॥
হিমকর হেরি হৃতাশন ভান । ঘরে পৈঠে ভয়ে শুদিত নয়ান ॥
কোকিল-কলরবে কুলিশ গেয়ান । হরি হরি বলি ততহিঁ মুরছান ॥
গরল গরল কিয়ে মলয়জ ভাস । কি কহব অব ঘনশ্যামর দাস ॥৯

মর্যাদাপহতা বৃথা জনরবৈ শ্চেত স্বয়া চেতনা

বিচ্ছেদেন বলং বলানুজ তব প্রেমানলজ্বালয়া ।

কান্তি শ্চঞ্চলয়া বয়শ্চবিরবিচ্ছিন্নাবলদ্বনয়া

শোভারত্নখনি বালুণ্ডি নিখিলৈ স্তম্ভা স্তনো স্তদগুণৈঃ ॥৬১

(৫৯) বিরহাগ্নিশিখা নিরন্তর দগ্ধই করিতেছে, তাহাতে আবার বসন্ত-সময় সমাগত হইল ! হায় রে হায় ! আমি কি করিব ? কি উপায়ে উহার (রাধার) মৃত্যুদশাপন্ন প্রাণবায়ুকে নিরোধ করিব ? (৬০) চন্দ্র দর্শনে তিনি দীপ্ত অনল-বুদ্ধিতে ভীত হইয়া নেত্রদ্বয় নিমীলনপূর্বক ব্যথিতচিত্তে গৃহে প্রবেশ করেন । চন্দ্রনেও তাঁহার বিষবৎ বুদ্ধি হইতেছে । তবে কোন্ উপচার-প্রয়োগে ইনি শান্তি লাভ করিবেন—বল দেখি !!

(৬১) হে বলানুজ (কৃষ্ণ) ! তাঁহার কুলমর্যাদা বৃথা জনরব (পরীবাদ) হরণ করিয়াছে, তুমি চিত্তকে, বিরহ-চৈতন্যকে, তোমার প্রেমাগ্নিশিখা

তথ্যরাগ (১৬৯৮)

কুল-মরিয়াদ হরল পরিবাদহি তুঁছ মন হরি বহু দূর।
বচন আদি করি সকল শকতি হরি মদন-মনোরথ পূর ॥
মাধব তোহে পুনকি কহব আর।

জগতে লুঠাওলি ধনিক কলেবর শোভা-রতন-ভাস্তার ॥ ৬১ ॥
অঞ্জন লেই তনু রঞ্জন নবঘন দামিনী ছ্যতি হরি নেল।
লেই যৌবন-ছিরি নব অঙ্কুর করি নিধুবন ঘনবন ভেল ॥
তহি পুন এক লতা তুষা রোপিত আশা যাকর নাম।
তা সঞে জড়িত কণ্ঠগত নিরখত অবহু জীবন ঘনশ্যাম ॥ ১০

ইত্যাক্ষেপবচ স্তাসাং নিশময্য মুরান্তকং ।
নিশম্য তস্ম বৈবশ্যং পুনঃ সৈবাহ রাধিকাম্ ॥ ৬২
ব্যামুকোহপি ন লক্ষ্যতে পুরস্কৃতদ্বন্দৈ গভীরাশয়
স্তীত্রান্তর্বড়বানলোহপি জলধিন্মুকো বহিঃ দৃশ্যতে ।
ত্বদ্বার্ত্তালবমাকলয্য মুরজিক্কেয়্যাবলম্বেহক্ষমঃ
শ্বাসোল্লাসমুদশ্রুগদগদপদং যন্তেহলিখন্তঃ শৃণু ॥ ৬৩ ॥

তাঁহার বলকে, বিদ্যুৎ-কান্তিকে, সুন্দর বনরাজি তাঁহার অবিচ্ছিন্না যৌবন-
শ্রীকে এবং তোমার নিখিল গুণমালা তাঁহার দেহস্থিত যাবতীয় শোভারত্ন-
খনিই লুণ্ঠন করিয়াছে ।

(৬২) এইভাবে গোপীগণের আক্ষেপবাণী শ্রীকৃষ্ণের কর্ণগোচর
করিয়া সেই রতিমঞ্জরী কৃষ্ণের বিরহ-বৈবশ্য দর্শনপূর্বক পুনরায় শ্রীরাধাকে
বলিলেন—(৬৩) গভীরাশয় হরি অন্তরে বিশেষভাবে বিরহাতুর হইলেও
মথুরাবাসী বান্ধবগণ তাহা লক্ষ্য করিতে পারেন না ; সমুদ্রের মধ্যে তীব্র

জানীথ স্ববশোহস্মি যৎ পরবশা যুয়ং তদেতদ্বয়ং
নাতথ্যং পরমত্র যদ্বিবরণং লেখ্যৈকবেদ্যং ন তৎ ।

হৃদবাধাঃ প্রশমং প্রযান্তি হৃদয়োদ্ঘাটেহপি কিঞ্চিৎ কচিন্
মর্মজ্ঞেষু তদস্তু হন্ত ন হি মে ব্যাদাতুমপ্যাননম্ ॥ ৬৪

সুহই

হিয়া বিরহানল জ্বলত নিরন্তর লখই ন পারই কোই ।
জলু বড়বানল জলনিধি অন্তরে বাহিরে বেকত না হোই ॥

সুন্দরি ! কো কহু কানু স্বতন্ত্র ।

তুয়া গুণনাম গুপত অবলম্বন সোই সতত জপমন্ত্র ॥ ৬৫ ॥
তোঁহারি সম্বাদ শুনলুঁ যব মোঁ সঞে ধৈর্য ভেল উদাস ।
দীঘ নিশ্বাস নয়নজল ছল ছল গদগদ বোলত ভাষ ॥
নখরশিখরে মহী লেখি বুঝাওল কহইতে নাহি যছু ঠাম ।
মরমক বেদন মরমে সমাপই সো ঘনশ্যামর নাম ॥ ১১

বাড়বাগ্নি থাকিলেও ত বাহিরে তাহাকে স্নিগ্ধ (সুস্থিরই) দেখা যায় ।
তোমার সামান্য মাত্র বার্তা পাইয়াও মুরারি ধৈর্য্যাবলম্বনে অক্ষম হইয়া
দীর্ঘনিশ্বাস, অশ্রুপাত ও গদগদ হইয়া তোমাকে যাহা লিখিয়া পাঠাইয়াছেন,
তাহা শ্রবণ কর । (৬৪) তোমরা মনে কর যে, আমি স্বতন্ত্র, অথচ তোমরাই
পরাধীন, এই দুই কথাই তথ্য (সত্য) নহে । কিন্তু ইহার যে বিবরণ,
তাহা কখনও লেখনীর দ্বারাই জ্ঞাতব্য নহে । হৃদয়ের ব্যথাসমূহ কোথাও
মর্মজ্ঞের নিকট হৃদয়োদ্ঘাটন করিতে পারিলে কিঞ্চিৎ পরিমাণে প্রশমিত
হয় বটে, কিন্তু হায় ! এস্থলে আমার মুখব্যাদানের (মুখ খোলার)ও উপায়
নাই ॥

ইতি বিজ্ঞাপ্য কৃষ্ণস্য সন্দেশং গোকুলাৎ পুনঃ ।

সমাগত্য মধুপুরীং সাজগাদ হরেঃ পুরঃ ॥ ৬৫

ভো গোকুলেহভূতপরোহত ভূপ স্বনামভাজাঃ কিল কালরূপঃ ।

কাস্ত্যাত্মভূ স্তস্য চ বিগ্রহো বা নির্ণায়কানাং পুরি নায়কত্বম্ ॥ ৬৬

ইত্যনুমানিকং প্রোক্তং পুরমাগতয়া তয়া ।

মিথো যদ্ভাষণং কিঞ্চিচ্ছু তং তচ্চ নিগততে ॥ ৬৭

নায়ং মেঘো ন তস্য ধ্বনিরপি ন তথা বারিবিন্দু ন বিদ্যাদ্

দুর্বারো হ্যেয হস্তী তমধিবিরহিণী-কালকন্দর্পভূপঃ ।

নিষ্কাশ্য স্বস্য কোষাৎ প্রথরমসি মসৌ দর্শয়ন্ দীর্ঘরোষাদ্

গর্জন্নায়াতি বাণৈর্ দিশি দিশি সকলাধ্বানমগ্রে নিরুন্ধন ॥ ৬৮

(৬৫) ওহে ! গোকুলে সংপ্রতি আর একজন রাজা হইয়াছেন—তিনি তোমার নামাশ্রয়ীদের কাল(যম)-স্বরূপ । কোথায় আত্মভূ (কামদেব), কোথায় বা তাঁহার বিগ্রহ ? নায়কশূন্য নগরে এক্ষণে সকলেই নেতা হইয়াছেন !!...

(৬৬) রতিমঞ্জরী মথুরায় আসিয়া উপরোক্ত বাক্যটি অনুমানবলে বলিলেন । গোপীদের পরম্পর আলাপে যাহা শুনিয়াছেন—তাহাই এক্ষণে বলিতেছেন । (৬৭) ইহা ত মেঘ নহে, তাহার ধ্বনিও নহে, জলবিন্দু নাই, বিদ্যাত্ত দেখা যায় না,—ইহা হইতেছে দুর্দান্ত গজরাজ, তদুপরি বিরহিণীগণের যম মদনরাজ ঐ আসিতেছেন । ইনি স্বকীয় কোষ হইতে প্রথর অসি (খড়্গ) নিষ্কাশিত করিয়া আমাদিগকে দেখাইয়া দেখাইয়া দারুণ ক্রোধে গর্জন করিতে করিতে দশদিকে বাণ-বর্ষণে সকল পথ-নিরোধনপূর্বক ঐ অগ্রভাগে আসিতেছেন ।

যথান্ধাগ

ডাকে ডাছকি ঝামকে ঝুমকল ঝাঁ ঝাঁ ঝানকত ঝাঁঝিয়া ।

ডিভিমাযিত মণ্ডুকীরব মো'র নাটক সাজিয়া ॥

রে ঘন ঘননহ গহন দূরগহ গগনে ঘন ঘন গর্জিয়া ।

আওয়ে রতিপতি মত্তগজবর বিরহিণীগণ তর্জিয়া ॥

হানে তনু মন পলকে পলকন ঝলকে দামিনী কাঁতিয়া ।

খরধার খরগ উষারি ঝাকত বীররসে ভর মাতিয়া ॥

অরু বিন্দু নহ পরজিউ সংহর অসম-শরবর খন্তিয়া ।

নন্দ নন্দন- চরণে ভণ ঘন শ্যামদাস নমন্তিয়া ॥ ১২

অপি চ—অয়ং পাপী মাসঃ শমিতসকলাশঃ খলু সহ।

মহামোহধ্বান্তাঃ সরিষুপবনান্তা শ্চ পরিতঃ ।

যদেতস্মিন্ কান্তঃ পুরমনু স পান্থ শ্চিরমভূৎ

ক্ষুটদ্বন্ধোলক্ষঃ প্রিয়বিরহবহ্নি বিকশতি ॥ ৬৯

সমায়াত স্তৈষ স্তহিনমরুতৈঃ প্রিয়যুধা-

মশীতাত্তারন্তং নিবিড়পরিরন্তং জনয়তি ।

নিশাং নেম্বে হৈমীমতিথিরিব ভৈমী মিহচিরং

বিনিদ্রালীমং হা ভূজকলিতজজ্বা হরি হরি ॥ ৭০

(৬৯) সকল আশার শান্তি অথবা সকল দিক্ শান্ত করিয়া এই যে পাপী অগ্রহায়ণ-মাসের প্রবৃতি হইল । নদী ও উপবনাদির সর্বত্র ভোগেচ্ছারূপ-অজ্ঞান-অন্ধকারে সমাচ্ছন্ন । যেহেতু এই সময়ে প্রাণনাথ মথুরাপুরে চিরপ্রবাসী হইয়াছেন ; অতএব লক্ষ লক্ষ বক্ষঃ বিদীর্ণ করত প্রিয়বিরহানল প্রজ্বলিত হইতেছে !! (৭০) হিম (শীতল) বায়ুর সহিত এই যে পৌষমাস আসিল, এই সময় প্রিয়তমকে যাহারা নিবিড় আলিঙ্গনে বুকে ধরিয়া সেবা করিতে পারে, তাহারা আর শীতাতুর হয় না ।

হিমস্তোমপ্রথ্যৈ বালিত-সুষমৈঃ কুন্দকুসুমৈ
 জগতাপং লুঞ্চন্নপি তপনতেজো মৃদুলয়ন্ ।
 তনোতু্যুচৈ স্তাপান্ মম তু স তপাঃ কাচগুণভাগ্
 বিধৌ বামে চিন্তামণিরপি সূচিন্তাং জনয়তি ॥ ৭১
 তপশ্চোহস্মিন্ ফল্গুৎসবজনিতবল্গুদ্ধতগতিং
 স্তবন্ত্যাং বন্দিয়াং বালিতরসবত্যা মুরজিতং ।
 ধ্বতশাহং ধ্যানে কথমপি যদা বক্ষসি দধে
 ভদৈবেদং দুহৃদ্ ভ্রমতি ন তমৌক্ষে ক্ষণমপি ॥ ৭২
 ঋতুনাং রাজাসৌ বিশতি মধুমাসে প্রতিভয়ং
 স কন্দর্পোহভ্যেতি ভ্রমর-রবভেরীধ্বনিরিহ ।
 প্রহর্ভুং চেতাংসি প্রিয়বিরহিণীনাং মৃগদৃশাং
 কুহুকণাধ্বানৈ রিষুভি রবরুক্ষন্নিব দিশঃ ॥ ৭৩

হরি হরি (খেদে) !! অতিথির গায় এই ভয়ানক হিম-ঋতুর রাত্রিগুলি
 অনিদ্রারূপসখীসহ দুই হাতে জজ্বাঘর চাপিয়াই কি কাটাইব? (৭১)
 হিমস্তোম (তুষার, চন্দ্রসমূহ অথবা কর্পূর)-সদৃশ ধবল, সুষমা-মণ্ডিত কুন্দ-
 পুষ্পমালা দ্বারা জগতের তাপনাশ-সহকারে সূর্য্যতেজ মন্দীকৃত করিয়া
 এই তপাঃ (মাঘমাস) আমার ত মহাতাপই বিস্তার করিতেছে! হায়
 রে! দৈব প্রতিকূল হইলে চিন্তামণিও কাচগুণবিশিষ্ট হইয়া মহাচিন্তাই দান
 করে!! (৭২) এই ফাল্গুনমাসে ফল্গু (ফাগু)-উৎসব-জনিত মনোরম প্রচণ্ড
 নৃত্যপরায়ণ মুরারিকে বন্দিনী স্তব করিতে লাগিলে আমি মহারসবত্ৰায়
 নিমগ্না ও আশান্বিতা হইয়া কোনও প্রকারে যখন তাঁহাকে বক্ষে ধারণ
 করিলাম, তৎক্ষণাৎই এই দুষ্ট হৃদয় ভ্রম ঘটাইল, আর তাঁহাকে

সদা প্রেমোল্লাসী সো পিয়া পরবাসী বিধিবশাৎ
শশী বহিপ্রায়ঃ করিব কি উপায়ঃ কানুরসে ।

গৃহৈকান্তস্থানে তাতেও লাগে কাণে কুলিশবৎ

কুহুকর্গীনাদঃ কি হল্য পরমাদঃ প্রিয়-(কহ) সখি ॥ ৭৪

দধদ্বাণশ্রেণীকুসুমবিসরব্যাজমতনোঃ

সখায়ং বৈশাখঃ স্ফুরতি পরিতঃ পশ্য যদিহ ।

নিরাতঙ্কং হৃদ্যায়তি মধুলিট্ বাক্ততিভরৈ

ধনুঃ পৌষ্যং ভেত্তুং বিরহিজনহৃদ্যম স খলঃ ॥ ৭৫

জলদবহি জ্যৈষ্ঠস্তনুবনমিদং শীর্ণমভিতঃ

প্রিয়োপেক্ষা গ্রীষ্মে হৃদয়হৃদমুচ্ছেদ্যমগমৎ ।

দূরাশাখ্যৈঃ পাশৈরিহ পরিবৃত্তাঃ প্রাণহরিণা

বহিগন্তুং স্হাতুং কিমপি ন সমর্থী হরি হরি ॥ ৭৬

ক্ষণকালের জন্ত দেখিতে পাইলাম না !! (৭৩) মধু (চৈত্র)-মাসে ঋতুরাজ
এই বসন্ত প্রবেশ করিল । ভয়ঙ্কর সেই কন্দর্পও আগমন করিল—ভ্রমর-
বাক্তারে চতুর্দিকে ভেরীধ্বনি হইতেছে । মৃগনয়না প্রিয়বিরহীগণের
চিত্ত প্রহার করিবার উদ্দেশ্যে কামদেব দশদিক্ অবরোধ করিয়াই বুঝি
কোকিলের কুলুতানে শর বর্ষা করিতেছে !! (৭৪) [মিশ্রভাষা] সর্বদা
প্রেমোল্লাসী সেই প্রিয়তম দৈববশতঃ প্রবাসী হইয়াছে । এক্ষণে চন্দ্রও
অগ্নিপ্রায় হইয়াছে, কি উপায় করিব ? কোথায় থাকিব হে ? যদি
গৃহমধ্যে নির্জনে থাকি, তাহাতেও কোকিলধ্বনি বজ্রবৎ কর্ণে জ্বালাদান
করে ! হে প্রিয় সখি ! কি প্রমাদ ঘটিল—বলত !! (৭৫) ঐ দেখ—
অতনু কামদেবের সখা এই বৈশাখ মাস কুসুমরাশিহলে বাণশ্রেণী ধারণ

শুচি নারায়ং সূচীমুখবিশিখমাত্রৈক-নিলয়ঃ

ক্ষয়াপেক্ষাপ্রায়ঃ প্রহরণবিধেঃ শম্বর-রিপোঃ ।

কদম্বাদ্যা যস্মিন্ প্রথরশতধারাঢ্যশিখরাঃ

কিমন্তাসাং বার্তা ন বদ স্তুমুখীনাং স্তুমনসাম্ ॥ ৭৭

স আষাঢ়ঃ স্ফুজন্নবজলধরোহপ্যাগ্নিবিরমে

সমীরোহয়ং ধীরোহপ্যজনি ভুজগশ্বাসসদৃশঃ ।

অহেয়ং চাহেয়ং সজলকমলং চিত্র-কদলং

বিধে বৈমুখ্যেন জ্বলদনলবৃষ্টি বিধুরপি ॥ ৭৮

করিয়া সর্বদিকে স্ফুটি পাইতেছে ! যেহেতু এই খল বৈশাখ বিরহি-
জনগণের হৃদয়ের মর্ম্মস্থল ভেদ করিবার জন্ত ভ্রমরসমূহের ঝঙ্কারাতিরেকে
কুসুমধনুতে নির্বাধে টঙ্কার দিতেছে । (৭৬) জ্বলন্ত অগ্নিবৎ এই জ্যৈষ্ঠ
মাস—এই তনুবন সর্বথা শীর্ণ হইয়াছে । প্রিয়তমের উপেক্ষারূপ তাপে
হৃদয়রূপ হৃদ শুষ্ক হইয়াছে । এক্ষণে প্রাণহরিণগণ কেবল ছরাশা-পাশা-
বলিতেই আবদ্ধ হইয়াছে ! হায় হায় ! উহারা বাহিরে যাইতে বা
স্বস্থানে থাকিতে, কিছুই করিতে পারিতেছে না !! (৭৭) এই মাস
শুচি (আষাঢ়)- সংজ্ঞক হইলেও কেবল সূচীমুখের ত্রায় তীক্ষ্ণ বাণেরই
আধার, কামদেবের অন্তরূপে সকলকে মৃত্যুর প্রতীক্ষাতেই পর্যাবসান
করিয়াছে । এই সময়ে যখন কদম্বাদি বৃক্ষগণেরও শিখরদেশ প্রথর
শত ধারাপাতে অভিষিক্ত হইতেছে, তখন আর অশ্রু নারীদের—বিশেষতঃ
সুন্দরী (বিরহিনী) মনস্বিনীদের কথা কি বলিব ? উহাদের কথা
জিজ্ঞাসা করিও না । (৭৮) এই আষাঢ় মাসে নবজলধর-সমাগমে
অগ্নিতাপ নিবৃত্ত হইলেও মৃদুমন্দ সমীরণও সর্পশ্বাসবৎ দারুণই হইয়াছে !
সজল কমল, বিচিত্র কদলীপত্রাদি উপাদেয় হইলেও সর্পবিষবৎ মনে

গভীরং গজন্তি শ্রবণভয়দাঃ শ্রাবণঘনা

ঘনাসারৈর্ভেকৌকুলমকমকীকর্ণকটুভিঃ ।

বিদীর্ণান্তর্বক্ষ স্ত্রসতি ভূশমাত্মাপি সততং

তড়িদ্ভ্যাজাৎ খড়্গং যদিহ চিনুতে হন্ত মদনঃ ॥ ৭৯

নভস্ব-স্বৰ্ভানোঃ খলু পরিচিতঃ কায়িনিবহঃ

সুধাংশুঃ শুভ্রাংশু দ্বয়মপি যদন্তুর্হিতমভূৎ ।

ইহৈকান্তঃ কান্তে দিবসরজনীভেদরহিতে-

প্যনায়াতঃ কান্ত স্তদলমধুনাপ্যস্মি যদহম্ ॥ ৮০

গতা যাসামাশা স্তদপি ন হতাশা গতবতী

পুনর্বাক্ষে কৃষ্ণং মদধর-সতৃষ্ণং ব্রজভূবি ।

তদাস্ত্রেন্দো বাক্যামৃতমপি পিবামীতি হৃদয়ং

নিবল্লাতি প্রাণানহহ শরদর্কেহপি চ গতে ॥ ৮১

হইতেছে । হায় রে ! বিধি যদি প্রতিকূল হয়, তবে চন্দ্রও জ্বলন্ত অগ্নি বর্ষণ করে । (৭৯) এই শ্রাবণ মাসে মেঘমালা কর্ণের ভীতিপ্রদ গভীর গর্জন করিতেছে—ভেকী-সমূহের মকমকীকর্ণ ঘন ঘন ধারাপাতের সহিত কর্ণে কর্কশতা আনয়ন করে । হায় রে ! ঐ মদন তড়িৎ ছলে খড়্গা ধরিয়াছে, তাহাতে নিরন্তর অন্তর্হৃদয় বিদীর্ণ হইয়া যাইতেছে, আত্মাও ত নিয়ত ব্যস্তসমস্ত হইতেছে !! (৮০) এই ভাদ্র মাস-রূপ রাহুর সমাগমে চন্দ্রও সূর্য্য উভয়ই অন্তর্হিত হইয়াছে বলিয়া প্রাণিমান্রই ঐ রাহুর কবলে পড়িয়াছে !! এই দিবস-রজনীভেদ-রহিত রমণীয় নির্জন সময়েও যখন প্রাণ-বল্লভের আগমন হইল না, এখন আর আমার জীবিত থাকিয়া কি লাভ ? (৮১) যাহাদের সকল আশা কৃষ্ণাগমনরূপ (দীর্ঘাকাক্ষা) তিরোহিত

রজনৌর্জী জাতাজনি জলজজাতি বিকশিতা

সমুৎফুল্লৈঃ কাশৈ ধবলিতমভূদ্ ভূতলমিদম্ ।

ইয়ং সা রাকাপি স্মরণপদবীং যাতি ন হরে

মহিষ্যাসক্তস্ত্য শ্রুতিমভিরহঃ কেন গময়ে ॥ ৮২

ষথারাগ (১৮১৬-১৮২৭)

দেখ পাপী আঘণ মাস । জন্ম নাহ-বিরহ-হতাশ ॥

দরশাই সুখ বিহি নেল । হিয়ে কৈছে সহ ইহ শেল ॥

রে হিয়ে কৈছে সহ ইহ শেল ভেল মঝু প্রাণপিয়া পরদেশিয়া ॥

জন্ম ছুটল বিখ-শর ফুটল অন্তর রহল তঁহি পরবেশিয়া ॥ ১৩

অব পৌষ ভেল পরবেশ । মঝু নাহ রহু দূরদেশ ॥

গণি সোই কামিনী ভাগী । রহু পিয়ক হিয় হিয় লাগি ॥

রহু পিয়ক হিয় হিয় লাগি শয়নহি বয়ন বয়নহি ঝাঁপিয়া ।

হাম সে পাপিনী পৌষ-যামিনী লেব থরহরি কাঁপিয়া ॥ ১৪

দিনরজনী গুণি গুণি শেষ । অব মাঘ ভেল পরবেশ ॥

অরু কতল হেরব পন্থ । নাহি যাত জীবন দুরন্ত ॥

রে নাহি যাত জীবন দুরন্ত অন্তর কান্ত সন্তত চিন্তিয়া । *

মরম জরজর নয়ন ঝর ঝর তিলেক নাহি বিছুরন্তিয়া ॥ ১৫

হইলেও কিন্তু তাহাদের হৃদয়স্থিত দুরাশা গেল না ! সেই আশা এই—
‘আবার ব্রজভূমিতে আমার অধররস লোলুপ কৃষ্ণকে দেখিব, তাঁহার মুখ-
চন্দ্রের বাক্যামৃতও পান করিব’ । অহহ !! এই ভাবিয়া অর্দ্ধ শরৎ গত
হইলেও হৃদয় প্রাণ ধারণ করিতেছে !!! (৮২) এইত কার্তিক-মাসীয়
রজনী আসিল, পদ্মরাশি বিকশিত হইয়াছে । প্রস্ফুটিত কাশ-পুষ্পে এই
ধরাতলও ধবলিত হইতেছে । এই সেই রাকা (পূর্ণিমা)-রাত্রিও মহিষীতে

ଶ୍ରୀଶ୍ରୀଗୌଡ଼ୀୟଗୌରବ-ଗ୍ରନ୍ଥଗୁଚ୍ଛ:

ଅବ ଭେଳ ଫାଗୁନ ମାସ । ନାହି ଗେଲ ତବହୁ ଦୁରାଶ ॥
 ହତ ଚିତେ ଆନ ନା ଫୁର । ଦିନ ରାତି ତଛୁ ଶୁଣ ବୁର ॥
 ରେ ଦିନରାତି ତଛୁ ଶୁଣ ବୁର ଦୂରସୋ । ଓର ପର ଯବ ଲାହିୟେ ।
 ତବ ହିଁ ହତ ଚିତ ହୋଇତ ସଚକିତ ହେରି ପୁନ ନାହି ପାହିୟେ ॥ ୧୬
 ଦେଖ ଶିଶିରନିଶି ବାହି ଗେଲ । ମରୁ ପିୟାକ ଦରଶ ନା ଭେଳ ॥
 ମଧୁମାସ ପାହିଲହିଁ ମାଜ । ହତ ମଦନ ସଂଶ୍ଳେଷ ଶତୁରାଜ ॥
 ରେ ହତ ମଦନ ସଂଶ୍ଳେଷ ଶତୁ ରାଜ ଆଓତ ଭ୍ରମର ଗାଓତ ମାତିୟା ।
 କୁହରେ କୋକିଳ ସତତ କୁହ କୁହ, କୁହଲିୟା ଓଠେ ଛାତିୟା ॥ ୧୭
 ଅବ ଭେଳ ମାହ ବୈଶାଖ । ତରୁ କୁସୁମ ଭରୁ ନବଶାଖ ॥
 ବହ ମଲୟ ମାରୁତ ମନ୍ଦ । ଶରୁ ମାଧବୀ ମକରନ୍ଦ ॥
 ରେ ଶରୁ ମାଧବୀ-ମକରନ୍ଦ ଗନ୍ଧ ସୌ । ମତ୍ତ ମଧୁକର ବାନ୍ଧିହିଁ ।

ଟଙ୍କାରି କାମୁରୁକ ସାଧି ମନସିଜ ବିଂଧେ ମରମ ନିଶକ୍ତହିଁ ॥ ୧୮
 ଇହ ଜୈଠେ ପୈଠିଲି ଆଗି । ମରୁ (ଦହ) ଦହତ ତରୁବନ ଲାଗି ॥
 ରହ ବେଢ଼ି ଆଶ ପାଶ । ନାହି ଜୀଉ-ହରିଣୀ ନିକାଶ ॥
 ନାହି ଜୀଉ ହରିଣୀ ନିକାଶ ଶ୍ଵାସ ନା ନିକସେ ଫାଁପର ଧୂମହିଁ ॥
 ହୃଦୟ ହୃଦ ଶେଷ ରସ ଶୋଷିତ ଲୁଠିତ ଶୂତପତ ଭୂମହିଁ ॥ ୧୯
 ଅବ ମାସ ଭେଳ ଆଷାଢ଼ । ହିୟା-ଦାହ ଦଶଶୁଣ ବାଢ଼ ॥
 ଯାହା ଦୈବ ଦାରୁଣ ଲାଗି ତାହା ଟାନ୍ଦ ବରିଥରେ ଆଗି ॥
 ତାହା ଟାନ୍ଦ ବରିଥରେ ଆଗି ଲାଗି ଗରଳ ମଲୟଜ-ପକ୍ତହିଁ ।
 କମଳକୋମଳ ସଜଳ କିଶଳୟ ଆନଳ ସମ ହେରି ଶକ୍ତହିଁ ॥ ୨୦
 ଅବ ଭେଳ ଶାଓନ ମାସ । ଅରୁ ନାହି ଜୀବନକ ଆଶ ॥
 ଘନ ଗଗନେ ଗରଜେ ଗଭୀର । ହିୟା ହୋତ ଜନ୍ମ ଚୋଚିର ॥
 ରେ ହିୟା ହୋତ ଜନ୍ମ ଚୋଚିର ହିର ନା ବାଧେ ପଲକ ଆଧରେ ।
 ଶଲକେ ଦାମିନୀ ଖୋଲି ଖାଁପାହି ମଦନ ଲେଇ ତରୋୟାଳ ରେ ॥ ୨୧

অব ভেল ভাদর মাস । ঘন বরিখে নাহি দিশপাশ ॥
 কিয়ে কাল রাহক লাগি । দিন-রাতি-পতি ভয়ে ভাগি ॥
 রে দিনরাতিপতি ভয়ে ভাগি রহলহি দিবস রজনী অভেদ রে ।
 ঐছে সময়ে না কাহ্ন মন্দিরে কৈছে সহ ইহ খেদ রে ॥ ২২
 দশমি ভেল পরকাশ । ভৈগেল আশিন মাস ॥
 হত চিত অবহ্ন না জান । অরু পুন কি হেরব কান ॥
 অরু পুন কি হেরব কান নিরখব নিয়ড়ে সো মুখ চন্দরে ।
 অমিয়া মাখন মধুর ভাখণ শুনব পুন মৃদুমন্দরে ॥ ২৩
 দেখ সোই কাতিক মাস । নাহি যাত তবহ্ন হতাশ ।

(ভেল কুলকুসুম বিকাশ) ।

পুন সই রজনী সৃষ্ঠান । ইহ সবহ্ন বিছুরল কান ॥
 রে ইহ সবহ্ন বিছুরল কান কান হি কোন পুন সোণ্ডরাবরে ।
 পিয় নন্দনন্দন- চরণে যব ঘন শ্যাম দাস ন আওরে ॥ ২৪

সাক্ষাৎ সূর্য্যবদেকদিব্যপুরুষঃ সন্ন্যাসিবেশোহত মে
 স্বপ্নে প্রাহ তবাচিরেণ ভবিতাভীষ্টপ্রিয়স্তাবুকঃ ।
 ভক্ত্যাহঞ্চ কৃতাভিবাদনবিধি স্তম্ভৈ প্রদায়াসনং
 জিজ্ঞাসামনুসন্ধিতেতি রজনী যাতা প্রভাতা সখি ॥ ৮৩ ॥

আসক্তচিত্ত হরির স্মরণ-পথে আসিতেছেন ! এই তত্ত্ব (গোপ্য) কি
 উপায়ে তাহার কর্ণগোচর করাইব ?

(৮৩) হে সখি ! সাক্ষাৎ সূর্য্যবৎ উজ্জ্বল সন্ন্যাসিবেশী এক দিব্য
 পুরুষ অত আমাকে স্বপ্নে বলিলেন—‘অচিরে তোমার অভীষ্ট প্রিয়বস্তু
 প্রাপ্তি হইবে ।’ আমি ভক্তিভরে তাঁহাকে আসন দিয়া অভিবাদনপূর্ব্বক
 জিজ্ঞাসা করিতে উৎসুক হইলে রজনী প্রভাত হইল ।

বিভাষ (১৯৭১)

আজু হাম স্বপনে সমুখে এক মুনিবর হেরি করলু পরণাম।
সো মোহে কহল অচিরে তুষা মঙ্গল পূরব মানস কাম ॥

সজনি ! ইহ পুন কহ জানি কোই।

রজনীক শেষ সময় অরুণোদয় স্বপন বিফল নাহি হোই ॥ ৬৭ ॥

আওব কানু পুনহুঁ কিয়ে ব্রজমাহা। ঐছে মনহি যব কেল।

তবহুঁ একজন ফুকরিষে আওত তত বিহি ইঙ্গিত ভেল ॥

ফুরয়ে বাম নয়ন ভুজ ঘন ঘন হোওত মনহি উল্লাস।

ঐছন সুলক্ষণ আন নহত পুন ভণ ঘনশ্যামর দাস ॥ ২৫ ॥

সুহৃদ গণানুসঙ্কিতং সুবন্দিবৃন্দবন্দিতং ।

সুবর্ণবিস্তৃতিপ্রতিপ্রতীক-সঙ্কি-সঙ্কিতম্ ।

বিমানগর্ব্বগত্বরং ব্রজাভিমুখ্যসত্বরং ।

গজেন্দ্রমৌক্তিকোল্লসদ্ বিচিত্রপঞ্চচামরম্ ॥ ৮৪ ॥

নিশম্য কৃষ্ণবল্লভা স্তদন্যজন্মদুর্লভা ।

মৃতাক্ষিমগ্নমানসাঃ প্রিয়াবলোকলালসাঃ ।

পদে পদে স্থলংপদারবিন্দসত্ত্বসম্পদা ।

বভূবুরেতুমক্ষমাঃ প্রভূতচারুবিভ্রমাঃ ॥ ৮৫ ॥

[যুগ্মকম্]

(৮৪) যিনি সুহৃদগণের অন্বেষণীয়, উত্তম বন্দীগণ-কর্তৃক স্তুত, সুবর্ণ-রাশিদ্বারা যাঁহার প্রতি অঙ্গের সন্দিগ্ধ ভূষিত (অথবা সুবর্ণরাশি-দানে প্রত্যেক প্রতিকূল ব্যক্তির সহিত মিত্রতাসূত্রে আবদ্ধ), গজমুক্তা-জটিত বিচিত্র পঞ্চচামরান্দোলনে বীজিত ও বিমানোপরি আরুঢ় হইয়া

কণ্ঠে কৃষ্ণগুণঃ স্মরত্যবিরতং সর্বশ্চ শুক্লাত্মনঃ
কীর্তিনািস্তি তমন্তুরেণ মহতী কস্তাপি সোয়ং জিতঃ ।
শ্যামাত্মা শুচি ভাতি নায়কমণিঃ স্মেরাদিভি র্ঘদগুণৈঃ
শুদ্ধং নাম তবৈব রাজতি ভূশং রাধেতি বিশ্বং যশঃ ॥ ৮৬ ॥

কামোদ

শ্যামরগুণগ্রহ বিনা নাহি জগমহ বিহিক বিশদ নিরমাণ ।
রতিপতি বৈরী- কণ্ঠে যব অন্ত্রখণ ফুরয়ে তাহে কিয়ে আন ॥
শুন শুন শুন, বসভানু কুমারি !
সোপুন তোহারি বশ অতয়ে বিমল যশ জগজনে কেবল তোহারি ॥
স্বরত রতনখনি কত শত সুরমণী মণিময় মন্দির ছোরি ॥
তোহারি মিলন যাঁহা সোই নিকুঞ্জমাহা পন্থ নেহারত তোরি ॥
তছুকর বিরচিত হার সফল কর পহিরহ নিরমল বাস ।
চাঁদনি রাতি চন্দন অনুলেপহ কহ ঘনশ্যামর দাস ॥ ২৬ ॥

ব্রজভূমির দিকে অগ্রসর হইতেছেন । (৮৫) শুনিয়া কৃষ্ণবল্লভাগণ গোপী-
জন্ম ব্যতীত দুর্লভ (কৃষ্ণাষাদন) অমৃতসমুদ্রে মগ্নচিত্ত ও প্রিয়তমের
দর্শনে লুক্কমনাঃ হইয়া পদে-পদে স্থলিত হইতে হইতে বিবিধ সাত্ত্বিক
ভূষণে ভূষিত ও সুবহু সূচাকু বিভ্রম (ভূষাস্থান-বিপর্যায়)-গ্রস্ত হইলেন
এবং মিলনস্থানে আসিতে অক্ষম (অপারক) হইলেন । (৮৬) সকল
পূতচরিত্র ব্যক্তিরই কণ্ঠে নিরন্তর কৃষ্ণগুণ স্মরিত হয় । (কৃষ্ণভক্ত
বা কৃষ্ণগুণগান) ব্যতীত কাহারও মহাকীর্তি হইতে পারে না ; হে রাধে !
সেই কৃষ্ণকে তুমি জয় করিয়াছ ! যেহেতু, তোমার মৃদুমন্দ হাস্যাদিদ্বারা
সেই নায়ক-চূড়ামণি শ্যামসুন্দর ও শুচি (পবিত্র)-ভাবে বিরাজ করেন ।
তোমারই এই ‘রাধা’ নাম শুদ্ধ এবং তোমারই বিমলযশঃ বিশ্বব্যাপী
রহিয়াছে !!

অথৈতাং কৃষ্ণসন্দেশ-সুধোদকভনূরুহাং ।

বিলোক্য গমনাশক্তাং পুনরাহ হরেঃ পুরঃ ॥ ৮৭ ॥

চিরবিরহসুদীনা ধবলঙ্কারহীনা ।

ন ভবনগমনেশা প্রাণমাত্রাবশেষা ।

অজমনু তব বার্তাঃ প্রাপ্য সন্তাষণার্ভা ।

হৃদভিস্মতিকৃতশা মালিনী সাম্প্রতং সা ॥ ৮৮ ॥

বরাড়ী (১৬৯৬)

সুচির বিরহজ্বর ক্ষীণ কলেবর বিগলিত ভূষণ-বেশ ।

আছয়ে তোহারি পরশ-রস-লালসে কেবল জীবন শেষ ।

মাধব ! শুনইতে তোহারি সংবাদ ।

শিশিরে লতা জন্ম বিনা অবলম্বনে উঠইতে করু কত সাধ ॥ ৮৭ ॥

তোহারি রচিত ফুল-হার নিরখি ধনী পহিলিহি শির পরলাই ।

তুয়া পরিরন্তণ অলুভবি তৈখন পহিরলি হৃদয়ে বুলাই ॥

উয়ল মনোজ- ভরমে অভিসারই বাঢ়ল অধিক তিয়াস ।

চলইতে খলই কৈছে পুন আওব কহ যনশ্যামর দাস ॥ ২৭ ॥

(৮৭) অনন্তর শ্রীকৃষ্ণবার্তারূপ অমৃতাস্বাদনে উৎপুলকা শ্রীরাধাকে

গমনে অপারক দেখিয়া পুনরায় সেই রতিমঞ্জরী হরির সম্মুখে বলিলেন—

(৮৮) শ্রীরাধা চিরবিরহে সুক্ষীণদেহা হইয়াছে, অঙ্গে অলঙ্কার নাই,

তাহার প্রাণমাত্র অবশিষ্ট আছে সঙ্কেতগৃহে গমনে তাহার সামর্থ্য

নাই । মাল্যসহিত তোমার বার্তা পাইয়া সে তোমার সহিত সন্তাষণ

করিতে উৎকণ্ঠিতা হইয়াছে এবং এক্ষণে অভিসার করিতে বিবিধ

আশা চিত্তে ধারণ করিতেছে ।

ঔৎসুক্যাদভবদাপ্তয়ে চিরমতিক্ষীণাপ্যভূদুত্তত।
 নালং সৰ্ত্তুমিহাধ্বনি ছ্যমগিনা ব্যাপ্তা রহস্যস্থলী ।
 কন্দর্পোহপি মহাভয়ঙ্করতমঃ কুঞ্জাস্তশৈলে তদা
 রাধামন্দিরমৈন্দ্রকোণমুদগাদ্ বৃন্দাবনেন্দু দ্রুতম্ ॥ ৮৯ ॥
 বিচ্ছেদাদিতয়ো শিচরান্মিলিতয়োঃ সোল্লাসমুৎপশ্যতো
 রানন্দাশ্রু-ভুজপ্রসারণমুদুস্মেরাস্ত-রোমাঞ্চয়োঃ ।
 অন্তোন্তাধরসংপুটান্তর-লসন্মাধ্বীক-সংলুঙ্কয়ো
 রাধামাধবয়োরাবধিতপরীরন্তোত্তমঃ পাতু বঃ ॥ ৯০ ॥

কামোদ (১৯৮৮)

অধর স্মধারস লুবধক মানস তনু পরিরন্তণ চাহ।
 অনিমিখ লোচনে মুখ অবলোকন কৈছে হোত নিরবাহ ॥
 দেখ সখি! রাধামাধব-প্রেম।
 ছলহ রতন জন্ম দরশন মানয়ে পরশন গাঁঠিক হেম ॥ ১ ॥
 আনন্দনীরে নয়ন যব ঝাঁপয়ে তবহি পসারিত বাহ।
 কাঁপয়ে ঘনঘন কৈছে করব পুন সুরত-জলধি-অবগাহ ॥
 মধুরিম হাসি স্মধারস-বরিখনে গদগদ রোধয়ে ভাষ।
 চিরদিনে মিলন লাখগুণ নিধুবন ভণ ঘন শ্যামর দাস ॥ ২৮ ॥

(৮৯) তোমার সহিত মিলন করিবার জন্য ঔৎসুক্য-বশতঃ বহুদিনের
 বিরহে অতিক্ষীণ কলেবর হইলেও শ্রীরাধা গমনোত্তত হইয়াছে, কিন্তু
 পথে অগ্রসর হইতে পরিতেছেন; যেহেতু, সূর্যালোকে বিজন পথও
 উদ্ভাসিত হইয়াছে। কামদেবও মহাভয়ঙ্করতম হইয়াছেন। তখন
 কুঞ্জরূপ অস্তাচলে রাধার মন্দিরে পূর্বকোণে শীঘ্রই বৃন্দাবনচন্দ্র উদ্ভিত
 হইলেন ॥ (৯০) তখন চিরকালের বিরহব্যথিত যুগলকিশোর মিলিত

দুর্লভালোকযৌনোঃ পারতন্ত্র্যাদ্ বিযুক্তয়োঃ ।

উপভোগাতিরেকো যঃ কীর্ত্যতে স সমৃদ্ধিমান্ ॥ ৯১ ॥

রাধায়াঃ স্তনমণ্ডলে হরিপরিবস্তেণ দন্তোদ্ধুরং

ব্যাপ্ত্যা স্বর্ণধরাধরং জলধরারন্তোতু ভূয়ানভূৎ ।

স্বস্থানং পরিহৃত্য কোস্তভমণি-ব্যাজেন নির্বাণদং

স্থাতুং সংপ্রতি নূনমম্বরমণিস্তৎসন্ধিমভ্যাবিশৎ ॥ ৯২ ॥

চঞ্চদ্বর্হকচগ্রহাদিস্বরতাবেশাৎ প্রিয়াং চুম্বতঃ

কৃষ্ণশ্রাজনি দোলতাবলয়িনী বেণীবিচূড়ামণিঃ ।

ভীতাসৌ ভুজগী ভুজঙ্গমভুজঃ পক্ষোল্লসদ্বায়ুনা

মন্ত্রে ত্যক্তফণামণিঃ ফণিধিয়া পাণিং সমাবেষ্টয়ৎ ॥ ৯৩ ॥

হইলে উল্লাসভরে পরস্পর সন্দর্শন করিতেছেন—আনন্দাশ্রুপাত, ভুজ-প্রসারণে আলিঙ্গন, মৃদুমধুর হাস্যশোভিত বদনদর্শন ও রোমাঞ্চাদি চলিতে লাগিল। পরস্পর অধরসম্পূর্টের মধুর মধুপানের জন্ত সম্যক লুন্ধ হইয়াছেন—এই শ্রীরাধা-মাধবের অবাধিত আলিঙ্গনোত্তম তোমা-দিগকে পালন করুন (তাৎকালীন সেবাসৌখ্য দান করুন) ।

(৯১) পারতন্ত্র্য-বশতঃ বিরহবিধুর নায়ক-নায়িকার দুর্লভ দর্শনস্থলে যদি হঠাৎ মিলন হয়, তবে যে উহাদের সন্তোগাতিরেক সম্পাদন হয়, তাহাকে সমৃদ্ধিমান্ সন্তোগ বলে। (৯২) শ্রীরাধার কুচমণ্ডল হরির পরিবস্ত্র জন্ত সর্বভরে উন্নত হইল, সেই (কুচ) স্বর্ণপর্বত ব্যাপিয়া অত (শ্রাম) জলধরের মহান্ অভ্যুদয় হইয়াছে। মনে হয় যে, সূর্য্য স্বস্থান পরিত্যাগ করত কোস্তভমণিচ্ছলে সংপ্রতি পরম শান্তিপ্রদ বা বিশ্রান্তি-প্রদ (কুচগিরিধয়ের) সন্ধিস্থলেই প্রবিষ্ট হইয়া অবস্থান করিতেছে!!

কেদার বিহাগড়া (২০১০)

ঝাপল কনয়-ধরাধর জলধর দামিনী জলদ আগোর।

নিজ চঞ্চল গুণ জলদে সোঁপি পুন তছু ধৈর্য করু চোর ॥

দেখ সখি! অপরূপ বাদর ভেল।

নিজপদ পরিহরি দিনমণি সঞ্চরি গিরিবর সাক্ষিম গেল ॥ ২৭ ॥

সশবদ ঘনঘন বহই সমীরণ থরকয়ে মোরক পাখ।

ভয়ে আকুল ফণী ধরণী ছোড়ি মণি বেড়ি রহল পাঁচশাখ ॥

ভণ ঘনশ্যামর দাস পুন হেরই সবছ ভেল বিপরীত।

উলটল ভূধর মেঘ মহীতল অদভুত দৈব চরিত ॥ ২৯ ॥

কন্দর্পাগম-কোবিদৌ তছুচিতামোদেন সংমোদিতৌ

স্বদাস্তঃকণমোক্তিকৈরুপচিতৌ দৃষ্টা গবাক্ষাদিভিঃ।

আগত্যান্তি সনর্মনা পরিচরন্ গবাক্ষাদিনা বীজয়ন্

আনন্দোত্তরলঃ সুখং দিশতু তে রাধাসখীনাং গণঃ ॥ ৯৪ ॥

(৯৩) চঞ্চলায়মান ময়ূরপুচ্ছ ও কেশকলাপগ্রহণাদি সুরতাবেশ-বশতঃ প্রিয়া রাধাকে কৃষ্ণ চুম্বন করিলে চূড়ামণিচ্যুতা বেণী কৃষ্ণের বাহুলতা বেষ্টন করিয়াছে। মনে হয় যে, ময়ূরের পক্ষজাত বায়ুসঞ্চালনে সর্পী ভীত হইয়া ফণাস্থিত মণি পরিত্যাগ পূর্বক সর্পবুদ্ধিতে বাহকেই বেষ্টন করিয়াছে !!

(৯৪) উভয়েই কামশাস্ত্রপারঙ্গম, তছুচিত (কামকেলিবিলাসোপ-যুক্ত) আনন্দে মহামত্ত, এবং স্বদজলকণারূপ মুক্তামালায় ব্যাপ্তকলেবর হইয়াছেন। গবাক্ষ বা লতারক্স ইত্যাদি পথে এই দৃশ্য অবলোকন করত রাধা-সখীগণ কুঞ্জমধ্যে নিকটে গমনপূর্বক নর্মবাক্য-প্রয়োগে ও গবাক্ষাদি-

হা কৃষ্ণ ক গতোহসি মামশরণাং ত্যক্ত্বা বিদূরে চিরং
ভূয়স্বদনং বিলোক্য কিমহং ত্যক্ত্যাম্যসুংস্বপুৰং ।

এবং কিং স্মৃদিনং ভবিষ্যতি মমামুশ্মিন্তি স্থাপিকং
রাধায়াঃ পরিদেবনং নিশময়ন্মুক্হো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৯৫ ॥

অথ স্বাধীনভর্তৃকা—

মঞ্জীরং বিনিযুজ্য যাবকরসৈ রজ্জি দ্বয়ং রঞ্জয়ন্
গঞ্জকুলাভিমানমভিতো দৃগ্ভি দিদ্মু ধ্রুবং ।

রাধায়া শচরণাসুরীয়-বিলসদ্রত্নাবলী-সংক্রমা-

দেকোহনেকতয়া চরনভিমতং প্রীতো হরিঃ পাতু বঃ ॥ ৯৬ ॥

দানে তাহাদিগকে পরিচর্যা করিয়া আনন্দচঞ্চল হইয়াছেন—তঁাহারা তোমার সুখবিধান করুন (তাৎকালীন সেবা-সৌভাগ্য দান করুন।)। (৯৫) “হা কৃষ্ণ! অসহায়া আমাকে ত্যাগ করত তুমি কোন স্মদূরে বহুকাল যাবৎ অবস্থান করিতেছ হে? আবার তোমার মুখচন্দ্র দর্শন করিয়া তোমার সম্মুখে আমি প্রাণ ত্যাগ করিতে পারিব কি? এই জীবনে এমন স্মদিন কি হইবে?”—এই ভাবে শ্রীরাধার স্বাপ্নিক বিলাপ শ্রবণ করিয়া মুগ্ধ হরি তোমাদিগকে পালন করুন।

(৯৬) স্বাধীনভর্তৃকা—শ্রীরাধার কুঞ্জকুলাভিমানভঞ্জন চরণযুগলে শ্রীকৃষ্ণ নৃপুৰ পরাইয়া অলক্তকরসে রঞ্জিত করিয়া বুঝি লক্ষ নয়নে তাহার শোভা সন্দর্শন করিতে ইচ্ছুক হইলেন। কিন্তু তঁাহার চরণাসুরীয়স্থিত রত্নাবলীতে শ্রীকৃষ্ণের একমূর্তি সংক্রমিত হইয়াও বহু মূর্তিরূপে দৃশ্যমান হইতেছেন—এইরূপে শ্রীরাধার নিজাভিমত বেশ রচনা করিতে করিতে প্রীত হরি তোমাদিগকে রক্ষা করুন।

যাবক রচইতে সচকিত লোচন পদ সঞে বয়ান সঞ্চার।

অধর রাগ সঞে বুঝি অনুভব করু কোন অধিক উজিয়ায় ॥

দেখ সখি ! কান্নুক রঙ্গ ।

রাইক বেশ বনাওত অভিমত নিরখি নিরখি প্রতি অঙ্গ ॥ ৩৯ ॥

চরণ বিভূষণ মনিগণে উয়ল শ্যাম মুরতি পরতেক ।

নিরখি (হেরব) লাখ নয়ানে হেন মানিয়ে অতয়ে সে ভেল অনেক ॥

কিয়ে প্রতিবিশ্ব দস্ত সঞে নিজতনু চরণনিছনি পরকাশ ।

শঙ্কর-বৈরী বিজয় বেকত ভেল ভণ ঘনশ্যামর দাস ॥ ৩০ ॥

অথ রসোদগারঃ—

সখ্যাস্তে মণিকিঙ্কিণীধ্বনি-গতা মাধুর্য্যহো কীদৃশী

নির্বক্তুং নহি শক্যতে খলু ময়া মুগ্ধীকৃতং মননং ।

যদবেণুধ্বনিনা ব্যাধায়ি জড়বদ্ বিশ্বং মনোমোহনং

সোহহং নাচ্য বিদাঞ্চকার কিমপি ক্বাসং কিমাপং তদা ॥ ৯৭

(৯৭) রসোদগার—[হে ললিতে] তোমার সখী রাধার মণি-
কিঙ্কিণীর ধ্বনি হইতে উদ্গত মাধুরী যে কি প্রকার, তাহা আমি নিরূপণ
করিতে অসমর্থ, যেহেতু তাহা আমার মনকে মুগ্ধীকৃত করিয়াছে । আমি
বেণু-ধ্বনিতে বিশ্বের মনোমোহন করিয়া উহাকে জড়বৎ করিয়াছি বটে,
কিন্তু সেই আমি অণু কিছুই ঠিক করিতে পারিলাম না যে, আমি কোথায়
আছি বা কি পাইয়াছি ?

বিভাষ

শুন শুন শুন পুন আজুক রঙ্গ ।

তুয়া সখি অঙ্গ- ভঙ্গি সঞে আওল পহিলহি সহজ অনঙ্গ ॥৩০॥
 মধুর আলাপন শুনইতে সো পুন নটনে ঘটন করু মোই ।
 শুনি নুপুরধ্বনি শর বরিখন ঘন বিছুরল উনমত হোই ॥
 শর সঞে শরাসন ডারল মনসিজ কিঙ্কিণীরব যব ভেল ।
 নিজ বৈভব তব হরখি বরখি শর মদনমুগ্ধ ভই গেল ॥
 হাম পুন কোন কি করি কাঁহা আছিয়ে অনুভবি ওর না পাই ॥
 কহ ঘনশ্যাম দাস জগমানস- মোহন-মোহিনী রাই ॥ ৩১ ॥

গোবিন্দঃ শরণং মমাস্তু সুপদৈ গোবিন্দমীড়ে মুদা

গোবিন্দেন বিধাস্ততে হিতমতস্তস্মৈ নমঃ সর্বথা ।

গোবিন্দাৎ পরমো ন বন্ধুরভিত স্তস্মৈব হেতো রতি

গোবিন্দেহখিলকারকত্বমিতি চেদ্ গোবিন্দকা মৎক্রিয়া ॥৯৮

ইতি শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জর্যাং গোবিন্দরত্যা মোদো নাম পঞ্চম-স্তবকঃ ।

সমাপ্তা চেয়ং শ্রীগোবিন্দরতিমঞ্জরী ॥

(৯৮) গোবিন্দ আমার শরণ হউক, সুন্দর পদাবলী রচনা দ্বারা আনন্দ-সহকারে আমি গোবিন্দকেই স্তব করিতেছি । গোবিন্দ-কর্তৃকই মদীয় হিতানুষ্ঠান হয়, সুতরাং তাঁহারই চরণে আমি সর্বথা (কায়মনো-বাক্যে) প্রণত হইতেছি । গোবিন্দ ব্যতীত চতুর্দশভুবনে পরম বন্ধু কেহই নাই, গোবিন্দের জগুই আমি রতি (নিষ্ঠা) বহন করিতেছি, গোবিন্দে নিখিলকারকত্ব বর্তমান আছে বলিয়া আমার সকল কার্যের কারক (চালক) হইতেছে গোবিন্দ (কৃষ্ণ বা গুরুদেব গোবিন্দগতি ঠাকুর) ।

ইতি গোবিন্দরত্যা মোদ-নামক পঞ্চম স্তবক ।

সমাপ্ত

শ্রীশ্রীমদগুরুদেবায় সমর্পণমস্তু ।



শ্রীশ্রীগৌড়ীয়-গৌরব-গ্রন্থগুচ্ছে প্রকাশিতব্য

ও

অনুসন্কেয় গ্রন্থাবলি

- ১। শ্রীকৃষ্ণলীলামৃত (শ্রীপাদ ঈশ্বরপুরী)
- ২। প্রযুক্তাখ্যাতমঞ্জরী (শ্রীরূপ)
- ৩। আখ্যানশতকম্
- ৪। শ্রীমদ্ভাগবত-টীকা (কবিকর্ণপুর)
- ৫। ঐশ্বর্য্যকাদম্বিনী
- ৬। ব্রহ্মসংহিতা-টীকা (শ্রীবিষ্ণুনাথ)
- ৭। উপনিষদ্ভাষ্যাবলিঃ (শ্রীবলদেব)
- ৮। শ্রীগৌরচরিত্র-চিন্তামণি
- ৯। গীতচন্দ্রোদয়
- ১০। অনুরাগবল্লী (শ্রীমন্নরহরি-চক্রবর্তী)
- ১১। সঙ্গীতমাধব-নাটকম্
- ১২। শ্রীস্বরূপ-দামোদরের কড়চা



শ্রীশ্রীহরিদাসদাসাষ্টকম্

আবির্ভূয় নয়ে দ্বিজেন্দ্রভবনে পূর্বীয়বঙ্গে বরে
নানাশাস্ত্রসুবিজ্ঞনির্মলধিয়া বাল্যে পপাঠাধিকম্ ।
বিদ্বত্তাবলতঃ হিরণ্যপদকাণ্টো বিশ্ববিদ্যালয়াৎ
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥১

ভূদেবাদ্ধরিমোহনাদগুরুবরাদীক্ষামনুং প্রাপ বৈ
রাধাকুণ্ডতটে ন্যুবাস কলয়ন্ ভিক্ষাং সদীনঃ সুধীঃ ।
গত্বাগারমরং মুমোচ গুরুভারার্ণাদগুরুং মন্ত্রদং
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥২

তস্মাচ্ছ্রীগিরিধারিদাস-কৃপয়া নীলাচলাদাগতে
বৃন্দাথে বিপিনে মনোহরবরস্যাশ্রিত্য বাক্যং মুদা ।
গ্রন্থোদ্ধারয়িতুং মনো বিনিযুজোজানন্দকন্দঃ সদা
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৩

ভ্রামং ভ্রামমহর্নিশং লিপিসমূহান্ সন্দধান দ্রুতং
সংশোধ্য স্থলিতান্ বিভিন্নলিপিতঃ শুদ্ধিং চকার স্বয়ম্ ।
বঙ্গীয়ানুকথাং বিলিখ্য প্রচকাশ গ্রন্থবৃন্দান্ ধ্রুবং
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৪

কালে শ্রীহরিবোলমন্দিরনিবাসে প্রাতরেবান্বহং
গায়ং গায়মনুস্মরন্ হরিগুণং বভ্রাম পথ্যুচ্চকৈঃ ।
গৌরাস্তং সগদাধরং গণসহং সস্মার চক্রন্দ চ
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৫

গোপালং বিরুদং তথা চ বিরুদাঙ্কং গ্রন্থযুগং স্মৃটং
প্লাবন্তং যমুনাভলে নিধিমিব প্রাপ্যৈব মোহং গতঃ ।
ভাবাবেশযুতো ননৰ্ত্ত ভগবদ্ভক্তান্ ননামোন্মদঃ
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৬

গৌড়ীয়াখ্যককোষ উজ্জ্বলমণিৰ্ভক্তে রসস্যার্ণবঃ
শ্রীবৃন্দাবিপিণামৃতং চ মথুরামাহাত্ম্যমার্য্যাশতম্ ।
ইত্যাদীনমলান্ রসাক্ৰিবলয়ানুদ্ধারয়ামাস যঃ
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৭

জ্ঞানাক্ৰিঃ করুণোদধিনিৰ্ভিমাণী সূক্ষ্মধীৰ্ভক্তিমান্
রোমাঞ্চাশ্রুতরঙ্গভাবরুচিরো মুগ্ধঃ প্রশান্তো নিধিঃ ।
আচার্য্যো রসিকঃ ক্ষমাগুণযুতো গৌড়ীয়রত্নাকরঃ
স শ্রীশ্রীহরিদাসদাসচরণো নো পাতু ভক্তপ্রিয়ঃ ॥৮

শ্রীহরিদাসদাসস্যাষ্টকং পঠন্তু বৈষ্ণবাঃ ।
যেন পাঠেন সৰ্বেষাং গ্রন্থপাঠে রুচিৰ্ভবেৎ ॥৯

ইতি শ্রীবৃন্দাবননিবাসিনা শ্রীবৃন্দাবনদাসেন
বিরচিতং শ্রীশ্রীহরিদাসদাসাষ্টকং
সমাপ্তম্ ॥

